

Monatsbericht Februar 1986
Bulletin mensuel février 1986

No. 2

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Januar bis Mitte Februar 1986)

Geldmarkt

Am 20. Januar lagen die Giro Guthaben inländischer Banken und Finanzgesellschaften bei 7,9 Mrd Franken. Für das Monatsende beanspruchten die Banken traditionelle Notenbankkredite im Ausmass von 5,4 Mrd Franken; die Giro Guthaben stiegen dadurch auf 10,1 Mrd Franken. Bis zum 10. Februar fielen sie auf 7,1 Mrd Franken zurück. Die Nationalbank steuerte die Notenbankgeldmenge wie üblich durch ihre Swaptätigkeit.

Nach einer weitgehend reibungslosen Abwicklung des Monatsultimos trat am Eurofrankenmarkt ein leichter Zinsrückgang ein. Laufzeiten von bis zu 3 Monaten notierten Mitte Februar unter 4%, während die Sätze für längere Laufzeiten bei dieser Marke lagen.

Bei der Emission dreimonatiger Geldmarktbuchforderungen des Bundes vom 13. Februar 1986 wurden 219,1 Mio Franken bei einer Rendite von 3,251% zugeteilt (Dezember-Emission 3,601%).

Devisenmarkt

Am Devisenmarkt verstärkte sich der Druck auf den amerikanischen Dollar im Laufe der Berichtsperiode. Gegenüber der D-Mark und dem Schweizerfranken erreichte er den tiefsten Stand seit drei, gegenüber dem Yen gar seit sieben Jahren. Insbesondere zwei Gründe dürften für die sich ausbreitende negative Stimmung verantwortlich sein: Wiederholte Äusserungen offizieller amerikanischer und japanischer Stellen gaben dem Markt Hinweise, dass eine weitere Abschwächung des Dollars gegenüber dem Yen nicht unerwünscht sei. Der Rückgang des Erdölpreinsniveaus und die daraus resultierenden Folgen für Länder wie Mexiko und Venezuela brachten die Diskussion um die Verschuldungsprobleme erneut in den Vordergrund. Das starke Engagement amerikanischer Banken in dieser Region dürfte den Dollar zusätzlich belastet haben.

Die seit letztem November andauernde Abwärtsbewegung des Schweizerfrankens gegenüber den Währungen des europäischen Währungssystems kam zum Stillstand. Der Rückgang der Teuerung in der Schweiz auf 2,2% im Januar scheint gegen Ende der Berichtswoche zu einer Änderung der Einstellung des Marktes gegenüber dem Franken beigetragen zu haben. Dieser befestigte sich deutlich, und die in den letzten Monaten erlittenen Kursverluste wurden weitgehend korrigiert. Der exportgewichtete Wert des Frankens erhöhte sich von Mitte Januar bis Mitte Februar um 3,7% und näherte sich

– gemessen am nominellen Indexstand – den im 4. Quartal 1983 verzeichneten Höchstwerten.

Massnahmen der italienischen Behörden gegen die Spekulation auf eine Abwertung der Lira und Zinserhöhungen für französische Francs im Euromarkt führten zu einer Beruhigung im Europäischen Währungssystem. Die Erdölpreissituation und politische Probleme hielten sowohl das englische Pfund als auch den kanadischen Dollar unter Druck.

Kapitalmarkt

Der inländische Obligationenmarkt befand sich während der Berichtsperiode in einer Konsolidierungsphase. Erst gegen Mitte Februar zogen die Kurse am Sekundärmarkt bei steigendem Volumen wieder leicht an. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen sank am 14. Februar auf 4,33%, nachdem sie sich Ende Januar noch leicht über 4,4% bewegt hatte.

Am Primärmarkt setzte sich die erwartete Senkung des Couponsatzes durch. Schuldner der öffentlichen Hand boten danach 4½%, während die übrigen inländischen Schuldner ihre Anleihen mit Coupons von 4¼% versahen. Die aufgelegten Anleihen wurden mehr oder weniger stark überzeichnet, und die vorbörslichen Kurse stiegen in der Regel über die entsprechenden Ausgabepreise.

Die Optionsanleihen erfreuten sich weiterhin grosser Beliebtheit, obwohl auch der Aktienmarkt in einer Konsolidierungsphase stand. Die Couponsätze lagen zwischen 2½% und 3%. Zwei Schuldner warteten mit Neuerungen auf: der Kanton Jura kündigte eine 3%-Anleihe mit Optionsrechten zum Bezug von Aktien der jurassischen Kantonalbank an, und die Bank Leu versah ihre 2¼%-Anleihe mit Goldoptionen.

Am Markt für Frankenanleihen ausländischer Schuldner blieben die Emissionskonditionen knapp. Die Couponsätze bewegten sich je nach Bonität des Schuldners und Laufzeit zwischen 5½% und 6½%. Die vorbörslichen Kurse erreichten die Ausgabepreise im allgemeinen nicht.

Das Emissionskonsortium der Grossbanken für Anleihen ausländischer Schuldner senkte Ende Januar die Emissionsgebühren und hob die Börseneinführungskommission auf. Anfang Februar wurde an der Zürcher Börse der Terminhandel mit Bank- und Versicherungsaktien eingeführt.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-janvier à la mi-février 1986

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse se chiffraient à 7,9 milliards de francs le 20 janvier. En vue de la fin du mois, les banques ont recouru aux crédits traditionnels de l'institut d'émission pour un montant de 5,4 milliards de francs. Il en a résulté une augmentation des avoirs en comptes de virements, qui atteignaient 10,1 milliards de francs le 31 janvier. Par la suite, ces avoirs ont reculé pour s'établir à 7,1 milliards de francs le 10 février. Comme de coutume, la Banque nationale a utilisé l'instrument des swaps pour gérer la monnaie centrale.

L'échéance mensuelle n'a presque pas posé de problèmes et un léger recul des taux a été enregistré sur l'euro-marché. A la mi-février, les taux d'intérêt des fonds jusqu'à trois mois s'établissaient au-dessous de 4%, alors que les taux des fonds de plus longue durée s'inscrivaient à 4%.

Le 13 février, des créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été attribuées pour un montant de 219,1 millions de francs. Leur rendement s'est chiffré à 3,251%, contre 3,601% en décembre.

Marché des changes

La pression sur le dollar s'est renforcée durant la période examinée. La monnaie américaine s'est établie à son plus bas niveau depuis trois ans face au mark allemand et au franc suisse et depuis sept ans même face au yen. Cette évolution semble notamment due à deux raisons. Des déclarations répétées émanant de milieux officiels américains et japonais ont laissé entendre au marché qu'un nouveau recul du dollar vis-à-vis du yen n'était pas indésirable. Secondement, la baisse des prix du pétrole et ses conséquences pour des pays tels le Mexique et le Venezuela ont de nouveau placé les discussions sur le problème de l'endettement sous les feux de l'actualité. De plus, l'engagement marqué des banques américaines dans cette région a vraisemblablement aussi pesé sur le dollar.

Observé depuis le mois de novembre dernier, le recul du franc suisse vis-à-vis des monnaies du Système monétaire européen (SME) s'est interrompu. Au mois de janvier, la diminution à 2,2% du renchérissement en Suisse semble avoir modifié, vers la fin de la période considérée, l'optique du marché à l'égard du franc. Ce dernier s'est raffermi nettement et les pertes de cours enregistrées ces mois passés ont été compensées largement. Entre la mi-janvier et la mi-février, le cours du franc pondéré en fonction des exportations a augmenté de 3,7% et s'est rapproché des niveaux records, en

termes nominaux, notés durant le quatrième trimestre de 1983.

La hausse des taux servis sur les euro-francs français et les mesures prises par les autorités italiennes en vue de contrer les spéculations à la baisse de la lire ont amené un climat de calme au sein du SME. La situation du marché pétrolier et des problèmes politiques ont soumis la livre sterling et le dollar canadien à des pressions.

Marché des capitaux

Durant la période considérée, le marché suisse des obligations a été caractérisé par une phase de consolidation. Sur le marché secondaire, les cours ont de nouveau augmenté légèrement vers la mi-février et le volume des transactions était également orienté à la hausse. Le rendement moyen des emprunts fédéraux a diminué pour s'inscrire à 4,33% le 14 février, alors qu'il oscillait encore légèrement au-dessus de 4,4% à la fin du mois de janvier.

Sur le marché primaire, la baisse attendue des taux d'intérêt a eu lieu. Aussi, les débiteurs des collectivités de droit public ont-ils porté leurs coupons à 4½%, alors que les autres débiteurs suisses offraient 4¾%. Les souscriptions aux nouveaux emprunts ont dépassé de manière inégalement forte les montants offerts et les cours avant bourse se sont inscrits généralement au-dessus des prix d'émission.

Les emprunts à option ont encore été très bien accueillis, bien que le marché des actions soit également dans une phase de consolidation. Leurs taux se sont établis entre 2½% et 3%. Deux débiteurs ont introduit des innovations. Le canton du Jura a annoncé le lancement d'un emprunt à 3% avec bons d'option pour l'acquisition d'actions de la Banque Cantonale du Jura. De son côté, la Banque Leu a assorti son emprunt à 2¾% de certificats d'option pour l'acquisition d'or.

Dans le domaine des emprunts libellés en francs suisses et émis par des débiteurs étrangers, les conditions d'émission sont restées justes. Les coupons ont varié entre 5½% et 6½%, selon la durée et la qualité des débiteurs. Quant aux cours avant bourse, ils n'ont généralement pas atteint les prix d'émission.

Le consortium d'émission de banques suisses pour les emprunts de débiteurs étrangers a réduit les frais d'émission à la fin du mois de janvier et relevé la commission d'introduction en bourse. Au début du mois de février, des opérations à terme effectuées avec des actions de banques et d'assurances ont été introduites à la bourse de Zurich.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M ₁	2	Evolution de la masse monétaire M ₁
Entwicklung der Geldmengen M ₂ und M ₃	3	Evolution des masses monétaires M ₂ et M ₃
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	6	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

19

Geldmarktsätze in der Schweiz

20

Geldmarktsätze im Ausland

21**Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Taux du marché monétaire en Suisse

Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt

Zinssätze von Kassenobligationen

22

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

23

Rendite von Obligationen inländischer Schuldner

24

Schweizerischer Aktienindex

25

Markt schweizerischer Bundesanleihen

26

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

27

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

28

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

29

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

30

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

31

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

32

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

36

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten

37

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

38

Ausstehende Pfandbriefe

39

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

40**Marché des capitaux**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Rendement d'obligations de débiteurs suisses

Indice suisse des actions

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Emissions publiques d'emprunts suisses

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Emissions publiques d'actions suisses

Résumé des émissions publiques

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Lettres de gage en circulation

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse

Wertpapierumsatz (Zürich)

41

Wertpapierumsatz (Basel)

42

Wertpapierumsatz (Genf)

43**Bourse**

Mouvement de titres (Zurich)

Mouvement de titres (Bâle)

Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	44, 46
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	45, 47
Treuhandaktiven der Banken	48
Treuhandpassiven der Banken	49
Quartalsbilanzen der Grossbanken	50
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	51
Baukredite	52
Anlagefonds	53

Banques

Bilans mensuels des banques (Actif)
Bilans mensuels des banques (Passif)
Actifs à titre fiduciaire des banques
Passifs à titre fiduciaire des banques
Bilans trimestriels des grandes banques
Crédits bancaires en Suisse
Crédits de construction
Fonds de placement

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	54
Postzahlungsverkehr	55

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse
Services financiers postaux

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	56
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	57
Eidgenössische Stempelabgaben	58
Erträge der Verrechnungssteuer	59
Ausgaben des Bundes	60/61
Schulden des Bundes	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	65
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	66

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Dettes de la Confédération
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	67
Monatsergebnisse des Aussenhandels	68
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	69
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	70
Einfuhr wichtiger Waren	71
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	72
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	73
Aussenhandel nach Verwendungszweck	74
Preisindex des Aussenhandels	75
Mengenindex des Aussenhandels	76
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	77

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Les transactions courantes de la Suisse

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)	
Preise		Prix	
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	78	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)	
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	79	Indice des prix à la consommation (Variation en %)	
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	80	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation	
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	81	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises	
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	82	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises	
Grosshandelspreisindex	83	Indice des prix de gros	
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	84	Indice des prix des agents de la production agricole	
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	85	Prix des produits agricoles payés à la production	
Baukostenindex der Stadt Zürich	86	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich	
Baukostenindex der Stadt Bern	87	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne	
Produktion		Production	
Index der industriellen Produktion	88	Indice de la production industrielle	
Bauinvestitionen	89	Investissements en constructions	
Bautätigkeit	90	Industrie du bâtiment	
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	91	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie	
Bruttosozialprodukt		Produit national brut	
Nach Einkommensart	92	Selon le genre de revenus	
Nach Verwendungsart	93	Selon le genre de dépenses	
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandsprodukts	94	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut	
Löhne		Salaires	
Entwicklung der Löhne und Gehälter	95	Evolution des salaires et des traitements	
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	96	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents	
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail	
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi	
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques	
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries	
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail	

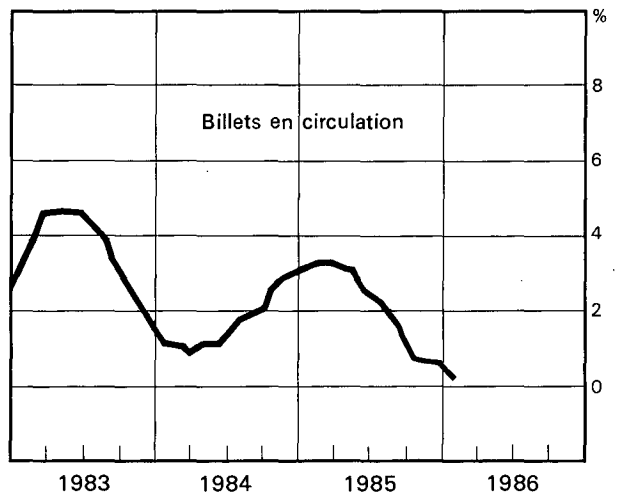
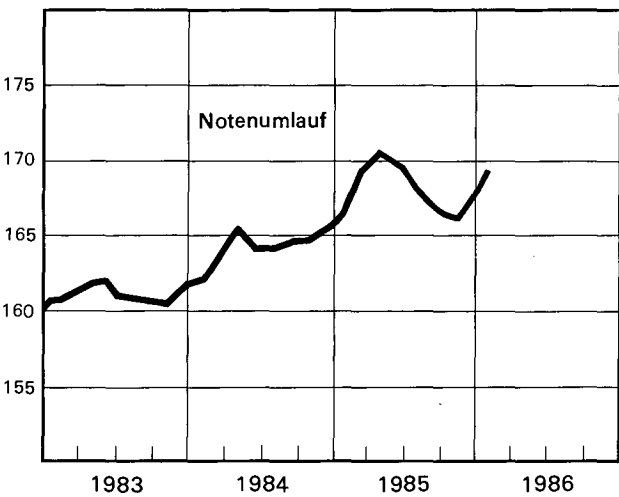
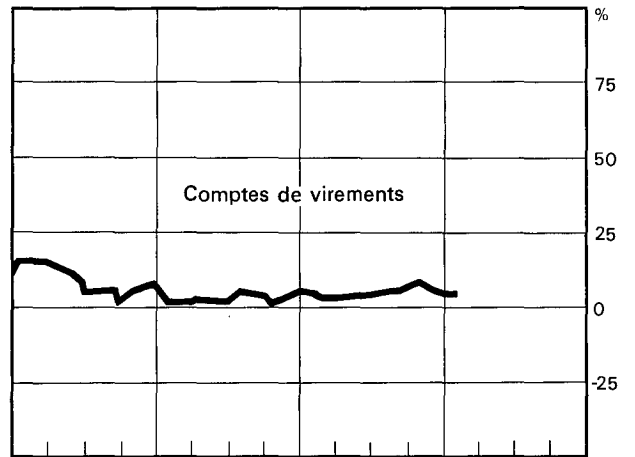
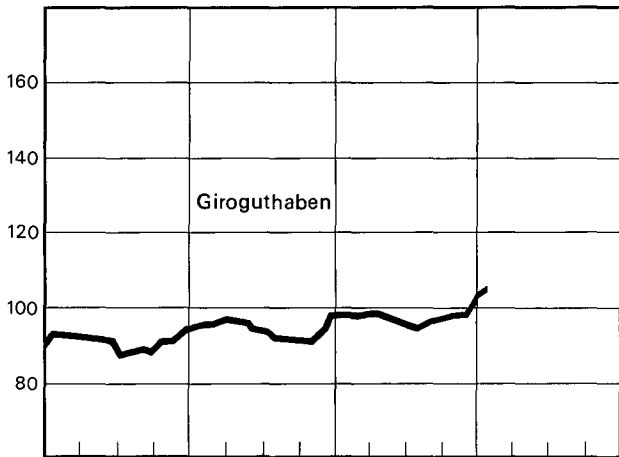
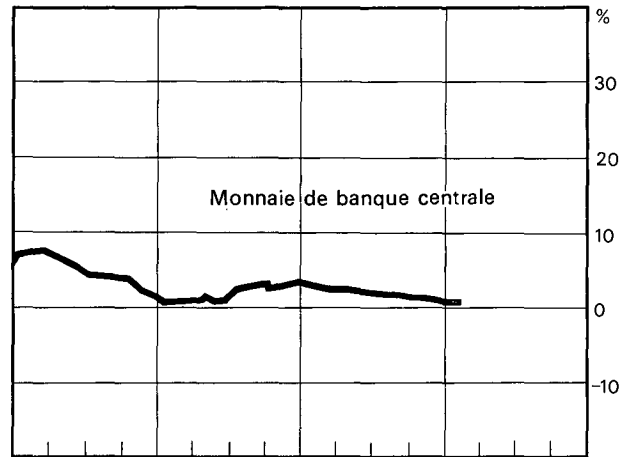
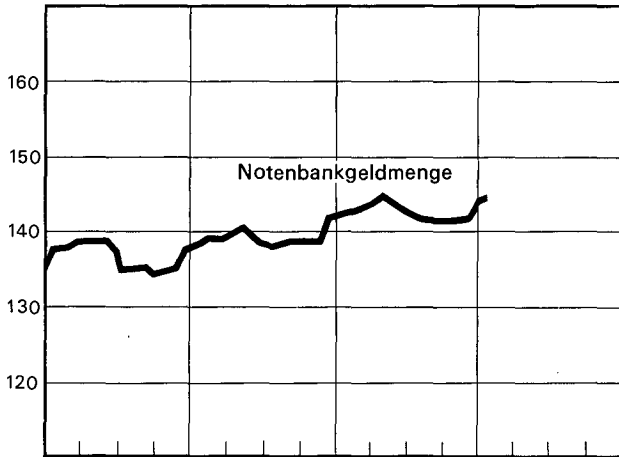
Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	104	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	105	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	106	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge M ₁	107	Indice de la masse monétaire M ₁
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 117/118	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 119	Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹⁾ Vgl. Tabellen 8-10 – Voir tableaux 8-10

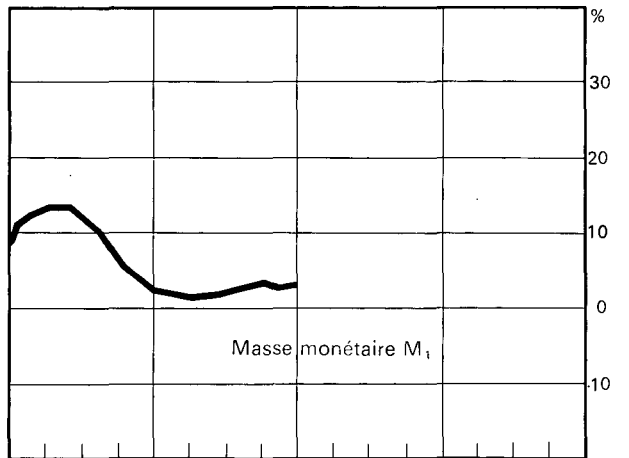
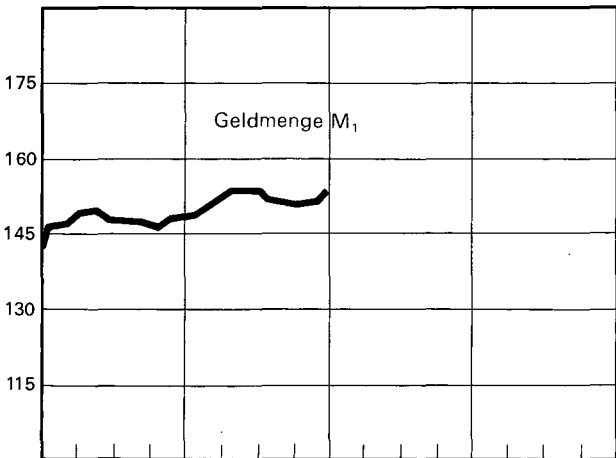
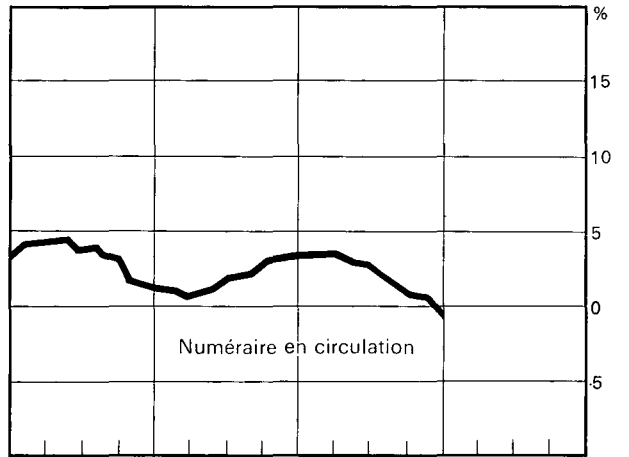
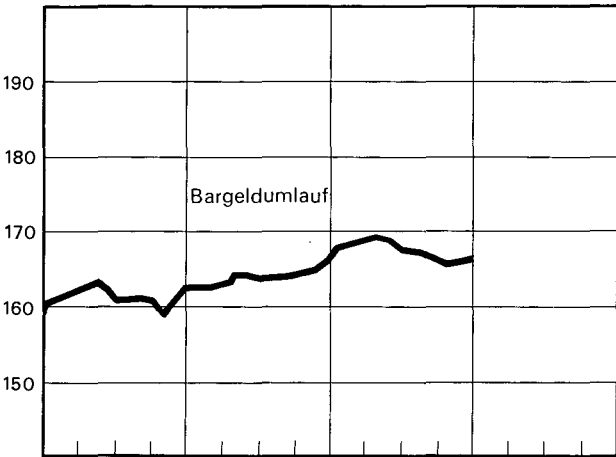
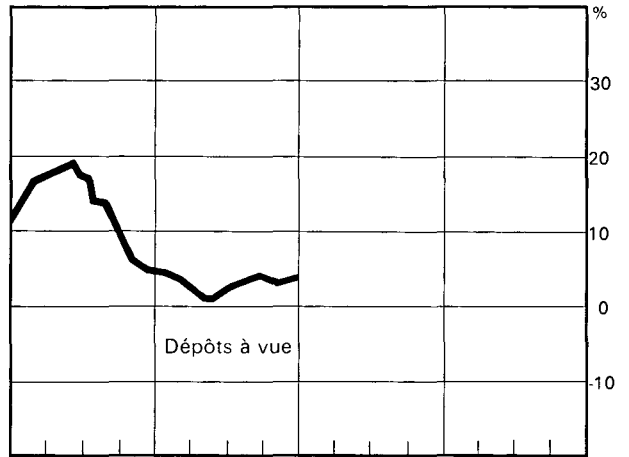
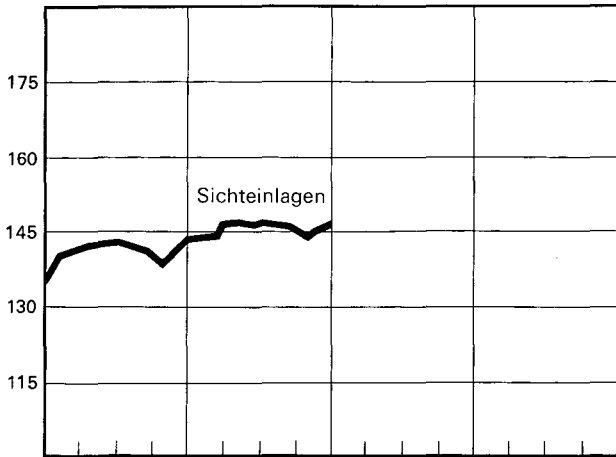
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



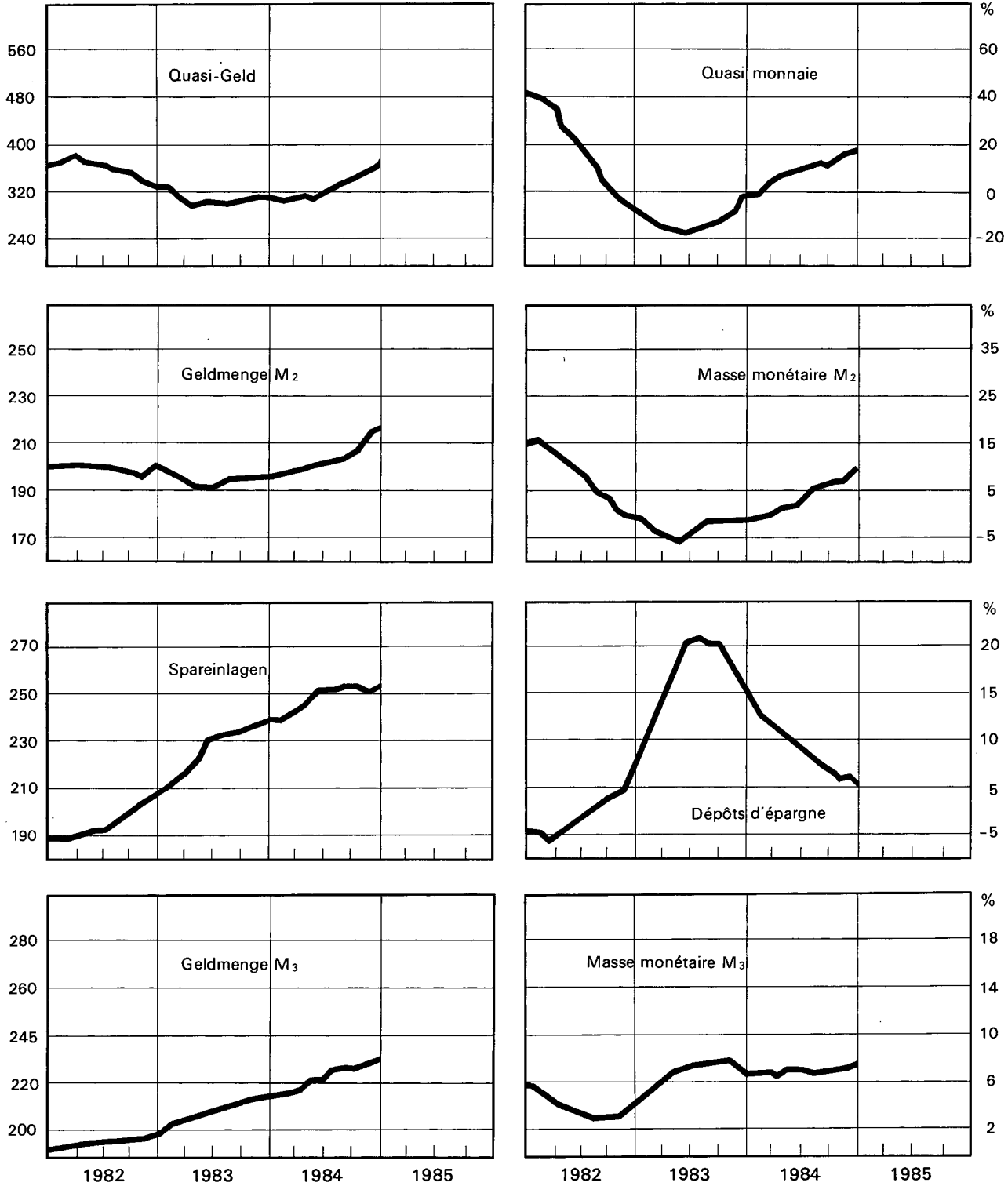
1983 1984 1985 1986

¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3^1 – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3^1
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

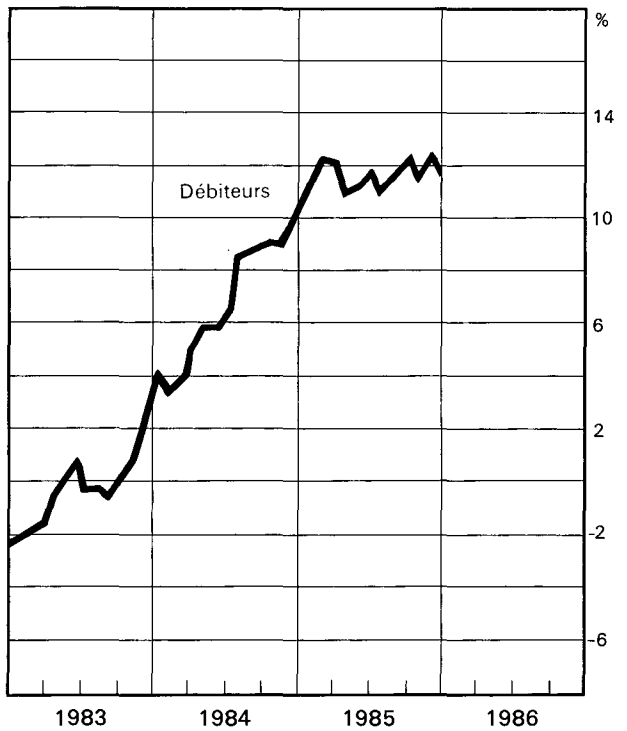
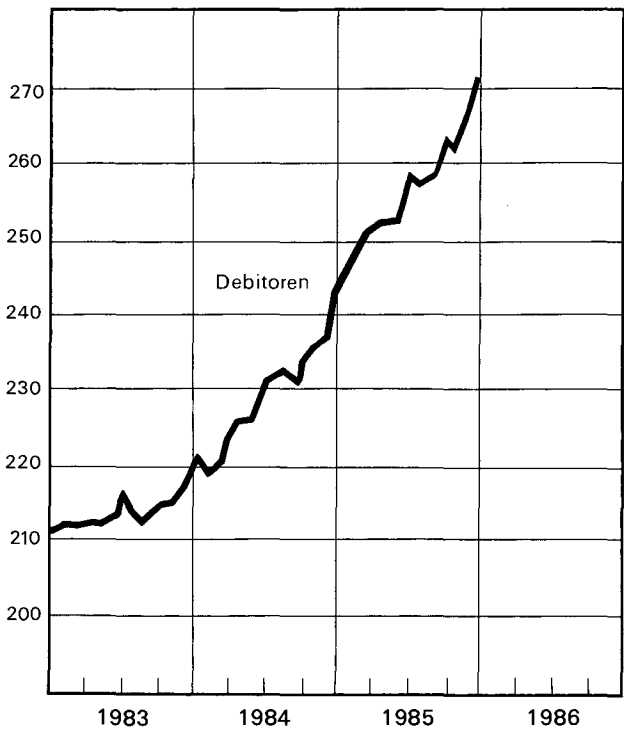
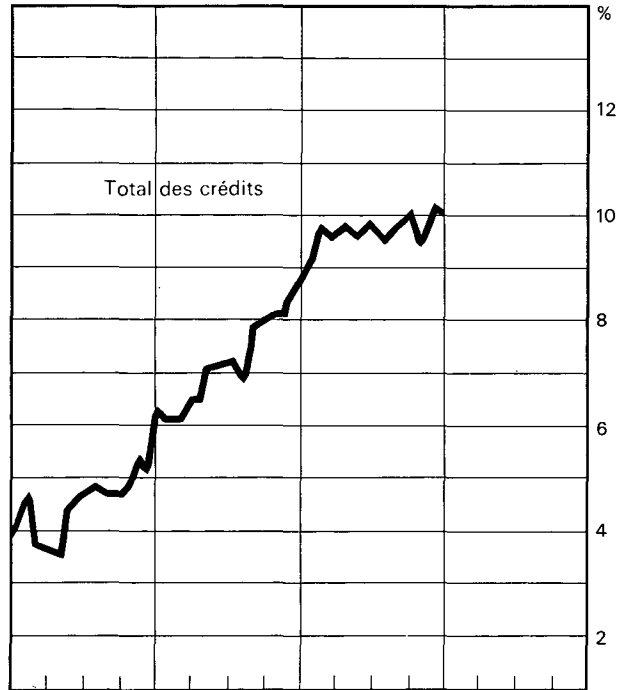
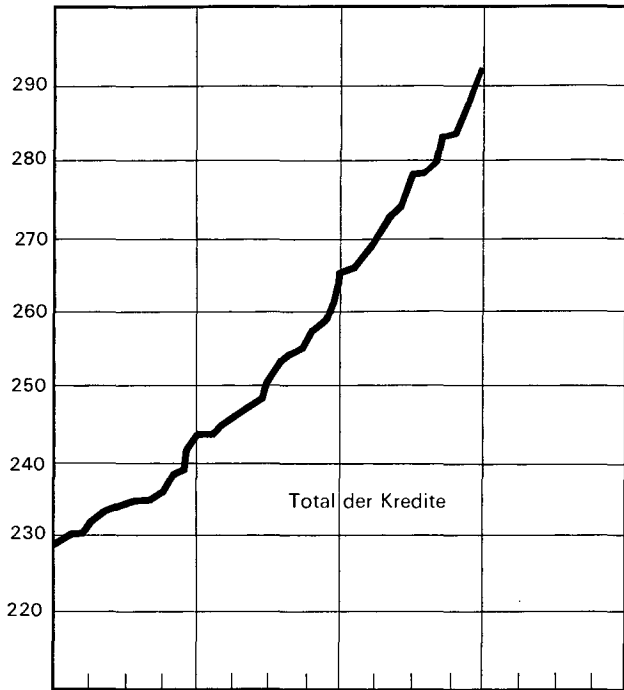
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 11-12 – Voir tableau 11-12

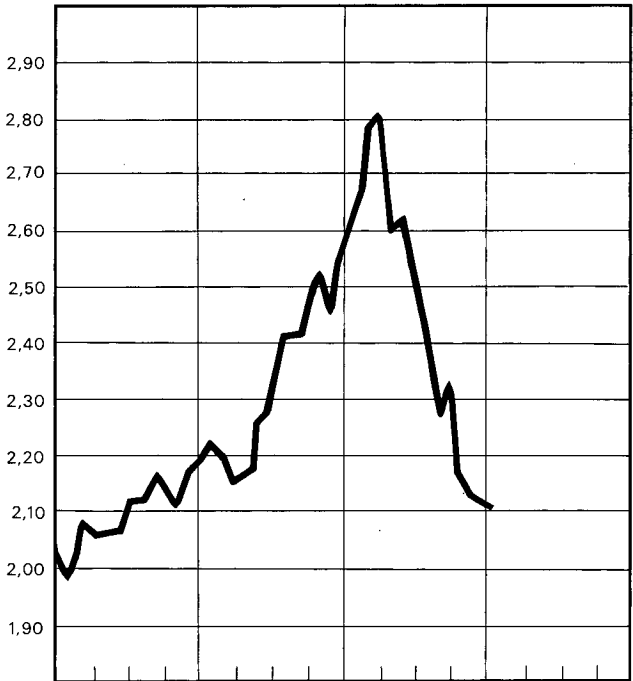
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

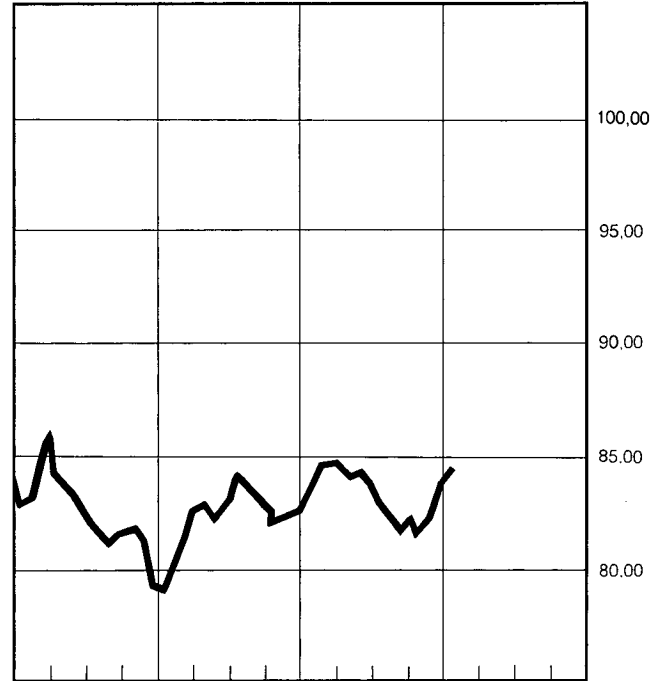


¹ Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

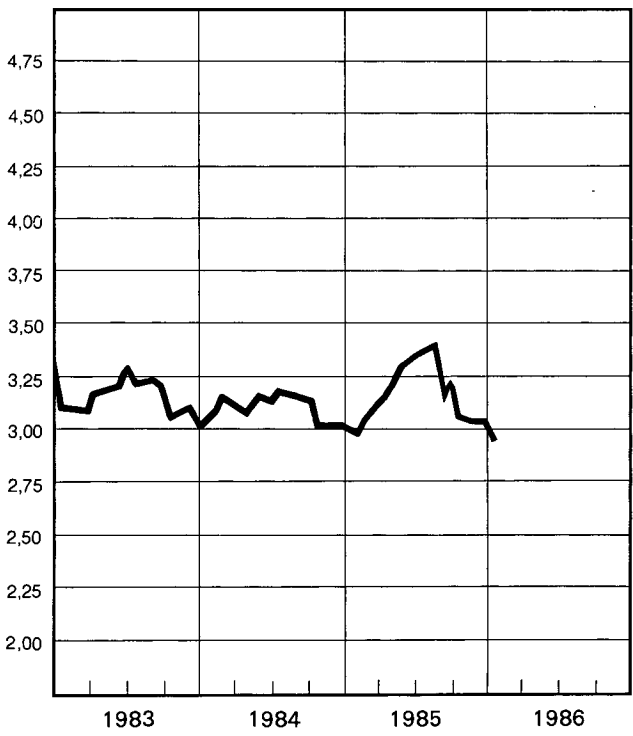
US-Dollar – dollar USA



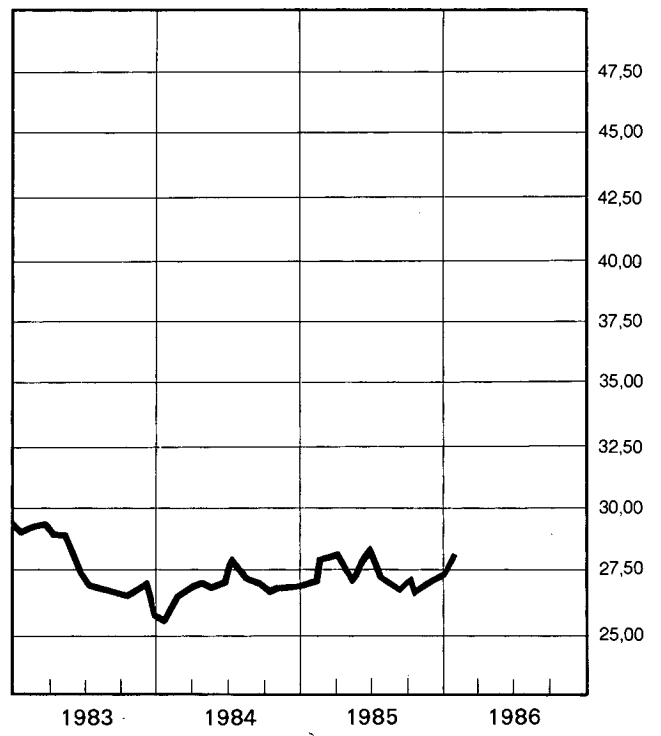
Deutsche Mark – mark allemand



Pfund Sterling – livre sterling



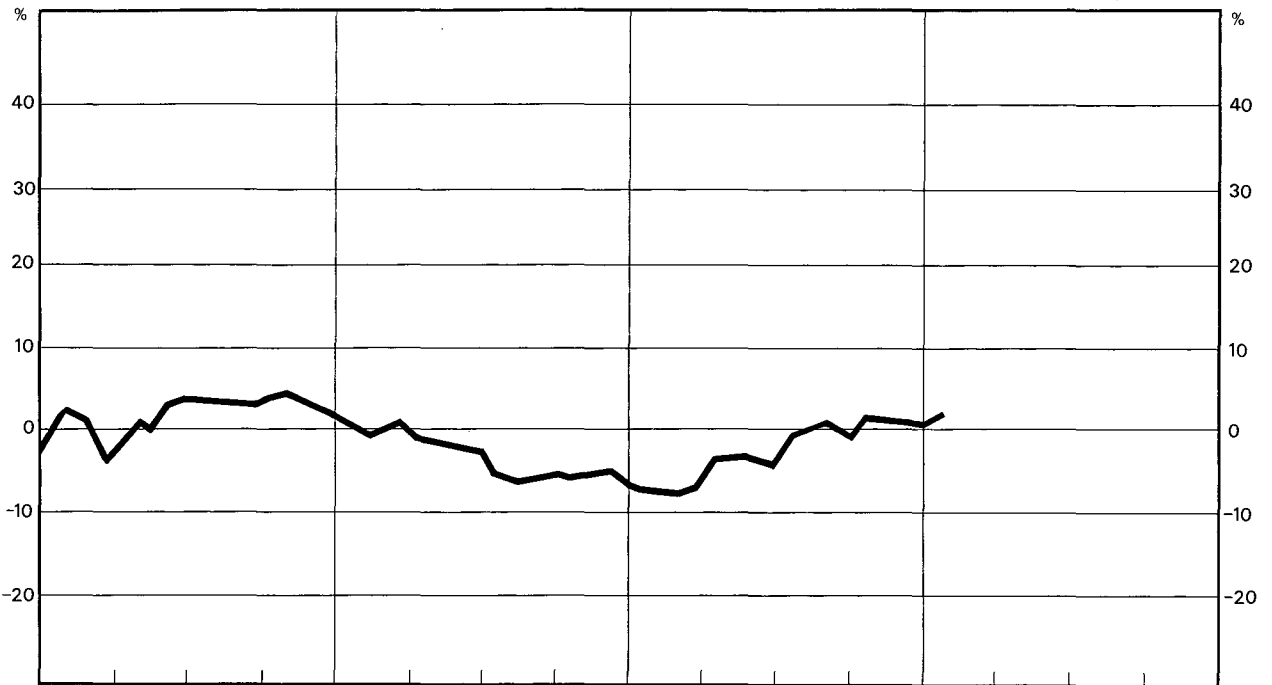
Franz. Franken – franc français



¹⁾Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6 Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet
 Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations

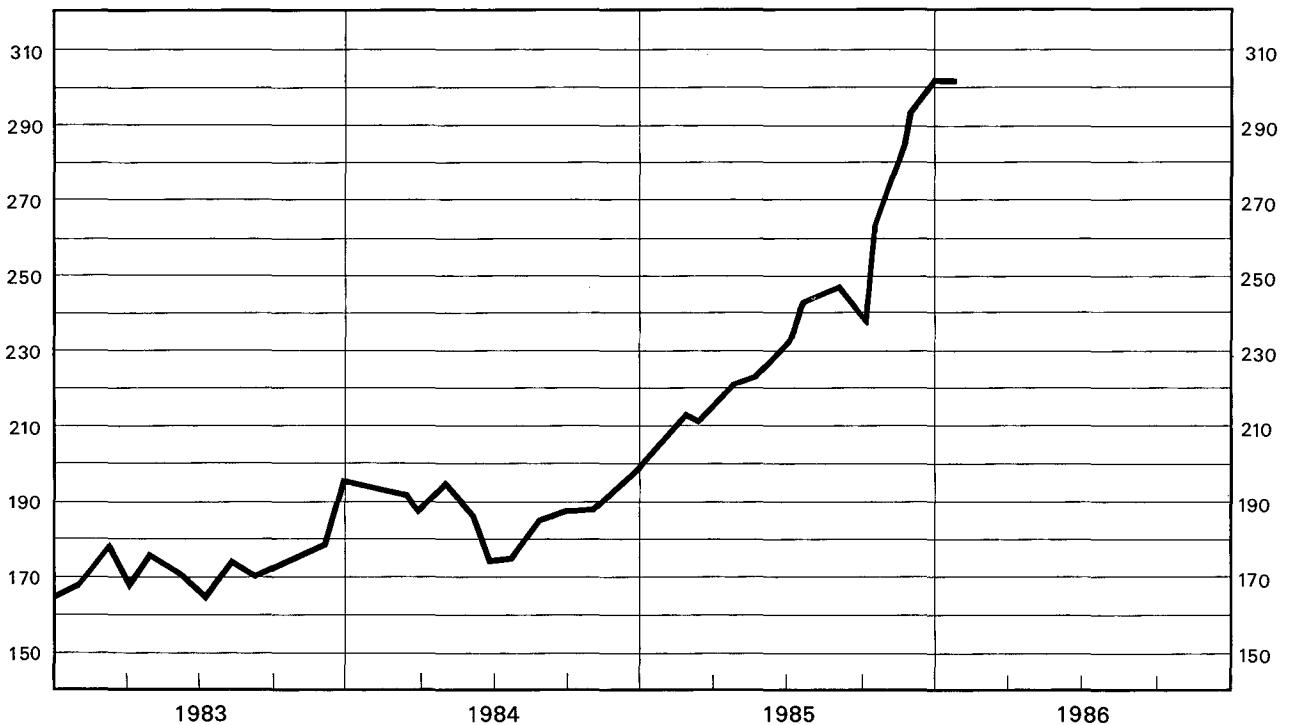
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



¹⁾ Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

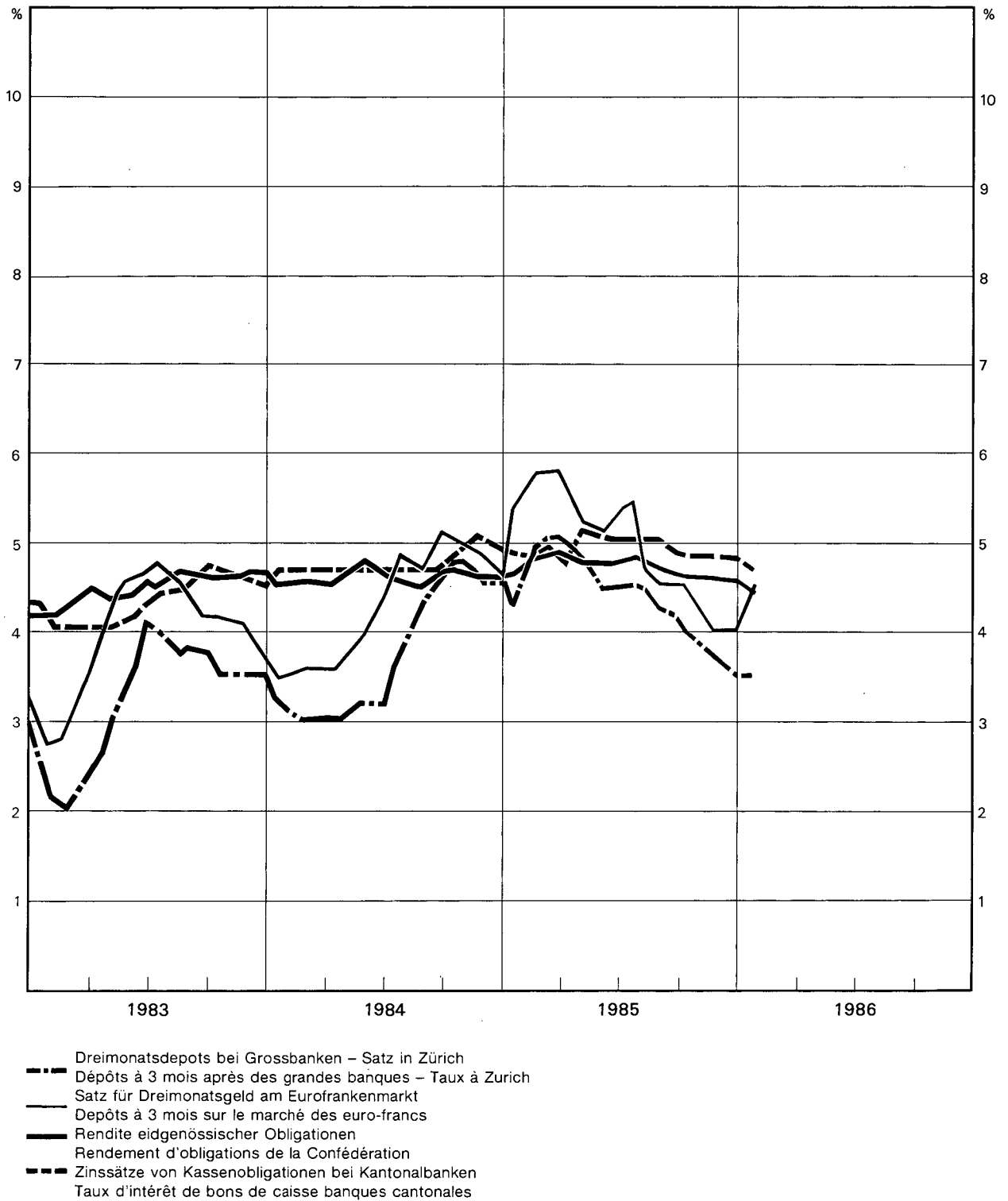
7 Schweizerischer Aktienindex¹ – Indice suisse des actions¹

1966=100



¹⁾ Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

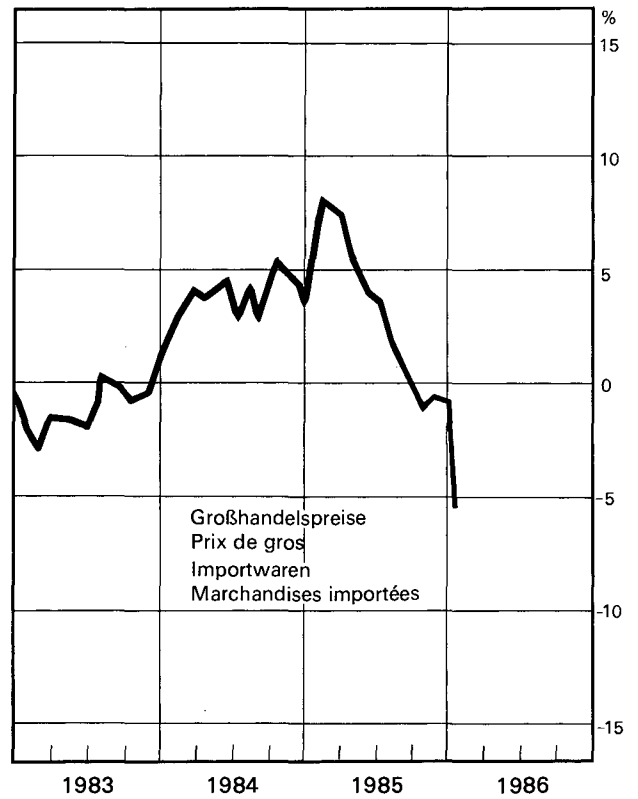
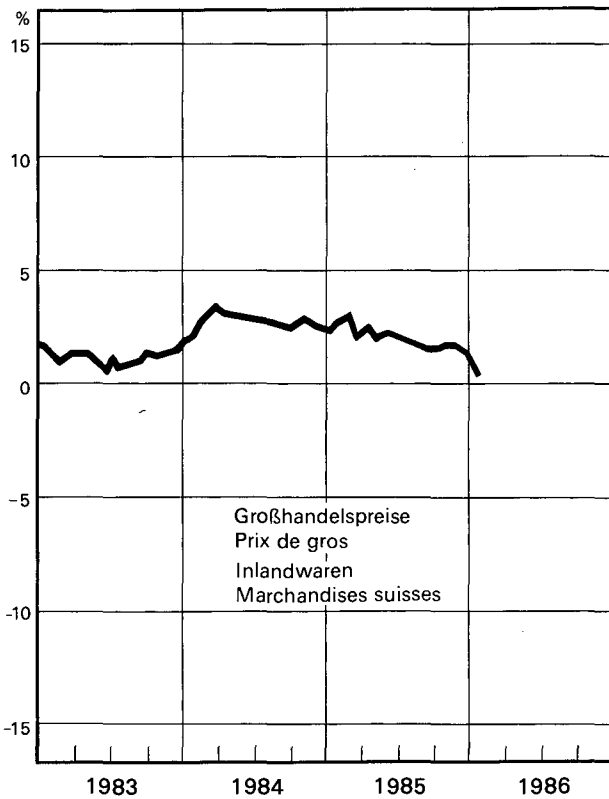
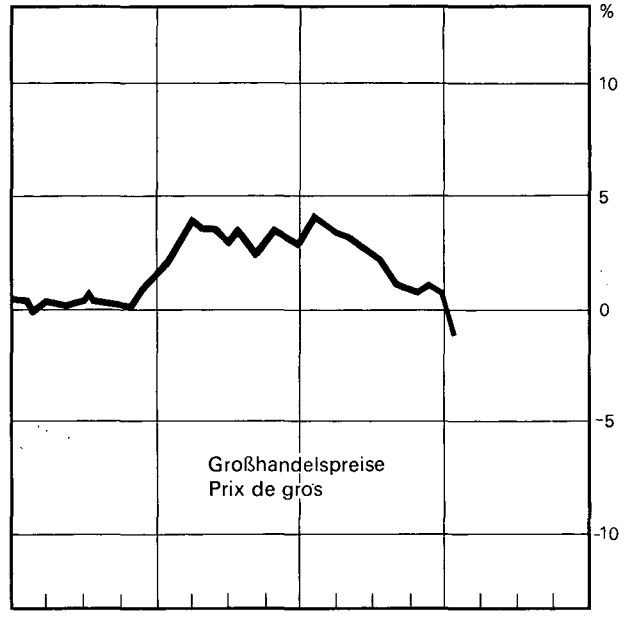
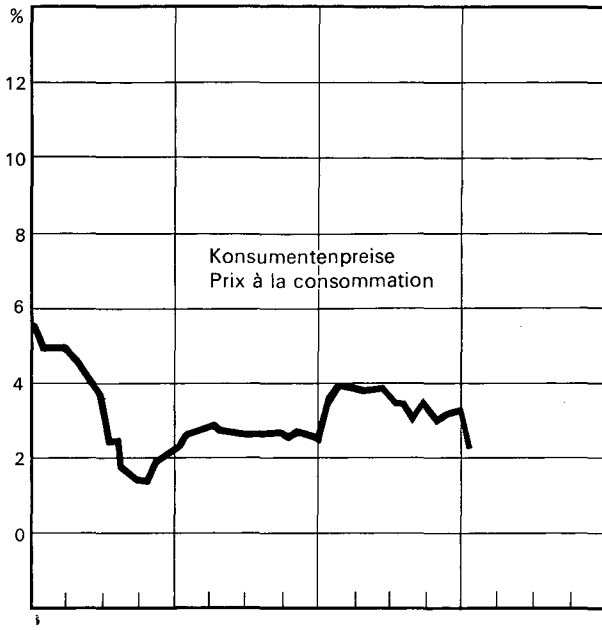
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

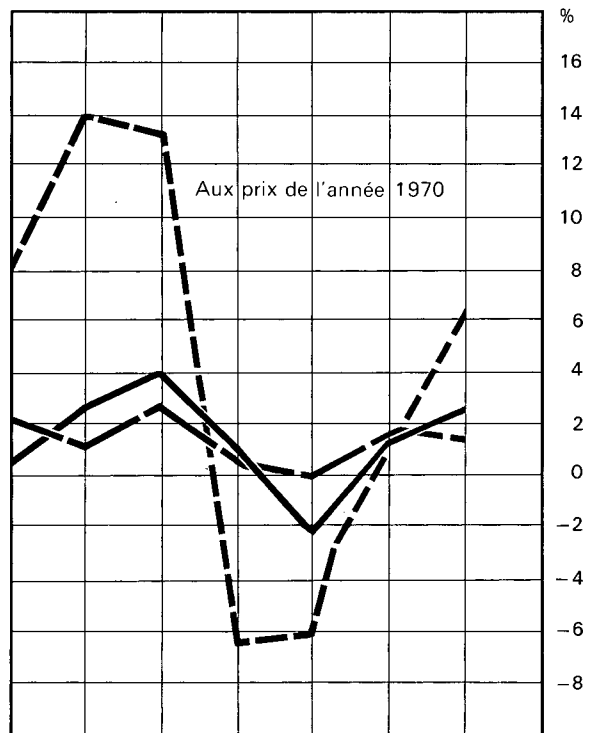
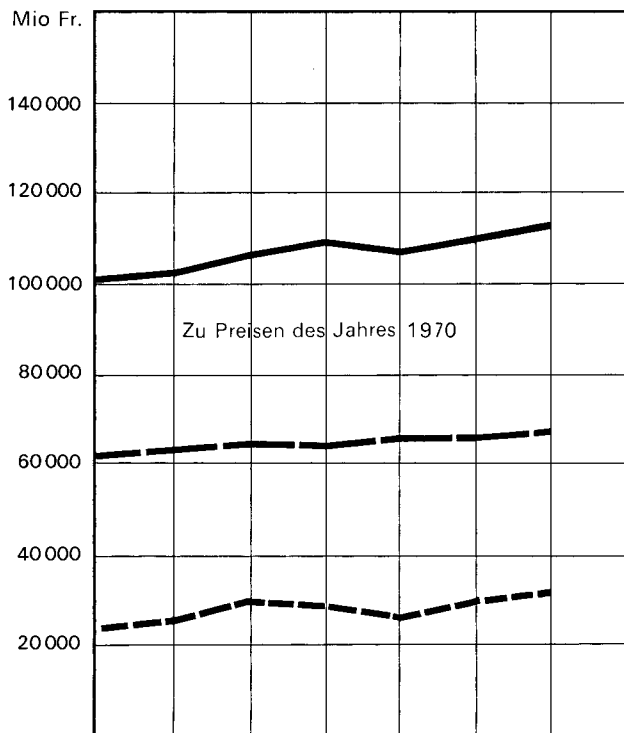
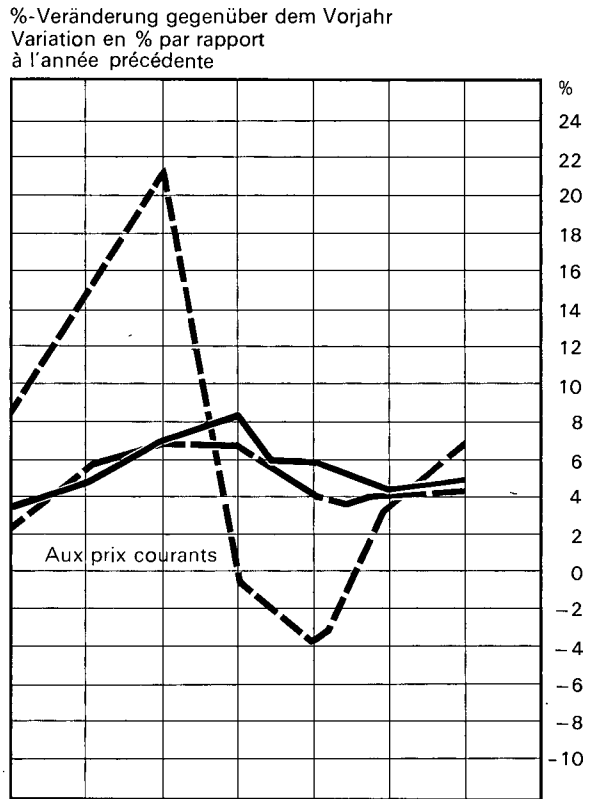
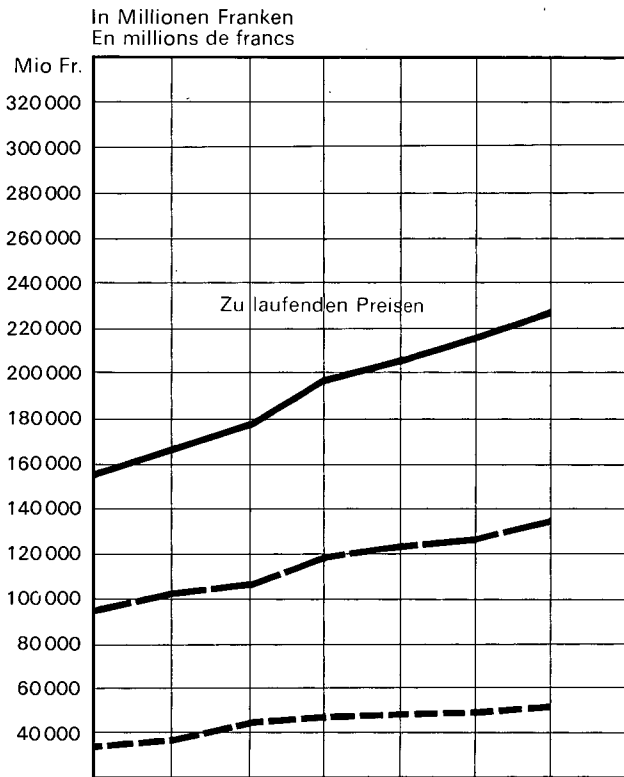
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹



1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985

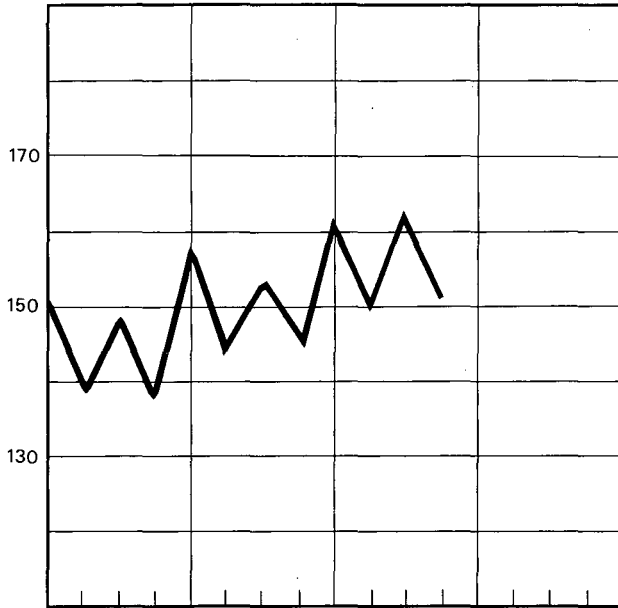
Bruttosozialprodukt / Produit national brut
 Privater Konsum / Dépenses des consommateurs
 Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

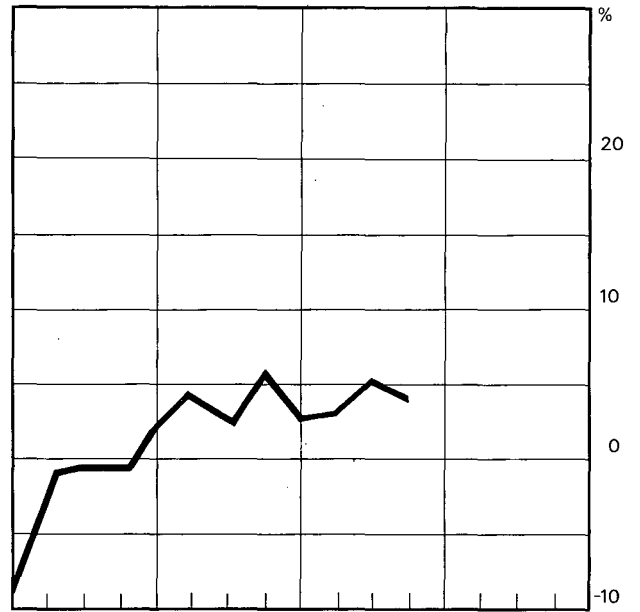
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

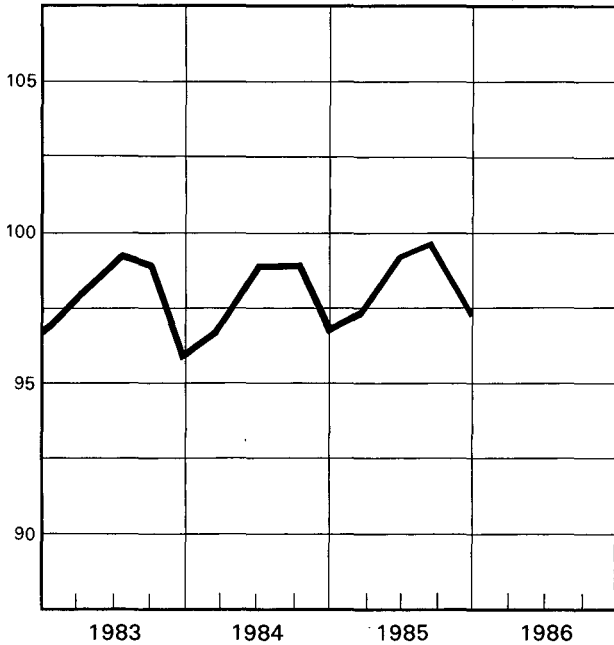


¹ Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

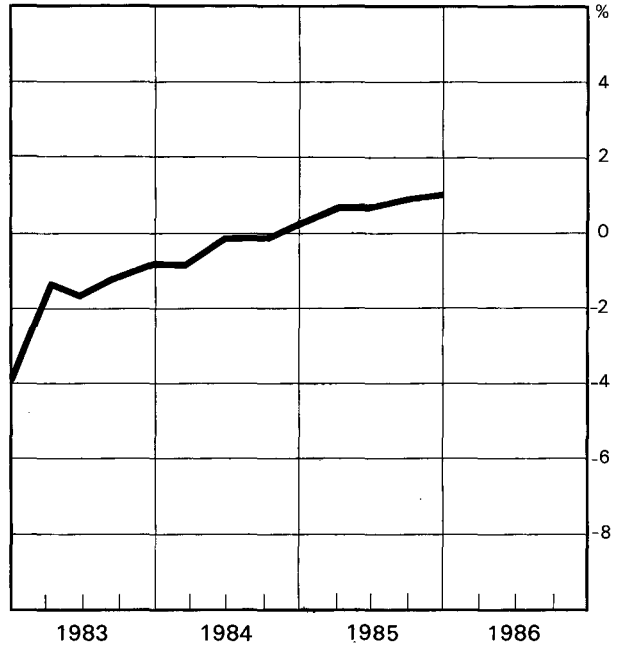
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100



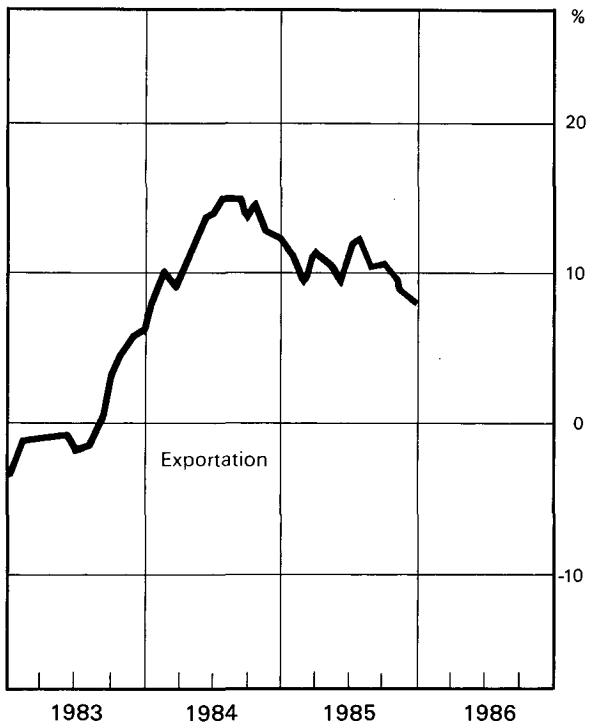
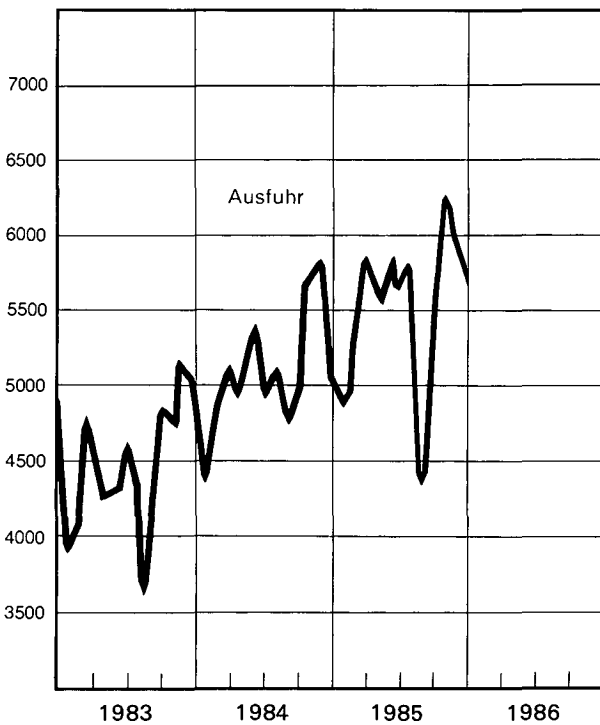
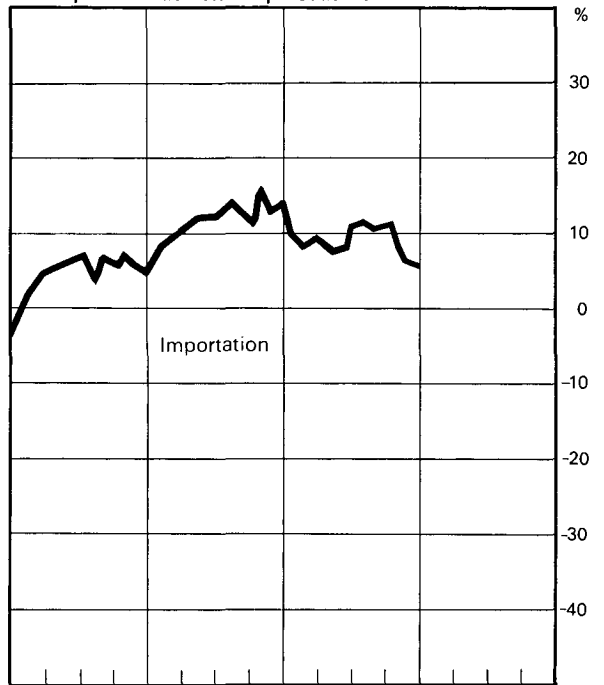
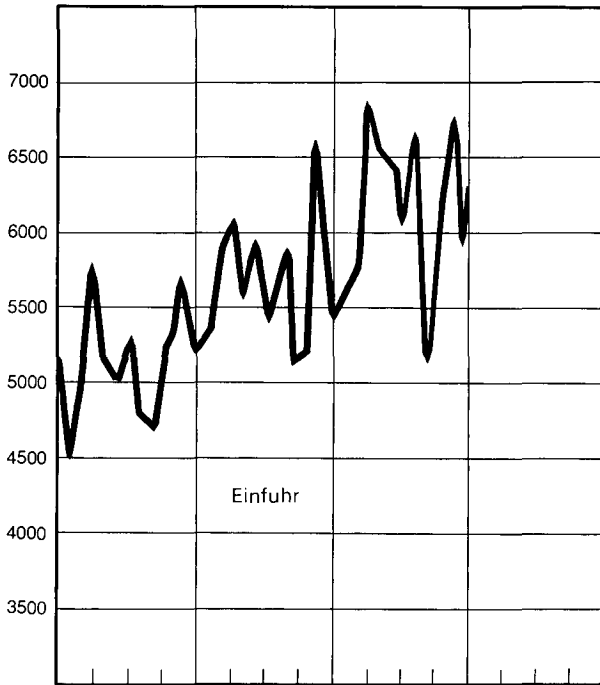
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken
En millions de francs

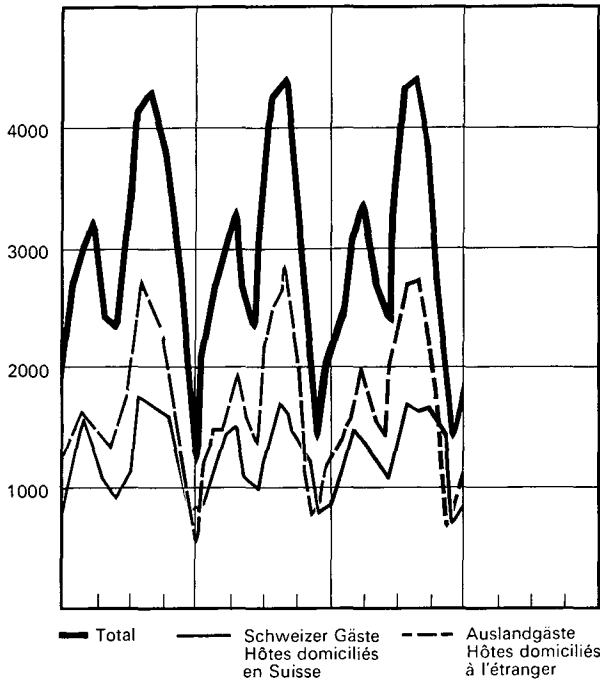
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

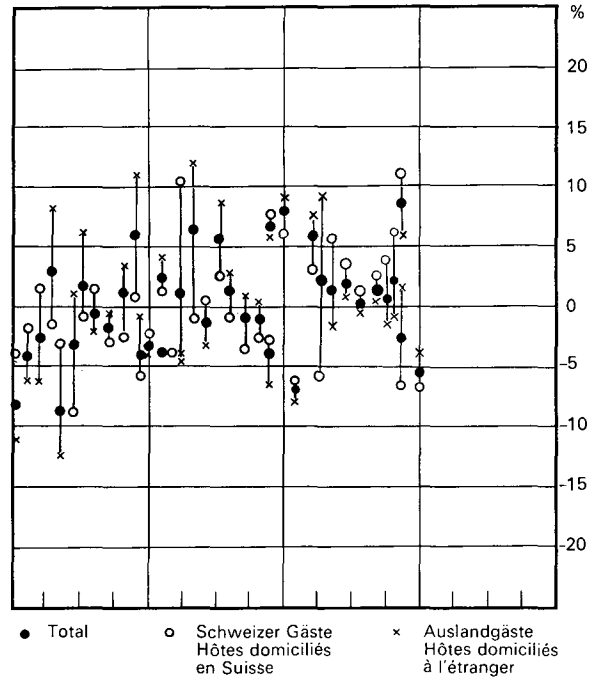
Fremdenverkehr¹ – Mouvement touristique¹

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées



¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

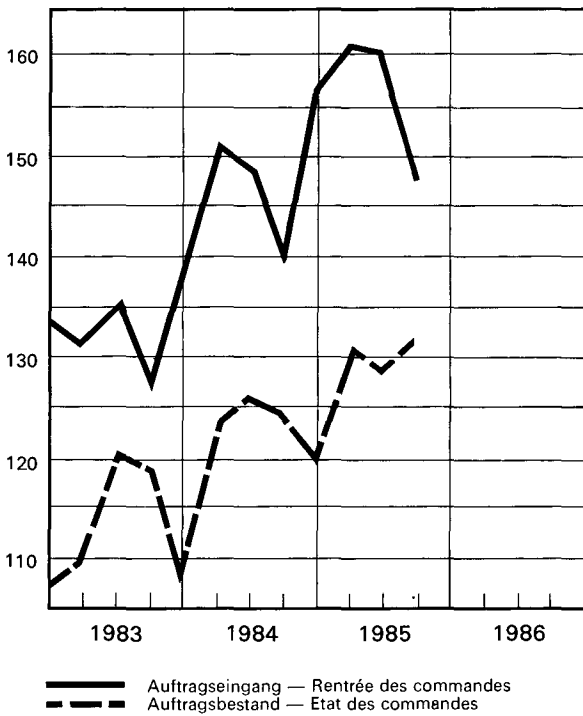
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



15

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie¹ –
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie¹

Index – Indice
1975 = 100



¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant
de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Corres- pondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forde- rungen valeurs escomp- tées	Schatzan- weisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédéra- tion ¹⁾		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1984										
10. Oktober	11 903,9	30 851,6	32,1	231,2	-	8,8	87,0	1 637,7	72,4	403,9
19.	11 903,9	30 581,9	32,1	228,1	-	3,7	86,6	1 641,8	54,6	401,8
31.	11 903,9	28 718,7	32,1	2 604,8	-	2 371,9	86,8	1 647,3	358,1	403,3
9. November ...										
11 903,9	31 996,6	19,6	213,7	-	4,0	86,7	1 655,5	53,1	402,3	
20.	11 903,9	31 467,1	19,5	211,1	-	6,2	86,9	1 664,1	59,6	380,1
30.	11 903,9	29 834,3	19,5	2 663,6	-	2 432,3	87,4	1 672,5	313,3	384,1
10. Dezember ...										
11 903,9	34 342,4	19,5	226,3	-	11,1	108,1	1 657,3	66,4	377,5	
20.	11 903,9	36 487,0	19,5	223,6	-	18,6	108,2	1 663,6	122,8	371,6
31.	11 903,9	38 876,0	23,2	2 455,4	293,5	2 677,9	108,6	1 664,9	500,8	219,6
1985										
10. Januar										
11 903,9	37 170,3	23,2	235,0	-	12,2	109,4	1 668,3	63,7	228,7	
18.	11 903,9	35 923,5	23,2	229,3	-	6,1	109,4	1 676,3	35,9	230,5
31.	11 903,9	33 253,1	23,2	2 489,1	-	2 427,3	158,4	1 636,6	315,2	236,5
8. Februar										
11 903,9	35 884,3	23,2	214,2	-	13,3	159,7	1 640,5	46,1	236,1	
20.	11 903,9	34 334,2	23,2	198,6	-	7,7	159,7	1 649,0	32,6	266,3
28.	11 903,9	32 645,0	23,2	2 675,8	-	2 509,3	160,3	1 653,3	248,2	254,9
8. März										
11 903,9	35 425,6	23,2	202,6	-	8,0	159,6	1 657,9	54,2	253,7	
20.	11 903,9	34 472,6	23,2	200,9	-	9,8	162,6	1 659,4	62,8	257,2
29.	11 903,9	34 550,3	23,2	2 561,3	291,8	2 650,0	162,3	1 663,5	303,3	270,4
10. April										
11 903,9	35 715,7	23,7	208,6	-	16,0	164,1	1 665,0	83,4	265,9	
19.	11 903,9	35 028,9	23,7	209,7	-	14,7	168,6	1 666,6	60,1	263,0
30.	11 903,9	33 229,4	23,7	2 643,5	-	2 531,9	171,9	1 669,8	351,5	275,2
10. Mai										
11 903,9	36 187,6	23,7	173,3	-	17,0	128,7	1 675,1	86,8	280,0	
20.	11 903,9	35 769,9	23,7	164,3	-	18,6	129,5	1 679,0	86,2	288,3
31.	11 903,9	33 593,0	23,7	2 720,1	-	2 615,3	129,0	1 685,9	402,1	294,0
10. Juni										
11 903,9	36 612,7	23,7	167,8	-	16,5	95,1	1 691,8	51,5	288,9	
20.	11 903,9	36 895,3	23,7	169,9	-	6,9	96,1	1 697,8	73,2	288,6
28.	11 903,9	35 521,9	23,7	2 693,0	322,5	2 902,8	96,5	1 702,9	385,3	297,8
10. Juli										
11 903,9	37 489,0	24,2	169,6	-	16,1	97,7	1 708,8	102,3	297,4	
19.	11 903,9	36 262,3	24,2	165,6	-	12,0	142,6	1 673,7	82,7	306,9
31.	11 903,9	33 374,9	24,2	2 801,1	-	2 724,2	143,3	1 680,3	320,1	307,6
9. August										
11 903,9	37 357,7	24,2	162,6	-	15,8	143,1	1 684,4	63,6	310,3	
20.	11 903,9	36 657,1	24,2	158,4	-	8,4	143,3	1 689,9	70,2	309,7
30.	11 903,9	34 795,1	24,2	2 751,7	-	2 728,8	143,3	1 696,1	315,2	313,7
10. September ...										
11 903,9	37 606,9	24,2	165,3	-	3,9	146,7	1 697,8	66,4	323,9	
20.	11 903,9	37 258,8	24,2	165,2	-	1,3	147,4	1 704,3	54,7	298,4
30.	11 903,9	35 636,8	24,2	2 570,0	301,6	2 851,7	149,0	1 706,9	299,2	338,9
10. Oktober										
11 903,9	37 153,7	24,7	162,9	-	14,0	151,0	1 710,1	48,8	337,0	
18.	11 903,9	36 513,6	24,7	161,7	-	4,3	151,5	1 714,8	57,2	341,4
31.	11 903,9	34 018,0	24,7	2 768,3	-	2 804,6	151,5	1 724,3	368,1	349,5
8. November ...										
11 903,9	37 660,9	8,6	162,8	-	8,0	150,7	1 727,5	70,0	351,2	
20.	11 903,9	38 623,3	8,6	159,8	-	1,8	152,4	1 731,3	57,8	351,4
29.	11 903,9	36 043,4	8,6	2 709,6	-	2 783,7	152,5	1 738,3	320,9	360,0
10. Dezember ...										
11 903,9	39 751,4	8,6	158,1	-	1,6	155,0	1 741,6	69,2	322,6	
20.	11 903,9	42 105,5	8,6	155,5	-	2,1	159,2	1 748,7	93,2	313,9
31.	11 903,9	38 133,9	6,8	2 465,9	372,5	2 973,7	236,2	1 674,9	529,7	224,2
1986										
10. Januar										
11 903,9	36 708,2	6,8	153,7	-	7,2	236,6	1 678,7	12,8	261,7	
20.	11 903,9	35 338,1	6,8	153,2	-	4,6	236,6	1 685,4	30,8	266,8
31.	11 903,9	32 358,6	6,8	2 574,2	-	2 741,4	237,0	1 698,8	311,7	279,8
10. Februar										
11 903,9	35 803,2	6,8	147,0	-	9,8	237,1	1 724,3	51,0	287,4	

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.

²⁾ Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Noten-umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorrechnungen ²⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger					eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1984
74,0	23 117,6	7 193,8	1 192,0	-	-	-	13 651,2	45 228,6	10 Octobre
74,0	22 671,2	7 345,6	1 121,9	-	-	-	13 721,8	44 934,5	19
74,0	23 463,0	9 728,3	1 080,1	-	-	-	13 781,5	48 126,9	31
74,0	23 210,1	7 480,2	1 688,0	-	-	-	13 883,1	46 335,4	9 Novembre
74,0	22 787,9	7 430,9	1 571,4	-	-	-	13 934,3	45 798,5	20
74,0	24 065,3	10 253,4	938,1	-	-	-	13 980,1	49 310,9	30
74,0	24 353,7	8 362,5	1 879,5	-	-	-	14 042,8	48 712,5	10 Décembre
74,0	25 782,6	8 349,2	2 597,2	-	-	-	14 115,8	50 918,8	20
74,0	26 489,3	14 227,8	1 309,3	-	-	-	16 623,4	58 723,8	31
									1985
74,0	24 553,0	7 706,9	2 304,5	-	-	-	16 776,3	51 414,7	10 Janvier
74,0	23 759,3	7 891,0	1 462,6	-	-	-	16 951,2	50 138,1	18
74,0	24 020,9	10 183,6	1 110,9	-	-	-	17 053,9	52 443,3	31
74,0	23 712,4	7 789,1	1 408,6	-	-	-	17 137,2	50 121,3	8 Février
74,0	23 113,9	7 062,8	1 150,6	-	-	-	17 173,9	48 575,2	20
74,0	23 987,9	9 665,2	1 125,5	-	-	-	17 221,3	52 073,9	28
74,0	23 837,8	6 833,9	1 585,3	-	-	-	17 357,7	49 688,7	8 Mars
74,0	23 205,0	7 209,4	821,6	-	-	-	17 442,4	48 752,4	20
74,0	24 260,6	11 890,4	623,7	-	-	-	17 531,3	54 380,0	29
74,0	23 770,3	6 950,2	1 604,0	-	-	-	17 647,8	50 046,3	10 Avril
74,0	23 092,5	7 706,5	753,5	-	-	-	17 712,7	49 339,2	19
75,0	23 897,9	9 705,5	1 363,1	-	-	-	17 759,3	52 800,8	30
75,0	23 455,9	7 086,2	1 981,3	-	-	-	17 877,7	50 476,1	10 Mai
75,0	23 133,1	7 060,1	1 819,9	-	-	-	17 975,3	50 063,4	20
75,0	23 861,5	9 645,2	1 652,8	-	-	-	18 132,5	53 367,0	31
75,0	23 543,4	6 730,8	2 295,5	-	-	-	18 207,2	50 851,9	10 Juin
75,0	23 057,5	7 681,6	2 050,4	-	-	-	18 290,9	51 155,4	20
75,0	24 293,0	11 444,6	1 713,5	-	-	-	18 324,2	55 850,3	28
75,0	23 473,1	7 801,7	2 058,7	-	-	-	18 400,5	51 809,0	10 Juillet
75,0	23 077,3	7 464,0	1 357,9	-	-	-	18 599,7	50 573,9	19
75,0	23 529,1	9 878,4	1 153,3	-	-	-	18 643,8	53 279,6	31
75,0	23 227,5	7 385,7	2 288,5	-	-	-	18 688,9	51 665,6	9 Août
75,0	22 759,4	7 594,2	1 805,0	-	-	-	18 731,5	50 965,1	20
75,0	23 573,8	10 622,5	1 582,9	-	-	-	18 817,8	54 672,0	30
75,0	23 198,6	7 489,5	2 242,0	-	-	-	18 933,9	51 939,0	10 Septembre
75,0	22 845,4	7 972,2	1 722,6	-	-	-	18 943,0	51 558,2	20
75,0	23 691,2	11 472,7	1 547,8	-	-	-	18 995,5	55 782,2	30
75,0	23 171,3	7 805,7	1 339,5	-	-	-	19 114,6	51 506,1	10 Octobre
75,0	22 761,8	8 123,1	810,5	-	-	-	19 102,7	50 873,1	18
75,0	23 585,7	9 803,9	1 508,8	-	-	-	19 139,5	54 112,9	31
75,0	23 378,2	6 933,9	2 467,9	-	-	-	19 188,6	52 043,6	8 November
75,0	22 903,4	8 179,7	2 565,3	-	-	-	19 266,9	52 990,3	20
75,0	24 262,7	10 101,4	2 329,6	-	-	-	19 252,2	56 020,9	29
75,0	24 399,8	8 218,0	2 117,8	-	-	-	19 301,4	54 112,0	10 Décembre
75,0	26 104,9	8 014,4	2 968,8	-	-	-	19 327,5	56 490,6	20
75,0	25 861,6	14 105,2	2 767,5	-	-	-	15 712,4	58 521,7	31
									1986
100,0	24 459,7	7 954,8	2 682,9	-	-	-	15 772,2	50 969,6	10 Janvier
100,0	23 711,5	7 939,3	1 978,8	-	-	-	15 896,6	49 626,2	20
100,0	24 189,8	10 134,0	1 723,3	-	-	-	15 965,1	52 112,2	31
100,0	23 801,2	7 064,8	3 175,7	-	-	-	16 028,8	50 170,5	10 Février

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven ¹⁾ Réserves monétaires ¹⁾	Wertschriften- portefeuille Portefeuille de titres	Refinanzierungs- kredite: Swaps Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾ Autres crédits de refinancement ²⁾	Sonstiges ³⁾ Autres ³⁾	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
1	2	3	4	5	6	
Entstehung – Formation						
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.	30 532	1 727	12 047	1 072	14 391	30 987
Nov. – Nov.	30 653	1 748	12 878	910	14 891	31 298
Dez. – Déc.	30 826	1 768	15 966	1 300	15 622	34 238
1985						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août	35 455	1 831	13 202	731	20 252	30 967
Sep. – Sep.	35 675	1 848	12 962	1 326	20 396	31 415
Okt. – Oct.	35 595	1 865	12 945	1 151	20 012	31 544
Nov. – Nov.	35 445	1 882	14 641	881	21 184	31 665
Dez. – Déc.	35 333	1 901	16 756	1 224	21 112	34 102
1986						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.						
März – Mars						
April – Avril						
Mai – Mai						
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./.. Sonstige Passiven ./.. Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./.. Eigene Mittel ./.. Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./.. autres postes du passif ./.. autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./.. fonds propres ./.. bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3) 1	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie 2	Notenumlauf Billets en circulation 3	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾ Crédits d'échéance ¹⁾ 4	Bereinigte Noten- bankgeldmenge Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4) 5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 876	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.	30 987	7 852	23 135	525	30 462
Nov. – Nov.	31 298	8 062	23 236	529	30 769
Dez. – Déc.	34 238	9 212	25 026	1 443	32 795
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août	30 967	7 823	23 144	250	30 717
Sep. – Sep.	31 415	8 230	23 185	480	30 935
Okt. – Oct.	31 544	8 341	23 203	519	31 025
Nov. – Nov.	31 665	8 302	23 363	450	31 215
Dez. – Déc.	34 102	9 019	25 083	916	33 186
1986					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.					
März – Mars					
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Notenumlauf Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾ Crédits d'échéance ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 ²⁾	2,5	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 ²⁾	2,0	3,6	1,6	42,3	2,2
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	– 8,5	2,8
Okt. – Oct.	2,4	0,7	3,0	– 13,6	2,7
Nov. – Nov.	4,1	7,8	2,9	118,6	3,2
Dez. – Déc.	3,9	5,4	3,4	12,7	3,6
1985					
Jan. – Jan.	2,7	– 1,6	4,2	– 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	– 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	– 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	– 1,5	2,2
August – Août	0,9	2,6	0,4	– 58,0	2,1
Sep. – Sep.	1,9	6,2	0,4	– 9,4	2,1
Okt. – Oct.	1,8	6,2	0,3	– 1,1	1,8
Nov. – Nov.	1,2	3,0	0,5	– 14,9	1,4
Dez. – Déc.	– 0,4	– 2,1	0,2	– 36,5	1,2
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	– 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.					
März – Mars					
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsdaten. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	18 455	37 115	55 569	15 880	71 449	101 427	172 876
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 156	61 052	43 719	104 771	135 359	240 130
1984							
Jan. – Jan. ⁵⁾	21 514	39 051	60 565	40 617	101 182	133 660	234 842
Feb. – Fév. ⁵⁾	21 562	38 272	59 834	40 584	100 418	135 152	235 570
März – Mars ⁵⁾	21 727	39 557	61 284	41 232	102 516	135 476	237 992
April – Avril ⁵⁾	21 612	39 263	60 875	42 452	103 327	135 656	238 983
Mai – Mai ⁵⁾	21 697	39 307	61 004	42 513	103 517	136 112	239 629
Juni – Juin ⁵⁾	21 822	39 668	61 490	43 021	104 511	135 123	239 634
Juli – Juillet ⁵⁾	21 517	38 090	59 607	44 841	104 448	134 811	239 259
Aug. – Août ⁵⁾	21 657	37 132	58 789	45 414	104 203	135 064	239 267
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 887	38 326	60 213	46 757	106 970	135 366	242 336
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 702	38 852	60 554	47 854	108 408	134 972	243 380
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 269	40 033	62 302	46 358	108 660	135 029	243 689
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 785	42 323	66 108	42 984	109 092	137 886	246 978
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 223	39 531	61 754	45 926	107 680	138 907	246 587
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 264	36 742	59 006	48 529	107 535	139 537	247 072
März – Mars ⁵⁾	22 346	37 571	59 917	50 660	110 577	139 340	249 917
April – Avril ⁵⁾	22 000	37 895	59 895	52 029	111 924	138 709	250 633
Mai – Mai ⁵⁾	22 137	38 592	60 729	52 387	113 116	138 931	252 047
Juni – Juin ⁵⁾	22 256	38 620	60 876	52 239	113 115	138 181	251 296
Juli – Juillet ⁵⁾	21 657	37 714	59 371	53 345	112 716	137 445	250 161
Aug. – Août ⁵⁾	21 766	36 909	58 675	52 792	111 467	137 756	249 223
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 792	39 279	61 071	53 210	114 281	138 554	252 835
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 781	39 727	61 508	54 028	115 536	138 910	254 446
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 288	40 956	63 244	51 360	114 604	140 853	255 457
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 320	43 656	66 976	49 909	116 885	144 723	261 608
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1984							
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 819	43 856	67 675	46 467	114 142	133 476	247 618
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 237	41 085	63 322	49 463	112 785	134 490	247 275
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 271	38 486	60 757	52 548	113 305	135 031	248 336
März – Mars ⁵⁾	22 350	39 333	61 683	54 218	115 901	134 816	250 717
April – Avril ⁵⁾	22 015	39 477	61 492	55 682	117 174	134 301	251 475
Mai – Mai ⁵⁾	22 168	40 292	62 460	55 985	118 445	134 441	252 886
Juni – Juin ⁵⁾	22 291	40 237	62 528	55 954	118 482	133 720	252 202
Juli – Juillet ⁵⁾	21 698	39 380	61 078	56 994	118 072	133 080	251 152
Aug. – Août ⁵⁾	21 785	38 651	60 436	56 534	116 970	133 440	250 410
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 810	41 141	62 951	56 711	119 662	134 125	253 787
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 823	41 495	63 318	57 746	121 064	134 508	255 572
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 309	42 848	65 157	55 045	120 202	136 228	256 430
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 347	45 555	68 902	53 490	122 392	139 975	262 367

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col.1+2)	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col.3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col.5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	5,7	22,0	16,0	-11,3	8,3	10,7	9,7
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	-8,1	120,0	18,8	-3,2	5,9
1981	0,3	- 5,2	-3,1	32,4	11,2	-2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	-5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,9	2,7	9,8	5,6	6,8	6,2
1984							
Jan. – Jan.	1,4	1,5	1,5	4,7	2,8	10,5	7,1
Feb. – Fév.	1,1	1,4	1,3	8,0	3,9	9,2	6,8
März – Mars	0,9	0,7	0,8	11,0	4,6	8,0	6,5
April – Avril	1,0	3,1	2,4	12,4	6,3	6,6	6,5
Mai – Mai	2,0	3,3	2,8	10,8	6,0	6,4	6,2
Juni – Juin	2,2	3,6	3,1	7,0	4,7	6,9	5,9
Juli – Juillet	2,2	6,1	4,7	6,3	5,4	6,5	6,0
Aug. – Août	3,0	3,7	3,4	7,9	5,3	6,3	5,9
Sep. – Sep.	2,8	1,4	1,9	11,0	5,7	6,3	6,0
Okt. – Oct.	2,5	2,0	2,2	15,8	7,8	5,8	6,7
Nov. – Nov.	3,4	1,2	2,0	15,7	7,4	4,6	5,8
Dez. – Déc.	5,2	7,1	6,4	7,5	6,8	4,1	5,3
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	3,3	1,2	2,0	13,1	6,4	3,9	5,0
Feb. – Fév. ⁵⁾	3,3	-4,0	-1,4	19,6	7,1	3,2	4,9
März – Mars ⁵⁾	2,8	-5,0	-2,2	22,9	7,9	2,9	5,0
April – Avril ⁵⁾	1,8	-3,5	-1,6	22,6	8,3	2,3	4,9
Mai – Mai ⁵⁾	2,0	-1,8	-0,5	23,2	9,3	2,1	5,2
Juni – Juin ⁵⁾	2,0	-2,6	-1,0	21,4	8,2	2,3	4,9
Juli – Juillet ⁵⁾	0,7	-1,0	-0,4	19,0	7,9	2,0	4,6
Aug. – Août ⁵⁾	0,5	-0,6	-0,2	16,2	7,0	2,0	4,2
Sep. – Sep. ⁵⁾	-0,4	2,5	1,4	13,8	6,8	2,4	4,3
Okt. – Oct. ⁵⁾	0,4	2,3	1,6	12,9	6,6	2,9	4,5
Nov. – Nov. ⁵⁾	0,1	2,3	1,5	10,8	5,5	4,3	4,8
Dez. – Déc. ⁵⁾	-2,0	3,1	1,3	16,1	7,1	5,0	5,9
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1984							
Dez. – Déc.	-	-	-	-	-	-	-
1985							
Jan. – Jan.	-	-	-	-	-	-	-
Feb. – Fév.	-	-	-	-	-	-	-
März – Mars	-	-	-	-	-	-	-
April – Avril	-	-	-	-	-	-	-
Mai – Mai	-	-	-	-	-	-	-
Juni – Juin	-	-	-	-	-	-	-
Juli – Juillet	-	-	-	-	-	-	-
Aug. – Août	-	-	-	-	-	-	-
Sep. – Sep.	-	-	-	-	-	-	-
Okt. – Oct.	-	-	-	-	-	-	-
Nov. – Nov.	-	-	-	-	-	-	-
Dez. – Déc.	-	-	-	-	-	-	-

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

**Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer
der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
1984										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III	117,2	166,2	90,2	184,4	126,4	115,5	89,8	150,9	122,6	129,7
IV	119,1	168,7	87,6	188,3	130,7	117,4	88,0	153,0	124,5	130,9
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II	116,8	164,6	84,9	190,3	123,0	115,2	87,0	149,9	122,3	126,7
III	119,0	167,7	93,6	201,6	123,9	117,3	91,3	153,1	124,1	131,4
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	116,9	165,4	82,7	183,4	133,6	115,2	86,0	149,1	122,4	126,7
Feb. – Fév.	115,5	163,1	78,6	182,2	130,7	113,8	83,7	147,7	121,2	124,3
März – Mars	115,4	163,1	78,3	185,6	127,4	113,8	82,7	147,9	121,0	124,1
April – Avril	117,0	165,0	85,1	190,7	124,6	115,3	87,5	150,1	122,7	127,1
Mai – Mai	116,7	164,3	83,9	189,7	122,7	115,0	86,4	149,5	122,1	126,3
Juni – Juin	116,9	164,7	85,5	190,3	121,6	115,2	87,1	150,0	122,1	126,7
Juli – Juillet	118,4	166,4	90,9	196,7	120,4	116,7	89,8	151,9	123,6	129,4
August – Août	119,5	168,6	96,1	204,4	126,1	117,8	93,1	154,0	124,5	132,8
Sep. – Sep.	119,3	168,2	94,2	204,1	125,7	117,6	91,2	153,7	124,3	132,2
Okt. – Oct.	119,7	168,6	101,5	206,1	129,9	118,0	89,1	154,5	125,0	134,6
Nov. – Nov.	119,5	168,3	103,3	206,1	130,7	117,9	86,2	153,9	124,7	134,8
Dez. – Déc.	117,2	165,6	104,5	203,9	131,5	115,6	86,6	152,3	122,3	133,6
1986										
Jan. – Jan.	115,9	164,3	106,4	201,8	135,8	114,3	87,1	151,0	121,0	133,4
Feb. – Fév.										
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – June										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 7,8	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
1984										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III	- 3,0	- 1,2	-11,9	0,4	2,3	- 3,0	-11,6	- 2,3	- 2,1	- 4,5
IV	- 2,1	- 1,6	-14,0	- 0,2	3,6	- 2,2	- 9,7	- 2,9	- 1,6	- 4,7
1985										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II	- 1,4	- 2,1	-13,3	1,8	- 3,7	- 1,3	- 5,4	- 2,5	- 1,1	- 4,3
III	1,5	0,9	3,8	9,3	- 2,0	1,6	1,7	1,5	1,2	1,3
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	- 5,1	- 5,0	-15,9	- 4,0	5,1	- 5,5	- 8,5	- 6,9	- 4,7	- 6,8
Feb. – Fév.	- 3,9	- 4,6	-21,1	- 3,8	3,6	- 4,3	-12,0	- 5,7	- 3,6	- 7,4
März – Mars	- 2,7	- 3,4	-23,6	- 1,4	- 0,5	- 2,9	-12,4	- 4,3	- 2,5	- 7,3
April – Avril	- 1,3	- 2,0	-15,4	1,9	- 3,1	- 1,4	- 5,4	- 2,7	- 0,9	- 4,6
Mai – Mai	- 1,9	- 2,7	-13,5	1,2	- 3,5	- 3,5	- 5,5	- 3,0	- 1,6	- 4,7
Juni – Juin	- 0,7	- 1,4	-11,2	2,4	- 4,6	- 0,7	- 5,3	- 1,8	- 0,7	- 3,7
Juli – Juillet	2,1	1,1	- 0,5	8,1	- 4,4	2,2	- 1,1	1,4	1,8	0,3
August – Août	2,0	1,4	5,6	10,8	0,0	2,1	3,3	2,2	1,6	2,3
Sep. – Sep.	0,5	0,0	7,0	9,1	- 1,2	0,6	3,3	0,9	0,2	1,5
Okt. – Oct.	0,3	- 0,2	16,5	9,4	- 0,1	0,3	1,4	0,5	0,3	2,8
Nov. – Nov.	0,4	- 0,3	15,7	9,2	- 0,1	0,4	- 3,0	0,6	0,2	2,6
Dez. – Déc.	- 1,4	- 1,6	21,6	9,0	0,0	- 1,4	- 0,6	0,1	- 1,7	2,5
1986										
Jan. – Jan.	- 0,9	- 0,7	28,7	10,0	1,6	- 0,8	1,3	1,3	- 1,1	5,3
Feb. – Fév.										
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige
Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,8	109,7	72,2	93,4	88,2	108,8	91,4	130,0	117,9	102,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	117,3	113,5	77,7	96,6	88,8	110,7	94,9	134,3	119,9	105,6
II	115,3	110,2	75,6	93,8	88,0	108,6	92,2	130,4	117,4	103,3
III	114,3	107,3	69,1	91,3	86,6	106,7	90,3	126,9	116,4	100,7
IV	116,5	108,6	67,3	92,1	89,4	109,0	88,4	128,9	118,2	101,8
1985										
I	114,3	105,9	62,1	88,9	89,7	106,5	85,9	124,8	117,2	98,0
II	115,1	105,0	65,5	90,4	82,2	107,2	88,5	125,2	117,4	98,2
III	117,3	105,8	71,6	94,5	82,4	108,7	92,9	126,8	119,0	101,0
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	114,9	106,7	64,1	89,1	92,0	107,1	86,9	125,9	117,7	99,1
Feb. – Fév.	114,0	105,6	61,3	88,3	90,1	106,2	86,1	124,5	117,2	97,7
März – Mars	114,2	105,5	61,0	89,7	87,5	106,3	85,1	124,3	116,9	97,5
April – Avril	115,4	105,8	66,0	91,3	83,6	107,3	89,4	125,6	117,9	98,8
Mai – Mai	114,9	104,7	64,8	90,1	81,9	107,2	87,9	124,8	117,1	97,9
Juni – Juin	114,9	104,5	65,8	89,8	81,0	106,9	88,4	125,1	117,1	97,9
Juli – Juillet	116,4	105,0	69,7	92,5	80,1	108,1	91,0	125,7	118,5	99,6
August – Août	117,9	106,3	73,5	95,9	83,7	109,0	95,2	127,5	119,5	102,0
Sep. – Sep.	117,8	106,1	72,0	95,4	83,7	109,1	92,6	127,4	119,0	101,6
Okt. – Oct. ³⁾	118,4	105,6	77,2	95,5	85,9	109,0	91,8	127,0	120,0	102,8
Nov. – Nov. ³⁾	118,5	106,2	78,7	95,9	87,0	109,5	87,7	127,7	119,1	103,2
Dez. – Déc. ³⁾	116,2	104,7	79,9	94,5	88,1	108,0	85,5	127,2	116,9	102,2
1986										
Jan. – Jan. ³⁾	114,5	103,5	81,0	92,0	90,3	106,3	88,5	125,6	116,2	101,4
Feb. – Fév.										
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
20. 1.–24. 1.	114,7	103,7	80,8	93,3	91,5	106,7	86,0	125,7	115,5	101,9
27. 1.–31. 1.	114,7	103,8	83,0	93,4	94,5	106,7	85,1	126,0	115,9	102,7
3. 2.– 7. 2.	114,7	103,4	82,5	91,9	94,5	106,4	86,1	125,7	116,5	102,2
10. 2.–14. 2.	116,2	104,9	84,7	93,1	95,3	107,8	85,8	127,4	118,2	103,6

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige
Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾**

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,0	- 1,8	-11,7	- 4,1	- 0,3	- 3,0	-10,0	- 2,2	0,1	- 3,3
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	2,3	4,4	- 9,7	- 0,1	- 4,1	0,5	- 9,6	3,0	4,3	- 0,5
II	0,3	- 1,6	- 8,9	- 3,2	0,8	- 2,3	- 9,9	- 1,1	0,3	- 2,5
III	- 2,1	- 5,4	-13,2	- 6,7	0,5	- 5,7	-11,1	- 5,0	- 2,3	- 5,4
IV	- 1,4	- 5,1	-14,9	- 6,0	1,7	- 4,4	- 9,1	- 5,2	- 1,6	- 4,9
1985										
I	- 2,6	- 6,7	-20,1	- 8,0	1,0	- 3,8	- 9,5	- 7,1	- 2,3	- 7,2
II	- 0,2	- 4,7	-13,4	- 3,6	- 6,6	- 1,3	- 4,0	- 4,0	- 0,0	- 4,9
III	2,6	- 1,4	3,6	3,5	- 4,8	1,9	2,9	- 0,1	2,2	0,3
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	- 3,8	- 7,7	-16,0	- 9,1	3,6	- 5,4	- 7,9	- 8,3	- 3,7	- 7,3
Feb. – Fév.	- 2,3	- 6,8	-20,7	- 8,3	2,3	- 3,8	- 9,7	- 7,0	- 2,0	- 7,2
März – Mars	- 1,3	- 5,6	-23,5	- 6,2	- 2,3	- 2,5	-10,3	- 6,0	- 0,9	- 7,1
April – Avril	- 0,2	- 4,7	-15,5	- 3,5	- 6,2	- 1,6	- 3,9	- 4,3	0,2	- 5,5
Mai – Mai	- 0,7	- 5,2	-13,4	- 4,0	- 6,4	- 2,0	- 3,4	- 4,4	- 0,4	- 5,2
Juni – Juin	0,3	- 4,3	-11,4	- 3,3	- 7,7	- 0,6	- 4,5	- 3,5	0,1	- 4,5
Juli – Juillet	3,1	- 1,4	- 0,7	2,1	- 7,6	2,0	- 0,1	- 0,3	2,8	- 0,6
August – Août	2,9	- 1,0	5,2	4,6	- 3,0	2,4	4,0	0,6	2,5	1,0
Sep. – Sep.	1,7	- 1,9	7,1	3,6	- 3,6	1,1	5,0	- 0,2	1,3	0,5
Okt. – Oct. ³⁾	1,6	- 2,9	15,7	3,2	- 3,3	0,0	4,7	- 1,6	1,6	1,1
Nov. – Nov. ³⁾	1,5	- 2,3	14,6	3,7	- 2,8	0,4	- 2,1	- 1,1	0,7	1,0
Dez. – Déc. ³⁾	- 0,2	- 3,2	20,7	3,7	- 2,2	- 0,7	- 2,5	- 0,7	- 1,3	0,9
1986										
Jan. – Jan. ³⁾	- 0,3	- 3,0	26,4	3,3	- 1,8	- 0,7	1,8	- 0,2	- 1,3	2,3
Feb. – Fév.										
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
20. 1.–24. 1.	- 0,2	- 2,8	26,1	4,7	- 0,5	- 0,4	- 1,0	- 0,2	- 1,9	2,8
27. 1.–31. 1.	- 0,2	- 2,7	29,5	4,8	2,7	- 0,4	- 2,1	0,1	- 1,5	3,6
3. 2.– 7. 2.	0,6	- 2,1	34,6	4,1	4,9	0,2	0,0	1,0	- 0,6	4,6
10. 2.–14. 2.	1,9	- 0,7	38,2	5,4	5,8	1,5	- 0,3	2,3	0,9	6,0

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierte Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1984 Dez. – Déc.	154,00	25 700	308,00	310,25	96 000	19 450
1985 Jan. – Jan.	157,00	26 100	303,00	304,90	95 000	19 100
Feb. – Fév.	160,00	26 300	290,00	290,50	95 000	19 500
März – Mars	165,00	27 300	328,00	329,80	99 800	21 200
April – Avril	163,00	26 900	324,00	324,65	98 400	20 800
Mai – Mai	158,00	26 150	312,00	313,15	95 000	20 050
Juni – Juin	156,00	25 900	315,50	316,50	94 200	19 900
Juli – Juillet	147,00	23 900	326,00	328,10	90 000	19 800
August – Août	162,50	24 550	334,50	335,25	91 800	20 250
Sep. – Sep.	158,00	22 800	325,00	326,50	85 800	18 950
Okt. – Oct.	151,00	22 350	324,50	325,75	84 400	18 600
Nov. – Nov.	144,00	21 750	325,00	327,40	81 000	18 000
Dez. – Déc.	150,00	21 700	325,50	327,00	79 700	17 750
1986 Jan. – Jan.	163,50	22 850	352,00	354,00	83 750	18 750

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Februar Taux à la mi-février 1985		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Februar Taux à la mi-février 1985		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien ²⁾ – Belgique ²⁾	9¾	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4	16. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Finnland – Finlande	9	1. 2.1985	9½	1. 7.1983				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	27. 7.1984	12	1. 3.1984				
Italien – Italie	15	8.11.1985	15½	4. 1.1985	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	5	16. 8.1985	5½	1. 2.1985	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4	19. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	9½	17. 1.1986	10½	12. 7.1985				
Spanien ⁴⁾ – Espagne ⁴⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁵⁾ – Canada ⁵⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	7½	20. 5.1985	8	27.12.1984				
Japan – Japon	4½	30. 1.1986	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3¼%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3¼%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4¼%.

²⁾ Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regentschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

³⁾ Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13% – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

⁵⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

38

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

20

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende		Monatsmittel		Satz für 1-Tages-Geld ("Tomorrow next") Taux de l'argent au jour le jour ("Tomorrow next")				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									fin de mois ¹⁾		Moyenne mensuelle					
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	17	16	4,267	3,601	4¼	3,50	4,29	3,50	75%	55½	4,74	3,70	5%	4% ₁₆	5,11	4,09
Feb. – Fév.	14	13	4,626	3,251	5		4,81		51½		3,24		5%		5,66	
März – Mars	14		4,805		5		5,00		81%		4,49		5½		5,74	
April – Avril	18		4,498		4¾		4,88		82		4,37		5% ₁₆		5,38	
Mai – Mai	17		4,345		4½		4,58		95¼		4,76		5%		5,10	
Juni – Juin	13		4,350		4½		4,50		105% ₁₆		4,57		5% ₁₆		5,15	
Juli – Juillet	18		4,210		4¼		4,49		73½		3,20		4¾		5,05	
August – Août	15		3,875		4¼		4,25		53%		3,55		4% ₁₆		4,62	
Sep. – Sep.	12		4,049		4		4,20		74½		3,78		4% ₁₆		4,55	
Okt. – Oct.	17		3,875		4		4,00		46% ₁₆		1,96		4½		4,51	
Nov. – Nov.	14		3,538		3¾		3,77		48		1,99		4		4,04	
Dez. – Déc.	12		3,351		3½		3,50		3¾		2,18		4		4,17	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	4,149		.		4,36		.		3,58		.		4,92	

¹⁾ Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles
In Prozent – En pour-cent

21

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	10,59	12,75	5,71	4,60	11,28	12,34	8,35	8,04	7,74	7,05
Feb. – Fév.	10,99		6,11		13,26		9,04		8,22	
März – Mars	11,01		6,10		13,17		9,31		8,57	
April – Avril	10,58		5,83		12,40		8,72		8,17	
Mai – Mai	10,15		5,28		11,81		8,10		7,49	
Juni – Juin	10,25		5,40		12,10		7,63		7,01	
Juli – Juillet	10,44		5,05		11,75		7,90		7,09	
August – Août	11,61		4,57		11,17		8,02		7,16	
Sep. – Sep.	10,13		4,46		11,19		8,18		7,08	
Okt. – Oct.	9,97		4,66		11,14		8,10		7,17	
Nov. – Nov.	9,29		4,66		11,17		8,01		7,20	
Dez. – Déc.	11,45		4,74		11,29		7,98		7,09	
Jahresmittel Moyenne annuelle	10,54		5,21		11,81		8,29		7,50	

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1984	1985	1986	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	4,63	4,90	4,67	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 4% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,64	4,88	4,64	
März	4,64	4,88	4,64	
April	4,64	5,10	4,64	
Mai	4,64	5,03	4,64	
Juni	4,65	5,01	4,64	
Juli	4,86	5,00	4,64	
August	4,86	5,00	4,64	
September	4,86	4,90	4,64	
Oktober	4,87	4,88	4,64	
November	5,05	4,88	4,64	
Dezember	4,92	4,78	4,64	
Mittel	4,78	4,94	4,64	
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	4,66	5,03	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 bis 4 Jahre 3 à 4 ans 4% 5 und 8 Jahre 5 et 8 ans
Février	4,59	4,84	4,63	
Mars	4,59	5,02	4,63	
Avril	4,59	5,05	4,63	
Mai	4,59	5,05	4,63	
Juin	4,59	5,05	4,63	
Juillet	4,88	5,05	4,63	
AOût	4,88	5,05	4,63	
Septembre	4,88	4,90	4,63	
Octobre	4,88	4,90	4,63	
November	5,13	4,90	4,63	
Décembre	5,03	4,77	4,63	
Moyenne	4,77	4,97	4,63	

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1981	1982	1983	1984	1985	1986
	Januar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51
Februar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51
März	3,03	3,89	3,99	3,51	3,51	3,51
April	3,03	4,01	3,54	3,51	3,51	3,51
Mai	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
Juni	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
Juli	3,04	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
August	3,08	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
September	3,43	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
Oktober	3,51	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
November	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
Dezember	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51	3,51
Mittel	3,19	3,93	3,64	3,51	3,51	3,51
I. Hypotheken – 1res hypothèques						
	1985			1986		
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles ¹⁾ ²⁾		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles ¹⁾ ²⁾	
	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Janvier	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juillet	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
AOût	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
September	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
October	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
November	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Décembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Moyenne	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49

¹⁾ Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
²⁾ Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

24

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende ¹⁾ und Datum Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois ¹⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
	²⁾	³⁾								
	1984	4,55									4,71	4,64	4,64	4,87	4,81	5,10	5,41	4,86	5,03
1985	4,70	4,77	4,76	4,81	4,97	4,92	5,16	5,22	4,98	5,10
1986										
Jan. – Jan.	4,42	4,45	4,50	4,54	4,66	4,66	4,76	4,93	4,72	4,86
Feb. – Fév.										
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
Aug. – AOût										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
20. Jan. – Jan.	4,38	4,41	4,50	4,54	4,62	4,64	4,74	4,93	4,70	4,84
27.	4,42	4,45	4,50	4,54	4,66	4,66	4,76	4,93	4,72	4,86
3. Feb. – Fév.	4,41	4,44	4,48	4,54	4,62	4,65	4,74	4,92	4,71	4,85
10.	4,37	4,40	4,45	4,51	4,59	4,64	4,68	4,86	4,67	4,83
17.	4,33	4,37	4,41	4,47	4,58	4,62	4,65	4,81	4,61	4,80

¹⁾ Alle Eidgenössischen Anleihen (zur Zeit insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (actuellement 27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

²⁾ Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

³⁾ Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. ⁴⁾ Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1984 1)		1985 1)		Jan. – Jan. 1986 1)		1986 2)	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %	
7¼% Eidg. Anleihe	1974	1986	–	150	99,50	108,50	105,75	107,50	103,00	103,00	102,50	102,75
7¼% » »	1975	1990	1987	250	101,50	110,00	106,00	107,25	103,50	104,50	103,25	103,25
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	110,00	105,50	106,00	103,50	104,25	103,50	103,50
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	108,50	104,50	105,50	103,25	103,75	103,50	103,25
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	107,50	104,25	105,25	103,00	104,50	103,25	103,75
5¼% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	104,00	101,00	101,75	100,50	101,00	100,10	100,00
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	104,75	101,00	104,00	100,25	103,50	102,00	102,25
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	96,75	93,25	97,00	93,00	97,50	96,50	97,00
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	94,00	91,25	96,00	88,75	96,50	95,75	96,50
3¾% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	98,00	93,50	97,25	93,00	97,75	97,25	97,00
3¾% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	99,75	98,00	99,25	97,25	99,25	98,25	99,00
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	97,25	93,50	97,75	93,00	98,50	97,00	97,00
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	101,00	98,00	101,00	97,50	101,00	100,00	100,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,50	101,75	103,50	100,75	103,00	102,00	102,75
5¾% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	108,50	104,00	105,25	103,00	105,75	104,75	105,00
5¾% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	107,00	103,50	105,50	102,50	104,75	104,25	104,00
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	100,75	97,00	100,25	96,50	101,00	100,00	100,00
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	98,00	93,25	98,00	93,00	98,50	97,00	98,00
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	97,25	92,25	96,25	92,25	98,00	97,50	96,75
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	97,00	100,25	96,25	101,00	100,00	100,50
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,25	96,50	100,25	96,25	101,00	99,75	100,50
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	100,00	96,75	100,00	96,75	101,25	101,00	100,50
4½% » »	Jan. 1984	1994	–	300	100,40	99,00	96,50	100,00	97,00	101,00	99,75	100,00
4½% » »	März 1984	1993	–	289	99,60	99,25	97,25	100,00	97,00	–	101,00	101,00

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

27

Stichtag Jour retenu 2)	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	41	30	34	57	23	198	16	399
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	3 919,7	2 655,4	2 885,9	3 947,4	1 873,6	20 403,6	2 196,9	37 882,5
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1986 Jan. – Jan. Feb. – Fév. März – Mars April – Avril Mai – Mai Juni – Juin Juli – Juil. Aug. – Août Sep. – Sep. Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	102,07	103,39	100,70	101,47	103,65	102,58	103,22	102,41

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.
2) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-10. 1.	Maduz Mode SA, Riva, S. Vitale	8	100,00	8,00	1991	–	4 000	4 000	2 500	1 500
16. 1.–22. 1.	Solothurner Kantonalbank	4%	100,50	4,69	1997	1995	40 000	40 200	–	40 200
16. 1.–22. 1.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	5	100,75	4,93	2001	1996	100 000	100 750	–	100 750
-23. 1.	Schweizerischer Bankverein nachrangige Anleihe	5	100,00	5,00	2011	2001	250 000	250 000	–	250 000
20. 1.–24. 1.	GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft	5	101,00	4,87	1996	–	40 000	40 400	–	40 400
20. 1.–24. 1.	FORTUNA Lebens-Versicherungsgesellschaft Zürich Anleihe mit Optionsscheinen	2%	100,00	2,75	1996	1994	50 000	50 000	–	50 000
27. 1.–31. 1.	KBG Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG, Bern	4%	99,00	4,84	2001	1999	110 000	108 900	–	108 900
28. 1.–31. 1.	Gommerkraftwerke AG, Lax (Kanton Wallis)	4%	100,00	4,75	2001	1996	20 000	20 000	–	20 000
29. 1.– 4. 2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 222	4%	101,00	4,64	1998	1996	180 000	181 800	65 000	116 800
- 4. 2.	Société Internationale Pirelli SA, Basel Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1996	1994	100 000	100 000	–	100 000
- 6. 2.	République et Canton de Genève	4½	100,80	4,40	1996	–	170 000	171 360	–	171 360
- 7. 2.	St. Gallische Kantonalbank	4%	101,00	4,67	1998	1996	70 000	70 700	–	70 700
4. 2.–10. 2.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 55	4%	101,00	4,60	1994	–	75 000	75 750	–	75 750
4. 2.–10. 2.	Banque de l'Etat de Fribourg	4%	100,75	4,67	1998	1996	40 000	40 300	20 000	20 300
5. 2.–11. 2.	Kanton Graubünden	4½	100,50	4,44	1996	1994	25 000	25 125	25 000	125
5. 2.–11. 2.	Rieter Holding AG, Winterthur Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1996	1994	30 000	30 000	–	30 000
-12. 2.	Bank Leu Anleihe mit Optionsscheinen	2%	100,00	2,75	1996	–	100 000	100 000	–	100 000
10. 2.–14. 2.	«Basler Handelsbank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel	4%	100,00	4,75	1996	1994	25 000	25 000	15 000	10 000
12. 2.–18. 2.	République et Canton du Jura Emprunt à option	3	100,00	3,00	1996	–	50 000	50 000	–	50 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986`										

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- cable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										
-10. 1.	Donaldson, Lufkin & Jenrette, Inc. New York, USA	5%	100,00 ²⁾	5,63	1996	1993	200 000	200 250	-	200 000
-17. 1.	Kyushu Electric Power Co., Inc., Fukuoka, Japan	5%	99,75 ²⁾	5,16	1994	1991	100 000	99 750	-	99 750
-21. 1.	Air Canada, Montreal, Kanada nachrangige Anleihe	5%	100,00 ²⁾	5,75	1986ff.	1999	200 000	200 000	-	200 000
-22. 1.	TNT Finance Limited Australia Optionsanleihe	4%	101,00 ²⁾	4,86	1998	-	300 000	303 000	-	303 000
-22. 1.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd., Amagasaki, Japan .	5%	100,00 ²⁾	5,38	2001	1994	100 000	100 000	-	100 000
21. 1.-27. 1.	Rx Capital Holding Guernsey, Channel Islands Doppel-Wandelanleihe	5%	100,00 ²⁾	5,63	2001	-	100 000	100 000	-	100 000
21. 1.-27. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica (ENEL) Rom. Italien (Zero Coupon Anleihe) .....	.	.	.	2001	-	100 000	45 700	-	45 700
-27. 1.	Asian Development Bank, (Zero Coupon Anleihe) .....	.	21,50	5,26	2016	-	500 000	107 500	-	107 500
-27. 1.	Internationale Bank für Wieder- aufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	5½	99,75 ¹⁾	5,52	2016	-	250 000	249 375	-	249 375
-29. 1.	Republik Irland	5¼	100,00 ²⁾	5,25	1996	-	150 000	150 000	-	150 000
-30. 1.	Southern California Gas Company, Los Angeles, California	5%	100,00 ²⁾	5,13	1998	-	100 000	100 000	-	100 000
- 5. 2.	Del E. Webb Corporation Phoenix, Arizona, USA nachrangige Anleihe	6%	100,00 ²⁾	6,13	1996	1991	50 000	50 000	-	50 000
- 5. 2.	Phibro-Salomon Inc., New York	5%	100,00 ²⁾	5,13	1997	-	110 000	110 000	-	110 000
3. 2.- 7. 2.	Générale Occidentale Paris, Frankreich	5%	99,75 ²⁾	5,78	1996	1991	125 000	124 688	-	124 688
-10. 2.	Tohoku Electric Power Company, Incorporated, Sendai, Japan	5%	99,50 ²⁾	5,19	1996	1991	150 000	149 250	-	149 250
-14. 2.	Crédit Foncier de France, Paris	5%	100,50 ²⁾	5,08	2001	1991	150 000	150 750	-	150 750
-14. 2.	Humana Inc. Louisville, Kentucky, USA ...	5%	100,00 ²⁾	5,13	1998	-	120 000	120 000	-	120 000
-18. 2.	Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes COFIROUTE, Paris, Frankreich	5%	100,00 ²⁾	5,63	1996	1994	125 000	125 000	-	125 000

¹⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1986				
7. 1.–15. 1.	Calanda Bräu, Chur	300	3 000	9 000
22. 1.–27. 1.	Globus Magazine zum Globus, Zürich Partizipationsscheine	1 100	3 567	35 667
17. 1.–29. 1.	Sika Finanz AG, Baar (ZG) Partizipationsscheine	300	6 100	18 300
7. 1.–30. 1.	Brauerei Schützengarten AG, St. Gallen Partizipationsscheine	100	300	300
20. 1.–31. 1.	Bank in Nidwalden Namenaktien	210	2 180	4 578
28. 1.– 4. 2.	EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems Partizipationsscheine	500	5 600	28 000
3. 2.–12. 2.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg, Zürich Namenaktien	100	1 200	1 200
	Partizipationsscheine	1 800	600	10 800
3. 2.–18. 2.	H.E.C. Beteiligungs AG, Aarwangen	238/369	2 400	6 225
3. 2.–19. 2.	Merkur Holding AG, Bern Partizipationsscheine	840/1 350	3 000	35 273
10. 2.–19. 2.	Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden Inhaberaktien	300/1 344	5 400	66 312
	Namenaktien	300	2 400	7 200
	Partizipationsscheine	300	1 000	3 000
3. 2.–25. 2.	Luzerner Landbank AG Namenaktien	117/272	5 000	9 709
17. 2.–26. 2.	Schweizerische Volksbank Stammanteile	290	81 500	236 350
	Partizipationsscheine	290	9 500	27 550

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar – Janvier

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Märktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	1	-	264 000	-	263 736	-	-	-	263 736	-	Confédération
Kantone	1	-	40 000	-	40 200	-	40 000	-	200	-	Cantons
Gemeinden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	2	-	304 000	-	303 936	-	40 000	-	263 936	-	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	-	1	-	20 000	-	20 000	-	-	-	20 000	Electricité, gaz, eau
Industrie	-	1	-	4 000	-	4 000	-	2 500	-	1 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commerce de marchandises
Banken	12	3	773 000	330 000	769 590	330 600	95 000	-	674 590	330 600	Banques
Pfandbrief-institute	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	1	2	100 000	210 000	99 500	209 650	-	-	99 500	209 650	Holdings
Übrige Unternehmungen	-	1	-	50 000	-	50 000	-	-	-	50 000	Autres entreprises
Total	15	8	1 177 000	614 000	1 173 026	614 250	135 000	2 500	1 038 026	611 750	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	6	11	820 000	2 100 000	819 625	1 655 325	70 000	-	749 625	1 655 325	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Electricité, gaz, eau
Industrie	-	2	-	3 300	-	9 300	-	-	-	9 300	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	-	1	-	3 567	-	35 667	-	-	-	35 667	Commerce de marchandises
Banken	-	1	-	2 180	-	4 578	-	-	-	4 578	Banques
Holding-gesellschaften	-	1	-	6 100	-	18 300	-	-	-	18 300	Holdings
Versicherungsgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	1	-	650	-	650	-	-	-	650	-	Autres entreprises
Total	1	5	650	15 147	650	67 845	-	-	650	67 845	Total
Zusammen – En tout											
Total	22	24	1 997 650	2 729 147	1 993 301	2 337 420	205 000	2 500	1 788 301	2 334 920	Total
¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Gruppe ¹⁾	1985												Januar Janvier	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1985	1986
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–												–	–
Kantone	–												–	–
Gemeinden	180												180	180
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	180												180	180
Kraftwerke ²⁾	5 000												–	5 000
Industrie	10 000												–	10 000
Banken	–												35 000	–
Holdingsgesellschaften	53 944												103 084	53 944
Übrige Unternehmungen	30 000												2	30 000
Total	99 124												138 266	99 124
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–												–	–
Industrie	1 850												7 160	1 850
Banken	–												–	–
Holdingsgesellschaften	300												400	300
Übrige Unternehmungen	5 490												10 148	5 490
Total	7 640												17 708	7 640
Zusammen – En tout														
Total	106 764												155 974	106 764

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

In Millionen Franken – En millions de francs

33

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5
1986	99,1												
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse													
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8
1986	216,0												
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse													
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9
1986	7,6												

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1984 ¹⁾		1985 ¹⁾				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund	422,0	855,5	40,2	160,5	–	–	160,5	–	–	–	Confédération
Kantone	77,1	437,7	198,7	60,2	54,9	–	10,0	–	–	50,2	Cantons
Gemeinden	85,2	345,4	135,7	75,0	30,0	–	43,1	2,0	29,9	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	305,0	513,7	472,3	50,0	–	325,1	50,0	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	26,6	81,0	140,1	29,0	49,6	–	29,9	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	25,0	3,1	50,1	58,0	0,7	–	50,0	8,0	–	–	Commerce
Banken	29,8	–	109,2	–	79,2	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	190,3	435,7	196,7	113,4	–	176,8	16,9	34,9	16,1	45,5	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	40,2	45,0	24,9	10,8	–	–	10,8	–	–	–	Holdings
Übrige	164,9	166,4	124,3	103,2	105,0	2,7	9,8	90,0	0,9	2,5	Autres
Total	1 366,1	2 883,5	1 492,2	661,0	319,4	504,6	381,0	134,9	46,9	98,2	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1984 ¹⁾		1985 ¹⁾				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund	1 818,8	2 464,1	1 681,8	1 605,5	504,5	281,4	718,3	300,0	–	587,2	Confédération
Kantone	965,1	2 409,9	1 181,9	1 348,3	174,4	101,0	254,6	349,1	149,3	595,3	Cantons
Gemeinden	359,3	1 474,5	484,3	323,3	33,5	144,6	98,2	103,5	64,6	57,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 229,2	3 367,6	1 624,7	656,6	341,6	385,3	264,0	241,1	121,2	30,3	Electricité, gaz, eau
Industrie	210,9	1 042,4	526,9	329,9	149,6	92,0	29,9	300,0	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	105,1	257,7	50,1	118,0	0,7	–	50,0	28,0	40,0	–	Commerce
Banken	3 673,8	3 591,7	2 883,5	4 267,2	908,0	627,7	964,8	742,3	1 085,0	1 475,1	Banques
Pfandbriefinstitute	1 467,2	1 568,9	1 380,9	1 418,0	300,8	410,8	316,9	433,9	318,7	348,5	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	708,7	757,7	677,9	1 137,5	213,0	250,0	210,8	300,5	348,7	277,5	Holdings
Übrige	638,4	822,8	422,9	662,3	180,0	2,7	129,2	170,0	225,9	137,2	Autres
Total	11 176,5	17 757,3	10 914,9	11 866,6	2 806,1	2 295,5	3 036,7	2 968,4	2 353,4	3 508,1	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts ²⁾	Notes		Kredite Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1981	7 575,0	11 846,0	.	9 838,7	2 945,3	12 784,0	32 205,0	.
1982	9 974,5	17 708,8	.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	.
1983	10 291,8	20 684,6	.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	.
1984	11 150,4	19 337,3	.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	.
1985	16 850,2	19 448,4	5 245,0	8 151,0	1 937,5	10 088,5	46 387,1	4 186,5
1985								
Jan. – Jan.	819,6	2 075,0	835,0	481,0	176,2	657,2	3 551,8	287,4
Feb. – Fév.	1 203,9	1 807,0	395,0	464,1	64,3	528,4	3 539,3	207,7
März – Mars	1 878,6	1 632,5	700,0	823,8	70,6	894,4	4 405,5	335,1
April – Avril	449,4	1 154,2	240,0	878,7	162,6	1 041,3	2 644,9	819,5
Mai – Mai	1 159,8	1 127,0	325,0	628,1	205,9	834,0	3 120,8	168,0
Juni – Juin	1 135,0	2 125,0	325,0	782,1	184,7	966,8	4 226,8	557,5
Juli – Juillet ³⁾	1 549,7	786,0	310,0	949,1	177,4	1 126,5	3 462,2	259,0
August – Août ³⁾	1 463,0	1 587,0	335,0	538,2	77,8	616,0	3 666,0	526,8
Sep. – Sep. ³⁾	1 074,0	1 509,7	350,0	1 072,7	38,5	1 111,2	3 694,9	312,2
Okt. – Oct. ³⁾	2 530,8	2 776,0	840,0	744,5	468,9	1 213,4	6 520,2	317,0
Nov. – Nov. ³⁾	2 027,6	1 785,0	590,0	510,5	244,9	755,4	4 568,0	218,8
Dez. – Déc. ³⁾	1 558,8	1 084,0	–	278,2	65,7	343,9	2 986,7	177,5
1986								
Jan. – Jan. ³⁾	1 655,3	1 485,0	100,0	522,7	58,3	581,0	3 721,3	432,3
Feb. – Fév.								
März – Mars								
April – Avril								
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

37

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

³⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1985					1986 ¹⁾				Gruppen de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III ¹⁾	IV ¹⁾		I	II	III	IV		
Industrieländer	8 879,8	7 818,3	8 691,4	11 342,4	36 731,9						Pays industrialisés
Entwicklungsländer	564,0	340,5	418,8	913,1	2 236,4						Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planification centralisée
– Osteuropa	516,3	408,7	356,8	160,2	1 442,0						– Europe de l'Est
– Übrige	40,0	–	122,1	50,0	212,1						– Autres
OPEC	–	–	102,0	10,0	112,0						OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	1 200,0	1 425,0	1 132,0	1 299,7	5 056,7						– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungs- fonds des Europarates	296,5	0,0	0,0	299,5	596,0						– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	11 496,6	9 992,5	10 823,1	14 074,9	46 387,1						Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

38

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	22 979	35 005	37 773	41 005	48 428	10 074,7	21 490,7	27 751,0	36 748,7	57 907,0
Feb. – Fév.	22 560	31 972	34 773	39 396		10 513,6	19 394,2	25 554,6	36 449,4	
März – Mars	28 004	36 921	32 506	40 837		15 828,1	24 279,0	24 815,6	35 185,4	
April – Avril	24 156	30 572	26 563	32 189		14 128,1	21 713,8	22 841,1	28 185,6	
Mai – Mai	22 020	33 701	33 977	36 623		15 848,3	23 137,3	25 630,5	35 548,8	
Juni – Juin	24 875	34 420	28 740	37 778		12 974,1	23 565,0	20 301,4	38 054,3	
Juli – Juillet	24 659	31 325	31 004	42 956		14 741,9	21 256,4	24 152,5	40 804,7	
August – Août	28 690	34 054	35 784	36 915		16 304,3	21 900,2	27 388,2	32 692,5	
Sep. – Sep.	29 975	31 357	30 512	37 762		18 468,1	20 044,9	25 676,0	36 328,9	
Okt. – Oct.	33 254	31 087	35 849	45 056		20 646,9	21 721,1	29 567,5	42 802,6	
Nov. – Nov.	33 414	32 707	34 176	44 620		21 999,5	23 840,1	27 720,6	45 205,0	
Dez. – Déc.	31 984	32 920	28 226	39 983		19 304,4	23 750,0	26 938,0	43 697,4	
Total	326 570	396 041	389 883	475 120			190 832,0	266 092,7	308 337,0		451 703,3

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5 836	10 428	14 821	16 565	27 604	2 044,5	3 582,8	6 164,0	6 529,7	11 189,5
Feb. – Fév.	6 112	8 995	13 458	14 355		2 348,2	3 686,7	5 394,5	6 253,6	
März – Mars	7 439	11 036	11 427	15 358		3 355,2	5 122,6	6 429,4	6 666,1	
April – Avril	7 149	10 484	10 826	12 901		2 660,0	4 616,1	5 503,0	5 997,4	
Mai – Mai	6 093	10 291	12 664	14 278		2 367,5	5 014,7	5 965,1	6 716,2	
Juni – Juin	6 243	10 573	11 124	15 279		3 117,4	4 718,5	5 028,5	7 427,2	
Juli – Juillet	6 153	9 111	11 958	17 407		3 014,8	3 928,1	4 326,1	7 593,9	
August – Août	7 311	10 253	14 147	14 494		3 342,6	3 975,0	5 723,0	6 115,0	
Sep. – Sep.	8 873	10 605	12 932	17 196		3 565,8	4 272,3	5 717,4	6 962,1	
Okt. – Oct.	9 996	9 776	13 680	18 446		4 121,4	4 723,7	6 238,1	8 123,6	
Nov. – Nov.	9 890	10 505	13 650	19 696		3 760,3	5 458,5	5 774,7	8 757,0	
Dez. – Déc.	8 894	10 615	10 854	17 594		3 986,0	5 555,7	5 380,1	8 628,4	
Total	89 989	122 672	151 541	193 569			37 683,6	54 654,7	67 643,9		85 770,2

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾		
	1982	1983	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	7 803	12 368	14 704	15 757	18 948	40 483,1	51 405,4	
Feb. – Fév.	7 962	11 343	13 539	15 542				
März – Mars	9 465	12 719	12 624	15 595				
April – Avril	9 124	11 665	10 918	13 765		37 255,5	55 373,6	
Mai – Mai	7 937	12 127	13 884	15 870				
Juni – Juin	9 526	12 042	11 843	15 505				
Juli – Juillet	8 565	11 173	11 843	17 649		41 764,4	48 992,4	
August – Août	9 678	11 690	14 262	15 439				
Sep. – Sep.	9 209	10 138	11 175	13 951				
Okt. – Oct.	11 351	10 991	14 133	16 231		47 693,4	53 940,2	
Nov. – Nov.	12 342	12 519	13 829	16 398				
Dez. – Déc.	12 531	13 115	11 827	14 874				
Total	115 493	141 890	154 581	186 576			167 196,4		209 711,6

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypo- th. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypo- th. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1984	13 002	11 475	90 054	24 873	18 333	19 524	9 241	35 438	35 126	19 723
1985										
Januar	10 360	15 690	93 138	24 916	19 107	19 449	9 122	35 221	35 560	19 900
Februar	10 292	16 963	96 776	26 312	20 367	20 003	9 182	35 696	36 502	20 076
März	12 083	11 571	95 841	25 578	20 006	19 855	9 222	34 850	36 741	20 621
April	10 453	14 001	92 684	26 700	19 658	19 758	9 145	34 742	36 470	20 994
Mai	10 486	12 553	92 722	26 856	19 686	20 164	9 548	34 328	37 079	20 879
Juni	12 643	12 568	95 338	27 629	21 118	20 724	9 437	35 464	37 160	20 924
Juli	10 438	14 568	86 591	25 109	21 180	20 304	9 498	33 066	37 503	20 982
August	10 987	12 612	88 626	25 532	19 416	20 509	9 627	33 408	38 337	21 220
September	12 180	14 846	93 048	26 049	19 855	21 392	9 633	33 910	37 527	21 381
Oktober	10 634	14 868	97 145	24 833	19 689	20 801	9 693	35 131	37 965	21 601
November	10 636	14 872	98 412	25 357	19 936	21 242	9 768	35 002	38 439	21 769
Dezember	13 836	12 777	99 582	27 284	20 250	21 771	9 972	34 786	39 954	21 892
Kantonalbanken										
1984	2 249	2 525	16 027	1 058	2 768	10 082	7 612	3 337	16 163	14 195
1985										
Januar	1 571	2 291	17 828	1 122	2 698	9 858	7 480	3 355	16 248	14 267
Februar	1 555	2 055	18 078	1 137	2 833	9 854	7 316	3 371	16 449	14 344
März	1 724	2 180	18 189	1 160	2 925	9 844	7 326	3 384	16 536	14 434
April	1 488	2 107	19 284	1 172	2 906	9 853	7 439	3 433	16 639	14 484
Mai	1 580	2 076	18 598	1 142	2 913	9 943	7 486	3 575	16 742	14 649
Juni	1 727	2 025	18 666	1 131	3 072	10 200	7 634	3 501	16 873	14 698
Juli	1 692	2 176	18 304	1 065	2 912	10 227	7 652	3 548	16 950	14 792
August	1 625	2 081	18 267	1 026	2 868	10 287	7 729	3 785	17 053	14 881
September	1 981	2 093	18 247	1 007	3 035	10 405	7 803	3 832	17 224	15 042
Oktober	1 682	2 441	18 375	1 096	2 794	10 364	7 776	3 816	17 312	15 174
November	1 655	2 390	17 904	1 083	2 931	10 388	7 804	3 954	17 438	15 258
Dezember	2 439	2 441	16 714	1 002	3 070	10 765	8 429	3 996	17 479	15 272

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

BANQUES

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Grandes banques suisses											
108 421	12 514	47 794	18 044	3 432	3 706	1 014	33 902	-	-	368 229	1984
1985											
109 337	12 721	47 985	18 417	3 535	3 750	1 010	32 274	-	-	373 132	Janvier
112 568	13 327	48 366	18 406	3 431	3 753	1 009	33 596	-	-	384 800	Février
111 452	12 995	48 865	18 503	3 481	3 763	1 009	36 626	-	-	381 764	Mars
110 628	12 982	49 404	17 665	3 515	3 777	999	35 485	-	-	378 293	Avril
111 257	13 031	49 939	17 964	3 507	3 781	999	33 924	-	-	377 021	Mai
114 466	13 189	50 352	18 433	3 496	3 795	1 000	33 279	-	-	386 189	Juin
112 053	12 460	50 777	19 441	3 509	3 812	999	30 221	-	-	369 976	Juillet
111 670	12 252	51 136	18 967	3 460	3 822	996	30 784	-	-	370 847	Août
112 684	12 244	51 794	19 351	3 458	3 810	992	31 176	-	-	381 633	Septembre
113 586	12 300	52 290	19 915	3 472	3 850	989	30 318	-	-	384 199	Octobre
114 619	12 176	52 854	20 270	3 472	3 879	986	30 691	-	-	388 224	Novembre
116 761	12 319	53 303	20 727	3 285	4 434	587	29 731	-	-	394 627	Décembre
Banques cantonales											
32 350	6 966	59 386	8 917	48	785	796	3 230	-	-	134 337	1984
1985											
32 159	6 915	59 601	9 076	48	794	783	2 431	-	-	134 620	Janvier
32 507	6 887	60 104	9 312	47	809	786	2 542	-	-	135 820	Février
32 689	6 638	60 509	9 349	47	817	792	2 594	-	-	136 687	Mars
32 831	6 561	60 856	9 395	48	827	790	2 578	-	-	137 937	Avril
33 173	6 757	61 191	9 387	49	833	793	2 790	-	-	138 369	Mai
33 646	6 650	61 574	9 460	51	847	794	2 983	-	-	139 553	Juin
33 637	6 637	61 966	9 469	52	859	794	2 680	-	-	139 332	Juillet
33 993	6 653	62 250	9 472	52	864	793	2 660	-	-	139 735	Août
34 496	6 732	62 618	9 553	52	876	797	2 959	-	-	141 410	Septembre
34 286	6 587	63 011	9 699	49	888	796	2 966	-	-	141 877	Octobre
34 711	7 115	63 416	9 822	49	903	796	3 253	-	-	143 096	Novembre
35 310	7 223	64 036	9 713	59	834	816	3 420	-	-	144 007	Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fort-
setzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen										
1984	1 298	720	2 797	253	1 471	6 196	4 629	408	5 047	4 229
1985										
Januar	923	902	3 296	254	1 454	6 053	4 507	440	5 102	4 257
Februar	841	874	3 310	261	1 472	6 073	4 557	425	5 135	4 294
März	962	809	3 384	250	1 490	6 081	4 522	439	5 199	4 355
April	883	830	3 259	255	1 505	6 100	4 522	455	5 262	4 408
Mai	886	948	3 323	256	1 526	6 111	4 557	434	5 303	4 428
Juni	991	846	3 371	253	1 643	6 236	4 693	455	5 339	4 135
Juli	881	887	3 463	250	1 605	6 310	4 674	512	5 366	4 501
August	893	871	3 357	240	1 568	6 370	4 712	527	5 407	4 551
September	1 023	831	3 388	239	1 631	6 444	4 777	517	5 489	4 596
Oktober	902	961	3 590	243	1 604	6 465	4 817	532	5 532	4 610
November	962	1 159	3 678	238	1 620	6 486	4 823	540	5 622	4 598
Dezember										
Auslandbanken ³⁾										
1984	3 604	6 456	32 616	2 538	3 129	7 844	649	5 716	11 245	1 138
1985										
Januar	3 100	7 037	33 483	2 451	3 492	8 041	806	5 514	11 571	1 308
Februar	3 057	6 800	33 953	2 597	3 602	7 995	652	5 768	11 973	1 450
März	3 592	5 958	33 328	2 446	3 300	8 370	639	5 779	11 498	1 314
April	3 129	5 549	34 544	2 456	3 351	8 320	640	5 726	11 772	1 318
Mai	3 053	5 422	34 979	2 576	3 399	8 150	644	5 849	11 671	1 292
Juni	3 374	5 687	36 271	3 092	3 280	8 227	507	5 861	11 840	1 319
Juli	3 111	5 673	34 557	2 740	3 211	8 091	684	5 597	11 473	1 280
August	3 276	4 940	35 415	2 408	3 021	7 657	686	5 855	11 684	1 332
September	3 324	6 283	34 924	2 427	3 211	8 036	656	5 736	11 602	1 038
Oktober	3 158	5 669	35 154	2 481	3 074	7 729	667	5 845	11 548	1 028
November	3 231	5 337	34 656	2 583	3 343	7 856	657	5 942	11 636	1 029
Dezember										
<p>¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern. ³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.</p>										

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44
Suite 1

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Banques régionales et caisses d'épargne											
13 122	2 288	31 649	5 380	20	524	568	1 028	14	15	59 677	1984
											1985
13 049	2 251	31 792	5 384	31	527	577	856	6	15	59 863	Janvier
13 105	2 256	31 918	5 405	21	527	579	810	9	18	59 934	Février
13 209	2 257	31 981	5 379	21	524	577	795	6	1	60 154	Mars
13 322	2 268	32 234	5 391	21	528	584	784	6	1	60 364	Avril
13 374	2 284	32 399	5 377	21	534	588	851	6	1	60 848	Mai
13 673	2 300	32 576	5 406	20	537	592	967	6	0	61 539	Juin
13 793	2 221	32 744	5 414	20	544	595	905	6	0	61 724	Juillet
13 872	2 245	32 914	5 436	20	549	592	921	6	0	61 917	Août
14 081	2 279	33 134	5 464	27	552	593	1 042	6	0	62 660	Septembre
14 133	2 243	33 381	5 495	24	560	602	1 083	6	0	63 224	Octobre
14 268	2 268	33 541	5 574	20	565	599	1 181	8	0	64 062	Novembre Décembre
Banques étrangères ³⁾											
27 934	2 190	392	7 271	487	558	75	3 747	63	1	87 931	1984
											1985
28 618	2 211	352	7 352	583	557	86	3 799	13	3	89 645	Janvier
29 338	2 226	617	7 485	609	560	87	3 886	13	3	91 231	Février
28 947	2 135	359	7 657	573	562	89	3 796	13	6	89 461	Mars
29 169	2 157	360	7 655	576	561	93	3 824	13	5	90 092	Avril
29 069	2 033	362	7 474	596	569	108	3 927	13	7	90 187	Mai
29 208	2 197	368	7 644	602	567	101	3 760	13	8	92 890	Juin
28 372	2 145	372	7 740	510	720	101	3 666	13	9	89 730	Juillet
28 217	2 073	374	7 807	511	581	100	3 652	13	9	89 374	Août
28 585	2 021	381	7 917	508	577	99	3 635	13	10	90 703	Septembre
28 196	2 030	390	8 079	514	594	100	3 569	13	6	89 952	Octobre
28 777	2 043	393	8 717	499	603	104	3 520	13	5	90 483	Novembre Décembre
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. ³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.											

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fort-
setzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Alle Banken										
1984	23 066	25 539	153 065	29 524	27 533	48 942	23 773	49 017	72 403	40 480
1985										
Januar	18 432	30 984	160 140	29 509	28 746	49 175	23 563	48 631	73 368	40 874
Februar	18 171	31 881	164 365	31 035	30 288	49 611	23 349	49 319	75 181	41 379
März	21 104	25 578	162 582	30 207	29 695	49 914	23 352	48 511	75 047	41 950
April	18 449	27 310	162 167	31 383	29 460	49 730	23 362	48 508	75 161	42 464
Mai	18 487	25 918	162 053	31 652	29 534	50 028	23 864	48 462	75 872	42 523
Juni	21 385	26 074	166 174	32 942	31 106	51 331	23 912	49 578	76 292	42 358
Juli	18 610	28 404	154 972	29 948	31 059	50 834	24 179	47 063	76 360	42 613
August	19 364	25 281	157 574	29 988	28 779	50 562	24 454	48 147	77 394	43 043
September	21 336	29 071	161 302	30 488	29 696	52 061	24 607	48 659	76 897	43 103
Oktober	18 867	28 967	166 479	29 383	29 330	51 248	24 685	49 981	77 320	43 493
November	19 167	29 005	167 359	30 042	30 040	52 003	24 801	50 093	78 219	43 761
Dezember										
71 Banken										
1984	16 505	14 645	109 451	26 265	22 857	34 404	20 031	39 952	53 692	35 126
1985										
Januar	12 985	18 667	115 033	26 380	23 555	34 155	19 727	39 777	54 152	35 380
Februar	12 795	19 916	118 865	27 790	25 002	34 497	19 608	40 215	55 348	35 645
März	14 920	14 561	117 807	27 069	24 704	34 369	19 657	39 389	55 686	36 303
April	12 948	17 004	116 034	28 212	24 390	34 300	19 673	39 394	55 501	36 750
Mai	13 053	15 640	115 322	28 342	24 369	34 680	20 148	39 169	56 219	36 802
Juni	15 398	15 431	118 144	29 114	26 078	35 652	20 297	40 204	56 443	36 562
Juli	13 113	17 789	108 857	26 519	26 083	35 409	20 341	37 928	56 823	37 073
August	13 731	15 492	110 768	26 911	24 061	35 531	20 555	38 679	57 712	37 391
September	15 275	17 684	115 141	27 405	24 743	36 646	20 706	39 338	57 139	37 744
Oktober	13 245	18 198	119 696	26 249	24 375	35 897	20 729	40 424	57 711	38 108
November	13 373	18 388	120 688	26 750	24 805	36 433	20 835	40 497	58 233	38 375
Dezember	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Toutes les banques											
197 895	24 956	151 856	43 025	4 435	6 241	2 762	44 752	80	17	707 213	1984
											1985
199 920	25 101	152 425	43 713	4 623	6 308	2 766	42 127	25	24	716 096	Janvier
204 399	25 716	153 763	44 182	4 538	6 335	2 771	43 562	28	30	730 773	Février
203 167	25 041	154 625	44 489	4 583	6 373	2 773	46 632	22	15	727 192	Mars
202 859	25 012	155 902	43 748	4 620	6 398	2 783	45 434	22	14	726 100	Avril
203 896	25 128	157 066	43 844	4 606	6 421	2 809	44 252	22	15	726 170	Mai
208 307	25 367	158 202	44 615	4 607	6 446	2 828	43 663	22	14	740 643	Juin
205 316	24 487	159 245	45 739	4 524	6 666	2 797	40 000	21	14	720 742	Juillet
204 882	24 235	160 108	45 420	4 517	6 557	2 787	40 665	22	15	721 412	Août
207 313	24 296	161 521	46 126	4 465	6 560	2 787	41 419	21	15	736 720	Septembre
207 879	24 184	162 801	47 180	4 492	6 648	2 793	40 370	21	11	740 075	Octobre
210 355	24 623	164 056	48 465	4 463	6 704	2 785	41 028	23	10	748 088	Novembre
											Décembre
71 banques											
150 905	20 732	127 663	30 552	3 618	4 904	2 204	38 330	8	-	545 782	1984
											1985
151 639	20 866	128 121	31 093	3 722	4 960	2 196	35 750	-	-	551 411	Janvier
155 062	21 456	129 118	31 316	3 617	4 980	2 196	37 178	-	-	564 289	Février
154 148	20 873	130 218	31 476	3 667	4 999	2 202	40 280	-	-	562 219	Mars
153 585	20 796	131 286	30 707	3 702	5 025	2 195	39 092	-	-	560 587	Avril
154 437	21 019	132 273	30 981	3 695	5 038	2 199	37 794	-	-	559 794	Mai
158 377	21 093	133 175	31 542	3 683	5 069	2 208	37 382	-	-	570 616	Juin
156 243	20 322	134 095	32 577	3 698	5 102	2 210	33 944	-	-	554 469	Juillet
155 983	20 147	134 865	32 117	3 650	5 120	2 201	34 513	-	-	555 497	Août
157 866	20 238	136 020	32 572	3 648	5 125	2 204	35 231	-	-	568 408	Septembre
158 407	20 140	137 044	33 309	3 658	5 184	2 198	34 404	-	-	571 733	Octobre
159 968	20 546	138 188	33 833	3 664	5 230	2 189	35 115	-	-	577 934	Novembre
162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweizerische Grossbanken								
1984	26 266	51 572	50 167	109 365	32 395	17 601	26 442	11 166
1985								
Januar	28 718	53 208	49 870	109 790	32 577	17 760	26 308	11 261
Februar	30 208	58 674	50 604	113 118	32 565	17 939	26 138	11 801
März	27 508	56 691	50 690	110 657	32 522	18 027	26 078	11 790
April	28 841	56 305	49 875	108 660	32 426	17 893	26 322	11 790
Mai	27 074	56 197	50 208	108 208	32 435	18 096	26 743	11 770
Juni	29 638	59 514	50 502	109 890	32 202	17 964	26 873	11 961
Juli	28 051	56 214	47 718	102 616	32 140	17 787	27 069	12 205
August	24 925	59 945	48 054	101 914	32 186	17 823	28 203	12 196
September	28 930	57 227	49 102	107 046	32 308	18 054	28 247	12 375
Oktober	29 988	57 702	49 920	107 460	32 458	18 150	28 201	12 788
November	27 536	63 172	49 555	104 253	32 750	18 825	28 913	12 920
Dezember	24 838	66 815	48 014	109 046	33 795	19 266	29 667	13 097
Kantonalbanken								
1984	2 781	4 898	9 600	14 457	41 262	11 109	20 828	10 219
1985								
Januar	2 245	5 155	9 430	15 209	41 368	11 378	21 158	10 389
Februar	2 358	5 544	9 207	15 857	41 601	11 504	21 245	10 452
März	2 392	5 159	9 370	16 595	41 439	11 472	21 388	10 407
April	2 271	5 318	9 253	17 752	41 174	11 430	21 787	10 432
Mai	2 431	5 326	9 353	17 614	41 100	11 442	21 753	10 557
Juni	2 884	5 285	9 291	17 595	40 899	11 435	21 861	10 550
Juli	2 500	5 450	9 143	17 877	40 652	11 376	22 020	10 697
August	2 509	5 609	9 239	17 591	40 673	11 453	22 223	10 747
September	2 719	5 695	9 651	17 392	40 705	11 543	22 351	10 837
Oktober	2 625	5 498	9 768	17 427	40 715	11 589	22 706	10 887
November	2 676	5 638	9 923	16 822	40 876	11 932	23 189	11 132
Dezember	3 181	5 282	9 917	16 013	41 982	12 153	23 487	11 302
¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.								

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 9	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9) 10	Akzeptierte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre 11	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 12	Sonstige Passiven Autres passifs 13	Kapital Capital 14	Reserven Réserves 15	Saldo-vortrag Report à nouveau 16	Bilanz-summe Total du bilan 17	Fin d'année Fin de mois
Grandes banques suisses									
608	325 582	2 314	-	20 814	6 889	12 588	42	368 229	1984
									1985
608	330 100	2 046	-	21 279	6 889	12 773	45	373 132	Janvier
608	341 655	2 267	-	20 732	6 889	12 795	463	384 800	Février
605	334 568	2 292	-	24 894	6 919	13 044	47	381 764	Mars
606	332 718	2 343	-	21 958	7 574	13 654	46	378 293	Avril
606	331 337	2 424	-	21 870	7 597	13 746	46	377 021	Mai
605	339 149	2 458	-	23 119	7 603	13 816	46	386 189	Juin
605	324 405	1 696	-	22 364	7 612	13 854	46	369 976	Juillet
605	325 851	1 835	-	21 605	7 612	13 900	46	370 847	Août
605	333 894	2 034	-	23 986	7 688	13 986	46	381 633	Septembre
606	337 273	2 312	-	22 779	7 699	14 091	46	384 199	Octobre
609	338 533	2 368	-	25 160	7 700	14 418	46	388 224	Novembre
610	345 148	2 632	-	23 914	7 708	15 172	53	394 627	Décembre
Banques cantonales									
6 385	121 539	1	0	6 945	3 877	1 869	106	134 337	1984
									1985
6 385	122 717	1	0	6 074	3 877	1 877	75	134 620	Janvier
6 518	124 286	0	0	5 731	3 882	1 905	19	135 820	Février
6 526	124 748	0	0	6 123	3 882	1 920	16	136 687	Mars
6 522	125 939	0	0	6 162	3 902	1 920	16	137 937	Avril
6 652	126 228	0	0	6 310	3 902	1 921	7	138 369	Mai
6 685	126 485	0	0	7 200	3 935	1 925	7	139 553	Juin
6 665	126 380	1	0	7 060	3 952	1 933	7	139 332	Juillet
6 665	126 709	1	0	7 135	3 952	1 934	6	139 735	Août
6 766	127 659	1	0	7 792	4 010	1 940	7	141 410	Septembre
6 760	127 975	1	0	7 945	4 010	1 940	7	141 877	Octobre
6 760	128 947	0	0	8 190	4 010	1 941	6	143 096	Novembre
6 867	130 184	0	0	7 678	4 035	1 988	123	144 007	Décembre
<p>¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p>²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p>									

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45

**Fort-
setzung 1**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	Regionalbanken und Sparkassen							
1984	665	1 574	5 097	2 311	23 531	3 025	11 520	2 015
1985								
Januar	610	1 739	4 991	2 401	23 678	3 076	11 683	2 046
Februar	602	1 777	4 917	2 664	23 637	3 176	11 625	2 117
März	668	1 787	4 956	2 659	23 552	3 165	11 708	2 097
April	766	1 792	4 986	2 810	23 544	3 108	11 762	2 097
Mai	755	1 881	5 082	2 947	23 516	3 038	11 913	2 161
Juni	688	1 927	5 040	3 083	23 324	3 156	11 978	2 157
Juli	693	2 037	5 106	3 109	23 370	3 008	12 077	2 161
August	628	2 027	5 200	3 097	23 404	3 075	12 156	2 177
September	678	2 071	5 254	3 060	23 425	3 052	12 226	2 265
Oktober	765	2 203	5 493	3 030	23 469	3 052	12 337	2 256
November	855	2 267	5 725	2 970	23 553	3 095	12 455	2 268
Dezember								
	Auslandbanken ³⁾							
1984	3 431	35 983	11 464	19 253	109	1 632	1 718	1 389
1985								
Januar	4 136	35 765	11 593	20 178	112	1 667	1 624	1 476
Februar	4 086	35 790	11 955	21 211	116	1 649	1 729	1 384
März	3 409	36 085	11 674	19 976	111	1 635	1 687	1 379
April	3 946	35 970	11 283	20 476	112	1 611	1 698	1 379
Mai	3 751	35 968	11 236	20 502	164	1 704	1 722	1 379
Juni	3 462	38 668	11 129	20 254	135	1 739	1 770	1 379
Juli	3 688	36 616	10 717	19 227	104	1 761	1 766	1 504
August	3 359	36 508	10 334	19 532	104	1 763	1 849	1 504
September	3 922	37 290	10 759	18 789	104	1 783	1 864	1 554
Oktober	3 757	36 810	10 285	19 048	106	1 734	1 902	1 579
November	3 929	37 348	10 435	18 514	111	1 746	1 981	1 579
Dezember								

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypothesen auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

45
Suite 1

Banques régionales et caisses d'épargne

4 528	54 266	-	15	2 319	1 086	1 874	116	59 676	1984
									1985
4 501	54 725	-	15	2 041	1 091	1 885	105	59 863	Janvier
4 508	55 023	-	15	1 822	1 091	1 893	90	59 934	Février
4 540	55 132	-	15	1 972	1 091	1 921	24	60 154	Mars
4 554	55 419	-	15	1 882	1 100	1 934	14	60 364	Avril
4 549	55 842	16	15	1 926	1 111	1 925	13	60 848	Mai
4 641	55 994	-	11	2 468	1 114	1 933	18	61 539	Juin
4 677	56 238	-	13	2 408	1 106	1 942	19	61 724	Juillet
4 654	56 418	0	11	2 416	1 111	1 942	19	61 917	Août
4 766	56 796	0	9	2 777	1 113	1 945	19	62 659	Septembre
4 772	57 377	2	7	2 754	1 112	1 951	18	63 222	Octobre
4 874	58 062	0	12	2 892	1 127	1 944	22	64 060	Novembre Décembre

Banques étrangères³⁾

6	74 985	167	16	4 772	4 377	3 248	367	87 931	1984
									1985
-	76 551	158	16	4 780	4 465	3 266	407	89 643	Janvier
-	77 920	194	16	4 948	4 475	3 271	407	91 231	Février
-	75 956	147	16	5 102	4 530	3 411	299	89 461	Mars
12	76 487	205	16	5 159	4 550	3 492	183	90 092	Avril
-	76 426	254	16	5 205	4 560	3 450	276	90 187	Mai
-	78 536	295	16	5 743	4 590	3 502	208	92 890	Juin
-	75 383	350	16	5 644	4 597	2 754	278	89 730	Juillet
-	74 953	338	56	5 659	4 597	3 482	289	89 374	Août
-	76 065	216	16	5 995	4 597	3 499	313	90 700	Septembre
-	75 221	216	16	6 059	4 603	3 482	354	89 952	Octobre
-	75 643	215	16	6 181	4 602	3 466	360	90 483	Novembre Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	Alle Banken							
1984	34 736	99 456	87 550	153 945	106 582	38 447	67 216	25 285
1985								
Januar	38 260	101 237	87 501	156 420	107 172	38 965	67 618	25 640
Februar	39 538	107 243	88 350	161 859	107 407	39 369	67 620	26 214
März	36 308	105 161	88 339	158 890	107 678	38 884	67 740	26 155
April	38 269	104 858	87 014	158 838	106 739	39 147	68 564	26 158
Mai	36 663	104 561	87 586	158 485	106 727	39 366	69 215	26 350
Juni	39 184	111 041	87 656	160 052	106 040	39 345	69 635	26 543
Juli	37 581	105 718	84 006	151 873	106 284	38 437	70 159	27 063
August	34 005	109 186	83 926	151 133	106 438	38 598	71 753	27 176
September	38 848	107 621	86 073	155 176	106 561	39 000	72 067	27 605
Oktober	39 798	107 608	86 662	156 091	106 784	39 148	72 607	28 075
November	37 895	114 010	87 126	151 860	107 417	40 205	74 091	28 465
Dezember								
	71 Banken							
1984	29 625	58 183	64 484	127 158	87 250	31 929	54 882	22 822
1985								
Januar	31 627	60 154	63 933	128 631	87 610	32 388	55 169	23 091
Februar	33 239	66 023	64 462	132 565	87 882	32 719	55 091	23 743
März	30 587	63 619	64 757	130 880	87 676	32 763	55 206	23 686
April	31 907	63 579	63 946	130 207	87 262	32 538	55 918	23 711
Mai	30 327	63 277	64 387	129 712	87 187	32 756	56 346	23 853
Juni	33 223	66 699	64 532	131 482	86 686	32 626	56 622	24 073
Juli	31 429	63 479	61 783	124 461	86 332	32 376	57 022	24 463
August	28 325	67 327	61 981	123 435	86 422	32 503	58 418	24 507
September	32 429	64 886	63 494	128 309	86 580	32 842	58 597	24 825
Oktober	33 503	65 041	64 575	128 803	86 745	32 977	58 988	25 289
November	31 239	70 826	64 646	125 082	87 253	34 027	60 276	25 669
Dezember	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 9	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9) 10	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre 11	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 12	Sonstige Passiven Autres passifs 13	Kapital Capital 14	Reserven Réserves 15	Saldo-vortrag Report à nouveau 16	Bilanzsumme Total du bilan 17	Fin d'année Fin de mois
Toutes les banques									
11 900	625 117	2 543	65	38 169	18 527	21 926	864	707 212	1984
11 877	634 690	2 259	67	37 383	18 636	22 211	851	716 096	1985
12 020	649 620	2 508	67	36 444	18 654	22 302	1 178	730 773	Janvier
12 058	641 213	2 487	67	41 074	18 752	22 618	979	727 190	Février
12 085	641 672	2 574	67	38 381	19 504	23 523	379	726 100	Mars
12 198	641 151	2 741	67	38 609	19 556	23 577	469	726 169	Avril
12 335	651 831	2 813	64	42 147	19 639	23 712	436	740 643	Mai
12 342	633 463	2 106	66	41 197	19 667	23 723	520	720 742	Juin
12 331	634 546	2 254	103	40 500	19 673	23 795	541	721 412	Juillet
12 557	645 508	2 353	60	44 478	19 805	23 931	586	736 719	Août
12 560	649 333	2 622	65	43 591	19 818	24 000	645	740 075	Septembre
12 674	653 743	2 675	56	46 659	19 871	24 381	704	748 088	Octobre
									Novembre
									Décembre
71 banques									
9 808	486 141	2 342	1	29 505	11 719	15 828	245	545 782	1984
9 808	492 411	2 071	1	28 985	11 719	16 026	200	551 411	1985
9 941	505 665	2 280	1	27 983	11 726	16 100	535	564 289	Janvier
9 947	499 142	2 304	1	32 567	11 756	16 366	80	562 219	Février
9 977	499 045	2 343	1	29 641	12 486	16 995	75	560 587	Mars
10 109	497 954	2 447	1	29 730	12 509	17 088	66	559 794	Avril
10 185	506 128	2 495	1	32 217	12 548	17 162	66	570 616	Mai
10 195	491 540	1 734	1	31 347	12 574	17 207	66	554 469	Juin
10 195	493 113	1 894	1	30 588	12 581	17 254	65	555 497	Juillet
10 337	502 299	2 114	1	33 866	12 715	17 347	66	568 408	Août
10 332	506 253	2 384	1	32 853	12 726	17 452	66	571 733	Septembre
10 396	509 414	2 441	1	35 493	12 739	17 781	65	577 934	Octobre
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	Novembre
									Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	375 518	13 617	2 870	2 339	18 826	34 480	428 824
1985							
Januar	371 155	14 874	2 623	2 762	20 259	34 276	425 690
Februar	372 893	15 918	3 018	2 855	21 790	34 430	429 114
März	381 412	15 033	2 897	3 366	21 296	36 729	439 437
April	380 142	14 830	2 849	2 894	20 573	36 256	436 970
Mai	383 565	14 425	2 753	3 092	20 269	33 961	437 795
Juni	390 155	15 671	2 999	3 269	21 938	34 183	446 276
Juli	388 275	13 251	2 938	3 336	19 525	31 472	439 271
August	391 636	13 026	3 073	2 743	18 843	32 121	442 600
September	398 734	14 231	3 070	3 138	20 439	31 003	450 176
Oktober	398 701	13 293	3 219	3 130	19 643	30 485	448 829
November	405 517	14 873	3 436	3 398	21 706	30 604	457 827
Dezember							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	139 559	5 625	1 474	995	8 095	26 991	174 645
1985							
Januar	135 621	6 768	1 139	1 165	9 073	26 712	171 406
Februar	136 677	7 080	1 478	1 093	9 651	26 892	173 220
März	143 088	6 882	1 457	1 638	9 977	29 001	182 067
April	140 831	7 097	1 350	1 179	9 626	28 622	179 079
Mai	142 436	6 623	1 278	1 294	9 195	26 619	178 250
Juni	146 395	7 598	1 433	1 391	10 423	26 850	183 669
Juli	143 870	6 190	1 275	1 156	8 621	24 669	177 159
August	146 219	5 794	1 323	1 051	8 168	25 008	179 394
September	149 482	6 685	1 428	1 183	9 296	24 235	183 013
Oktober	148 455	6 121	1 525	1 274	8 920	23 842	181 217
November	151 729	7 335	1 854	1 451	10 641	24 065	186 435
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

46

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
80 722	56 150	10 551	10 422	77 123	1 752	159 598	588 422	1984
								1985
85 410	59 611	11 301	10 568	81 480	2 241	169 131	594 821	Janvier
87 534	61 961	11 638	10 849	84 448	2 320	174 303	603 416	Février
86 094	58 162	11 907	11 352	81 420	1 510	169 025	608 462	Mars
86 416	59 098	12 009	11 723	82 830	1 841	171 087	608 057	Avril
86 435	57 894	11 982	12 419	82 295	1 969	170 699	608 494	Mai
87 540	59 434	12 887	12 388	84 709	1 856	174 106	620 381	Juin
90 345	53 607	12 848	12 329	78 784	1 874	171 004	610 275	Juillet
89 016	51 757	12 775	12 012	76 544	1 755	167 315	609 913	Août
90 596	52 768	12 629	13 552	78 949	2 136	171 681	621 856	Septembre
93 348	51 722	13 565	13 210	78 497	1 865	173 710	622 539	Octobre
95 700	52 286	14 262	13 715	80 263	2 137	178 100	635 928	Novembre
								Décembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
47 820	29 457	6 209	5 746	41 413	1 075	90 308	264 953	1984
								1985
50 796	31 928	6 783	5 627	44 338	1 437	96 571	267 977	Janvier
52 432	33 659	7 158	5 940	46 757	1 686	100 875	274 095	Février
50 334	31 826	7 304	6 252	45 383	910	96 626	278 693	Mars
50 060	32 309	7 255	6 480	46 044	1 208	97 312	276 391	Avril
50 841	31 087	7 318	7 147	45 551	1 267	97 659	275 910	Mai
50 908	32 454	8 043	6 869	47 367	1 103	99 377	283 047	Juin
53 206	29 150	7 908	6 865	43 923	1 210	98 338	275 497	Juillet
52 294	28 101	7 765	6 861	42 728	1 093	96 115	275 510	Août
53 861	28 364	7 682	8 160	44 206	1 430	99 497	282 510	Septembre
55 666	28 880	8 216	7 251	44 347	1 170	101 183	282 400	Octobre
57 763	29 674	8 637	7 461	45 772	1 484	105 019	291 454	Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46

**Fort-
setzung**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	14 298	5 119	539	870	6 527	3 304	24 130
1985							
Januar	13 817	4 840	590	1 040	6 470	3 264	23 552
Februar	13 946	5 379	652	1 181	7 211	3 264	24 420
März	14 265	4 977	602	1 130	6 709	3 361	24 335
April	13 840	4 585	671	1 087	6 342	3 251	23 433
Mai	14 064	4 692	642	1 129	6 464	3 077	23 605
Juni	14 580	4 893	742	1 221	6 856	3 117	24 554
Juli	14 834	4 372	741	1 373	6 485	2 754	24 074
August	15 087	4 437	719	1 098	6 255	2 866	24 207
September	15 664	4 799	675	1 278	6 752	2 699	25 115
Oktober	15 647	4 438	754	1 196	6 389	2 637	24 672
November	16 068	4 556	706	1 245	6 506	2 552	25 126
Dezember							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	375 542	14 680	2 894	2 390	19 963	34 489	429 994
1985							
Januar	371 327	14 926	2 644	2 843	20 413	34 297	426 037
Februar	372 152	16 780	3 030	2 960	22 770	34 446	429 368
März	379 753	15 790	2 915	3 477	22 181	36 749	438 684
April	379 446	15 647	2 879	3 001	21 527	36 272	437 246
Mai	382 941	15 155	2 786	3 234	21 176	33 965	438 082
Juni	389 417	16 388	3 027	3 400	22 815	34 187	446 418
Juli	387 644	13 929	2 992	3 435	20 357	31 471	439 472
August	390 590	13 873	3 138	2 808	19 819	32 127	442 536
September	397 788	15 386	3 163	3 230	21 779	31 007	450 574
Oktober	397 916	14 168	3 284	3 253	20 705	30 502	449 123
November	403 665	15 613	3 587	3 525	22 725	30 609	456 999
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
21 708	21 924	3 067	3 424	28 415	531	50 654	74 783	1984
								1985
22 699	22 420	3 061	3 540	29 021	625	52 345	75 897	Janvier
23 025	22 621	3 063	3 446	29 130	528	52 684	77 104	Février
23 382	21 290	3 126	3 551	27 967	472	51 820	76 156	Mars
23 856	21 879	3 244	3 652	28 775	484	53 115	76 548	Avril
23 307	21 858	3 182	3 701	28 740	548	52 595	76 200	Mai
24 030	22 255	3 285	3 831	29 371	603	54 004	78 558	Juin
24 410	19 837	3 478	3 790	27 105	527	52 042	76 116	Juillet
24 201	19 631	3 529	3 580	26 740	557	51 498	75 705	Août
24 248	20 450	3 525	3 634	27 610	537	52 395	77 510	Septembre
24 782	18 797	3 770	4 088	26 656	582	52 019	76 692	Octobre
25 305	18 290	4 028	4 348	26 665	557	52 528	77 653	Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
84 769	149 644	14 601	25 722	189 967	2 482	277 218	707 213	1984
								1985
88 776	156 177	15 854	26 444	198 475	2 808	290 059	716 096	Janvier
90 857	163 890	15 971	27 114	206 975	3 573	301 405	730 773	Février
89 778	151 640	16 206	28 119	195 965	2 765	288 508	727 192	Mars
90 270	150 998	16 579	27 942	195 518	3 066	288 854	726 100	Avril
90 321	149 624	16 791	28 281	194 697	3 070	288 088	726 170	Mai
90 613	153 421	17 663	29 390	200 474	3 138	294 225	740 643	Juin
93 700	137 967	18 137	28 461	184 565	3 008	281 274	720 742	Juillet
92 604	138 378	17 983	26 985	183 346	2 928	278 878	721 412	Août
93 767	141 477	18 092	29 678	189 246	3 133	286 146	736 720	Septembre
97 961	140 795	19 000	30 174	189 970	3 021	290 952	740 075	Octobre
100 158	137 400	19 966	30 451	187 816	3 114	291 089	748 088	Novembre
								Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).
²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

46
Suite

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Alle Banken (Inländische Bankstellen)							
1984	428 023	14 045	4 509	3 228	21 783	11 751	461 557
1985							
Januar	432 611	13 680	5 464	3 477	22 622	12 118	467 351
Februar	434 482	14 249	5 365	3 589	23 203	11 923	469 608
März	442 436	13 665	5 144	3 663	22 472	12 079	476 987
April	442 278	14 169	5 719	4 014	23 902	11 842	478 022
Mai	445 508	14 049	6 080	4 117	24 245	11 816	481 570
Juni	452 008	15 648	5 986	4 218	25 852	11 656	489 516
Juli	451 641	12 952	5 960	4 000	22 912	11 149	485 702
August	454 043	13 002	5 560	4 027	22 590	11 659	488 291
September	461 197	14 488	5 180	4 445	24 113	11 073	496 382
Oktober	462 810	13 640	5 900	4 561	24 101	10 883	497 794
November	470 133	14 736	6 221	4 467	25 425	10 543	506 101
Dezember							
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	170 955	7 476	2 879	1 906	12 261	8 890	192 105
1985							
Januar	173 547	7 186	3 771	1 917	12 874	9 181	195 601
Februar	173 961	7 678	3 541	2 027	13 246	8 935	196 142
März	179 885	7 424	3 396	2 125	12 946	9 105	201 935
April	177 750	7 919	3 900	2 382	14 201	8 865	200 816
Mai	179 186	7 618	4 337	2 394	14 350	8 823	202 359
Juni	182 641	9 230	4 146	2 520	15 896	8 751	207 287
Juli	181 561	6 856	4 051	2 300	13 207	8 309	203 078
August	183 520	7 045	3 707	2 483	13 234	8 701	205 455
September	186 666	8 701	3 361	2 680	14 742	8 257	209 664
Oktober	186 447	7 448	3 918	2 811	14 178	8 084	208 709
November	191 235	8 578	4 241	2 558	15 376	7 822	214 434
Dezember							
<p>¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).</p> <p>²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.</p>							

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
32 392	55 777	8 559	8 256	72 592	21 882	126 866	588 423	1984
								1985
32 666	56 966	8 142	7 742	72 850	21 954	127 470	594 821	Janvier
34 861	59 202	9 041	8 541	76 784	22 163	133 808	603 416	Février
34 174	55 766	9 079	9 500	74 344	22 955	131 473	608 461	Mars
34 703	55 335	8 605	9 040	72 980	22 357	130 039	608 061	Avril
33 452	54 954	8 510	8 745	72 209	21 264	126 924	608 494	Mai
33 837	58 123	8 949	8 931	76 003	21 025	130 866	620 381	Juin
35 314	51 958	8 587	9 361	69 906	19 349	124 568	610 271	Juillet
34 813	49 683	9 020	8 593	67 296	19 513	121 622	609 913	Août
35 238	51 403	10 320	9 740	71 463	18 773	125 474	621 856	Septembre
36 754	49 808	10 508	9 557	69 872	18 118	124 744	622 539	Octobre
38 551	51 154	10 510	10 712	72 376	18 900	129 827	635 928	Novembre
								Décembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
19 867	27 860	4 738	4 140	36 737	16 243	72 848	264 953	1984
								1985
20 258	28 174	4 252	3 554	35 980	16 137	72 376	267 977	Janvier
22 117	30 106	5 041	4 054	39 201	16 635	77 953	274 095	Février
21 089	28 421	5 077	4 923	38 421	17 248	76 758	278 693	Mars
21 901	27 910	4 651	4 275	36 836	16 838	75 575	276 391	Avril
20 574	28 502	4 522	4 074	37 098	15 879	73 551	275 910	Mai
20 700	30 665	4 882	3 965	39 512	15 547	75 759	283 047	Juin
22 237	27 283	4 452	4 110	35 845	14 338	72 420	275 497	Juillet
21 238	25 791	4 681	3 889	34 361	14 455	70 054	275 510	Août
21 942	26 131	5 899	4 873	36 903	14 001	72 846	282 510	Septembre
23 177	27 041	5 952	4 052	37 045	13 469	73 691	282 400	Octobre
24 037	28 047	5 842	4 740	38 629	14 353	77 020	291 454	Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

47

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	32 874	3 871	652	794	5 316	463	35 654
1985							
Januar	30 986	3 636	693	959	5 288	459	36 733
Februar	31 438	3 410	746	941	5 097	439	36 974
März	31 643	3 281	661	924	4 866	494	37 003
April	32 079	3 224	723	916	4 863	502	37 444
Mai	32 341	3 554	665	982	5 201	484	38 026
Juni	32 977	3 595	729	956	5 281	479	38 737
Juli	33 261	3 390	777	995	5 161	456	38 879
August	33 212	3 304	692	843	4 839	484	38 535
September	33 968	3 377	710	1 024	5 111	448	39 527
Oktober	34 233	3 728	873	949	5 550	431	40 214
November	34 399	3 519	867	1 114	5 500	413	40 311
Dezember							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	429 640	33 668	5 015	4 044	42 727	11 801	484 168
1985							
Januar	434 123	31 914	5 952	4 361	42 227	12 150	488 500
Februar	436 668	34 956	5 846	4 480	45 282	11 939	493 889
März	444 073	32 676	5 670	4 703	43 050	12 090	499 213
April	443 762	32 477	6 390	5 125	43 992	11 856	499 610
Mai	447 305	30 838	6 782	5 525	43 145	11 813	502 263
Juni	453 398	32 781	6 756	5 455	44 992	11 738	510 128
Juli	453 228	28 041	6 804	5 187	40 032	11 181	504 442
August	455 411	28 305	6 524	5 364	40 193	11 720	507 324
September	462 781	30 161	6 010	5 779	41 950	11 089	515 821
Oktober	464 253	28 977	6 673	5 930	41 581	10 917	516 752
November	471 612	29 418	7 038	5 890	42 344	10 567	524 523
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
5 961	23 542	2 899	3 248	29 688	3 480	39 129	74 783	1984
								1985
5 730	23 851	2 837	3 163	29 850	3 604	39 184	75 917	Janvier
6 048	24 159	3 004	3 432	30 594	3 483	40 125	77 099	Février
6 314	22 907	3 022	3 413	29 342	3 498	39 153	76 156	Mars
5 964	23 146	3 041	3 585	29 771	3 365	39 100	76 544	Avril
6 074	22 183	3 094	3 489	28 766	3 335	38 174	76 201	Mai
6 243	23 197	3 167	3 815	30 179	3 398	39 820	78 557	Juin
6 299	20 698	3 288	3 876	27 861	3 074	38 879	76 113	Juillet
6 860	20 264	3 435	3 543	27 241	3 068	37 169	75 705	Août
6 481	21 422	3 538	3 636	28 595	2 905	37 981	77 507	Septembre
6 760	19 224	3 554	4 064	26 843	2 875	36 478	76 692	Octobre
7 410	19 039	3 656	4 461	27 156	2 776	37 342	77 653	Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
35 837	136 648	12 051	16 367	165 067	22 140	223 044	707 212	1984
								1985
35 135	142 211	11 540	16 304	170 056	22 406	227 596	716 096	Janvier
37 308	147 102	12 647	17 208	176 957	22 619	236 884	730 773	Février
36 928	137 006	12 498	18 327	167 831	23 218	227 977	727 190	Mars
37 571	135 657	12 154	18 420	166 232	22 691	226 493	726 103	Avril
36 437	134 928	11 942	18 992	165 863	21 606	223 906	726 169	Mai
36 231	141 008	12 309	19 675	172 992	21 292	230 515	740 643	Juin
38 202	126 210	12 384	19 704	158 298	19 800	216 300	720 742	Juillet
37 682	125 095	12 758	18 720	156 573	19 834	214 089	721 412	Août
38 009	128 831	14 439	20 545	163 814	19 075	220 899	736 719	Septembre
40 126	127 991	14 627	22 154	164 772	18 426	223 324	740 075	Octobre
41 569	125 377	14 639	22 790	162 806	19 189	223 565	748 088	Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

47
Suite

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	1 234	469	181	181	831	400	2 465
1985							
Januar	1 244	425	164	129	719	407	2 370
Februar	1 246	436	164	122	722	409	2 376
März	1 214	370	136	113	619	421	2 254
April	1 215	452	129	123	705	416	2 336
Mai	1 246	345	144	79	568	400	2 214
Juni	1 210	291	141	78	510	395	2 116
Juli	1 166	233	131	61	425	367	1 958
August	1 179	240	129	62	431	377	1 987
September	1 189	229	138	62	429	334	1 952
Oktober	1 172	265	146	60	471	343	1 986
November	1 103	291	141	70	502	335	1 940
Dezember							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	380	73	81	17	171	–	551
1985							
Januar	369	79	76	17	172	–	540
Februar	393	95	86	27	208	–	601
März	377	55	59	26	140	–	517
April	352	48	44	16	108	–	461
Mai	356	49	62	18	128	–	484
Juni	353	38	61	9	108	–	461
Juli	325	28	50	5	82	–	408
August	316	27	50	4	81	–	397
September	309	26	50	4	79	–	388
Oktober	310	30	49	4	82	–	392
November	303	25	50	4	78	–	382
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung) ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾
Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger
48

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
22 147	182 134	24 098	29 442	235 674	–	257 822	260 287	1984
1985								
22 720	191 012	24 747	30 966	246 726	–	269 445	271 815	Janvier
23 611	203 910	24 952	33 018	261 881	–	285 491	287 867	Février
25 169	191 406	25 215	35 314	251 935	–	277 104	279 359	Mars
25 938	191 821	25 146	35 861	252 827	280	279 046	281 381	Avril
26 471	193 043	25 175	37 990	256 208	–	282 679	284 893	Mai
26 588	189 894	24 912	39 430	254 236	–	280 824	282 940	Juin
27 528	169 041	24 830	40 270	234 141	–	261 669	263 627	Juillet
27 865	170 239	24 930	40 091	235 260	–	263 125	265 112	Août
28 453	164 126	25 385	40 552	230 063	4	258 520	260 472	Septembre
28 162	162 397	25 265	40 960	228 622	–	256 784	258 770	Octobre
27 083	157 950	24 459	41 389	223 798	–	250 881	252 821	Novembre Décembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
11 953	76 136	11 689	11 469	99 294	–	111 247	111 798	1984
1985								
12 217	79 615	11 913	11 975	103 502	–	115 720	116 260	Janvier
12 639	85 778	11 988	12 732	110 498	–	123 137	123 738	Février
13 497	81 330	12 197	13 585	107 112	–	120 609	121 126	Mars
13 874	80 948	12 148	13 692	106 788	–	120 662	121 122	Avril
14 391	80 918	12 048	14 624	107 590	–	121 981	122 465	Mai
14 268	80 139	12 122	15 202	107 463	–	121 730	122 192	Juin
14 853	71 029	11 952	15 307	98 289	–	113 142	113 549	Juillet
15 029	71 380	12 004	15 453	98 836	–	113 865	114 262	Août
15 472	69 387	12 096	15 439	96 923	–	112 395	112 783	Septembre
15 386	68 454	12 056	15 466	95 976	–	111 362	111 754	Octobre
14 882	67 397	11 756	15 918	95 072	–	109 954	110 335	Novembre Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

in Millionen Franken

48
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	158	262	53	96	412	8	578
1985							
Januar	183	243	35	56	334	8	527
Februar	152	243	28	36	307	8	468
März	137	222	26	27	275	8	421
April	156	312	35	46	392	8	556
Mai	136	205	31	37	273	5	414
Juni	128	164	29	31	224	5	358
Juli	128	149	29	33	210	5	344
August	153	158	29	35	221	5	379
September	145	152	37	33	222	5	372
Oktober	140	173	46	32	251	5	396
November	137	198	46	40	284	5	426
Dezember							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	1 234	475	181	181	837	400	2 471
1985							
Januar	1 244	431	164	129	725	407	2 376
Februar	1 246	459	164	122	745	409	2 399
März	1 214	377	136	113	627	421	2 262
April	1 215	458	129	123	711	416	2 342
Mai	1 246	350	144	79	573	400	2 219
Juni	1 210	296	141	78	514	395	2 120
Juli	1 166	237	131	61	429	367	1 962
August	1 179	244	129	62	435	377	1 991
September	1 189	233	138	62	433	334	1 956
Oktober	1 172	268	146	60	474	343	1 989
November	1 103	293	141	70	504	335	1 942
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
5 916	85 136	8 049	13 309	106 494	–	112 410	112 988	1984
1985								
6 000	88 056	8 372	13 985	110 413	–	116 414	116 941	Janvier
6 332	94 669	8 391	14 794	117 855	–	124 187	124 655	Février
6 560	88 638	8 400	15 646	112 684	–	119 244	119 665	Mars
6 684	89 207	8 412	16 139	113 758	280	120 721	121 278	Avril
6 653	89 938	8 491	16 920	115 349	–	122 001	122 416	Mai
6 865	88 838	8 329	17 258	114 426	–	121 290	121 648	Juin
6 954	79 611	8 422	17 540	105 573	–	112 527	112 871	Juillet
6 848	79 937	8 455	17 670	106 062	–	112 910	113 289	Août
6 869	76 527	8 550	18 301	103 378	–	110 247	110 619	Septembre
6 796	75 760	8 549	18 340	102 649	–	109 445	109 842	Octobre
6 493	72 889	8 258	18 357	99 505	–	105 997	106 423	Novembre
Décembre								
Tous les établissements (bilans globaux)								
20 874	153 252	21 238	27 219	201 709	–	222 583	225 054	1984
1985								
21 471	157 927	21 589	27 808	207 325	–	228 796	231 172	Janvier
22 484	169 396	22 033	29 960	221 389	–	243 873	246 272	Février
23 940	158 465	22 165	31 872	212 502	–	236 442	238 703	Mars
24 679	158 831	22 087	32 419	213 338	280	238 297	240 639	Avril
25 201	160 516	22 091	34 126	216 733	–	241 934	244 153	Mai
25 301	157 203	21 767	35 263	214 234	–	239 535	241 655	Juin
26 232	140 070	21 761	36 217	198 048	–	224 280	226 243	Juillet
26 551	140 452	21 797	35 780	198 030	–	224 581	226 571	Août
27 046	133 859	21 904	36 123	191 885	4	218 936	220 892	Septembre
26 512	130 743	21 464	36 112	188 319	–	214 832	216 820	Octobre
25 470	126 687	20 551	36 345	183 583	–	209 053	210 996	Novembre
Décembre								
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

48
Suite

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	8 812	21 150	4 399	4 868	30 418	6	39 235
1985							
Januar	9 322	22 365	4 739	5 348	32 453	5	41 781
Februar	9 815	24 871	4 728	5 820	35 419	4	45 238
März	10 706	24 388	4 806	6 520	35 713	5	46 424
April	10 742	23 172	4 818	6 198	34 188	11	44 941
Mai	11 381	23 789	4 837	6 853	35 479	45	46 905
Juni	11 437	23 510	4 857	7 300	35 667	5	47 109
Juli	11 570	20 947	4 995	7 345	33 287	5	44 862
August	11 725	21 059	4 923	7 490	33 472	5	45 202
September	12 028	20 416	4 866	7 359	32 641	6	44 674
Oktober	11 772	20 380	4 839	7 371	32 589	5	44 366
November	11 151	19 362	4 786	7 637	31 785	5	42 941
Dezember							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	4 801	10 157	1 943	2 261	14 361	–	19 161
1985							
Januar	5 077	10 557	2 150	2 463	15 169	–	20 247
Februar	5 414	12 099	2 170	2 711	16 980	–	22 394
März	5 901	11 339	2 142	3 081	16 562	–	22 463
April	5 742	11 051	2 036	2 672	15 758	–	21 500
Mai	6 303	11 366	2 045	3 136	16 547	–	22 850
Juni	6 357	11 233	2 098	3 304	16 636	–	22 993
Juli	6 530	10 025	2 035	3 332	15 392	–	21 922
August	6 476	10 248	2 079	3 369	15 696	–	22 172
September	6 783	10 105	2 075	3 248	15 428	–	22 212
Oktober	6 714	9 925	1 969	3 227	15 121	–	21 835
November	6 362	9 442	2 009	3 418	14 870	–	21 231
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
14 569	161 454	19 657	24 977	206 088	394	221 052	260 287	1984
1985								
14 634	169 082	20 072	25 847	215 001	401	230 037	271 817	Janvier
15 042	179 474	20 387	27 321	227 183	404	242 628	287 866	Février
15 677	167 389	20 545	28 907	216 841	416	232 935	279 358	Mars
16 410	169 377	20 480	29 762	219 620	411	236 441	281 382	Avril
16 336	169 562	20 480	31 215	221 257	395	237 989	284 894	Mai
16 356	166 677	20 198	32 210	219 085	391	235 831	282 941	Juin
17 124	148 327	19 967	32 985	201 279	362	218 765	263 626	Juillet
17 320	148 715	20 484	32 239	201 438	1 152	219 910	265 112	Août
17 618	143 939	20 658	33 254	197 851	329	215 797	260 471	Septembre
17 561	142 286	20 570	33 649	196 505	338	214 405	258 770	Octobre
17 035	138 878	19 815	33 820	192 514	330	209 879	252 821	Novembre
Décembre								
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
7 533	66 052	9 827	9 225	85 104	–	92 637	111 798	1984
1985								
7 509	69 137	9 839	9 529	88 505	–	96 013	116 260	Janvier
7 618	73 773	9 903	10 050	93 725	–	101 344	123 738	Février
7 973	70 046	10 114	10 530	90 690	–	98 663	121 126	Mars
8 484	69 945	10 157	11 036	91 138	–	99 622	121 122	Avril
8 444	69 600	10 065	11 506	91 171	–	99 615	122 465	Mai
8 264	68 943	10 085	11 907	90 935	–	99 199	122 192	Juin
8 648	61 033	9 967	11 980	82 979	–	91 628	113 549	Juillet
8 869	61 159	9 975	12 087	83 221	–	92 090	114 262	Août
8 998	59 309	10 071	12 195	81 574	–	90 572	112 785	Septembre
8 981	58 559	10 137	12 242	80 938	–	89 919	111 754	Octobre
8 824	57 980	9 797	12 504	80 281	–	89 104	110 335	Novembre
Décembre								
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

49

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	1 675	6 981	1 076	1 518	9 575	–	11 250
1985							
Januar	1 721	7 408	1 048	1 656	10 111	–	11 833
Februar	1 748	8 211	1 020	1 798	11 029	–	12 778
März	1 936	8 556	1 116	1 919	11 590	–	13 526
April	1 970	7 658	1 147	2 045	10 849	6	12 825
Mai	1 988	7 936	1 134	2 133	11 202	40	13 230
Juni	2 024	7 900	1 131	2 205	11 236	–	13 260
Juli	1 956	7 009	1 214	2 279	10 502	–	12 458
August	2 013	6 989	1 133	2 457	10 578	–	12 592
September	1 965	6 608	1 096	2 462	10 165	–	12 130
Oktober	1 919	6 735	1 135	2 467	10 337	–	12 257
November	1 854	6 416	1 046	2 514	9 976	–	11 830
Dezember							
Alle Banken (Unternehmung)							
1984	8 736	19 249	4 226	4 741	28 217	6	36 959
1985							
Januar	9 223	19 977	4 526	5 151	29 654	9	38 886
Februar	9 719	22 286	4 519	5 615	32 419	4	42 143
März	10 581	21 569	4 586	6 083	32 239	5	42 825
April	10 617	20 380	4 592	5 761	30 733	11	41 362
Mai	11 250	21 072	4 591	6 383	32 046	45	43 341
Juni	11 331	20 843	4 622	6 822	32 287	5	43 623
Juli	11 485	18 759	4 830	7 097	30 687	5	42 177
August	11 635	18 560	4 742	7 025	30 327	5	41 967
September	11 906	17 535	4 615	6 854	29 004	6	40 916
Oktober	11 645	17 469	4 642	6 832	28 943	5	40 593
November	11 037	16 787	4 567	7 064	28 418	5	39 459
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
4 398	78 416	6 804	12 110	97 330	8	101 736	112 986	1984
1985								
4 452	80 903	7 260	12 484	100 646	8	105 107	116 939	Janvier
4 736	86 701	7 400	13 032	107 133	8	111 877	124 655	Février
4 761	80 305	7 311	13 754	101 370	8	106 139	119 665	Mars
4 869	82 136	7 323	14 116	103 575	8	108 453	121 278	Avril
4 800	82 168	7 389	14 824	104 380	5	109 186	122 416	Mai
4 970	81 103	7 226	15 084	103 413	5	108 388	121 648	Juin
5 126	72 751	7 237	15 294	95 282	5	100 413	112 871	Juillet
4 988	72 402	7 699	14 825	94 927	784	100 698	113 289	Août
5 050	70 072	7 491	15 872	93 434	5	98 489	110 619	Septembre
5 017	69 200	7 458	15 905	92 563	5	97 585	109 842	Octobre
4 776	66 672	7 259	15 882	89 813	5	94 593	106 423	Novembre Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
13 371	134 478	16 970	22 881	174 330	394	188 095	225 054	1984
1985								
13 485	138 388	17 128	22 886	178 402	401	192 289	231 174	Janvier
14 011	147 569	17 679	24 467	189 715	404	204 130	246 273	Février
14 572	137 274	17 715	25 901	180 890	416	195 878	238 703	Mars
15 276	139 184	17 648	26 758	183 590	411	199 278	240 639	Avril
15 199	139 756	17 642	27 821	185 219	395	200 813	244 154	Mai
15 175	136 656	17 288	28 521	182 466	391	198 032	241 656	Juin
15 914	121 547	17 062	29 180	167 790	362	184 066	226 243	Juillet
16 095	121 430	17 533	28 394	167 357	1 152	184 604	226 571	Août
16 333	116 556	17 429	29 329	163 314	329	179 976	220 891	Septembre
16 038	113 545	16 965	29 341	159 852	338	176 228	216 820	Octobre
15 537	110 193	16 126	29 350	155 669	330	171 537	210 996	Novembre Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1984	September 1985 ³⁾	Dezember 1984	September 1985 ³⁾	Dezember 1984	September 1985 ³⁾
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	213,7	216,3	4 282,8	4 240,5	4 585,2	4 491,0
Bankendebitoren auf Sicht	683,4	1 166,9	3 443,2	4 700,1	4 420,8	4 730,0
Bankendebitoren auf Zeit	4 790,0	4 866,2	35 825,0	36 297,3	27 427,0	30 998,3
Wechsel und Geldmarktpapiere	81,5	112,6	9 972,1	10 160,3	9 862,7	10 700,8
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	310,7	335,3	6 292,1	6 461,8	6 503,2	7 214,4
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	213,0	252,3	6 122,3	6 864,7	3 976,5	4 063,1
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	84,7	112,0	2 903,9	3 141,4	1 686,3	1 667,7
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	721,6	765,8	11 485,2	10 249,3	15 867,2	14 766,7
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	605,3	708,9	8 595,2	9 518,4	12 418,1	13 289,5
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	286,2	313,9	3 907,7	4 417,5	6 725,5	7 119,7
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	218,0	212,6	4 167,6	4 176,0	4 317,7	4 044,2
Hypothekaranlagen	1 277,5	1 433,0	21 023,8	23 158,9	10 768,4	11 902,3
Wertschriften	816,6	1 018,5	5 565,6	5 500,2	6 316,9	5 914,9
Dauernde Beteiligungen	149,8	167,8	552,0	609,5	1 041,7	1 014,9
Bankgebäude	58,0	59,1	1 093,0	1 093,0	1 133,3	1 184,6
Andere Liegenschaften	16,2	18,0	598,0	598,0	167,0	165,4
Sonstige Aktiven	1 492,6	1 373,9	12 013,2	10 909,1	10 220,7	9 073,3
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	11 647,9	12 707,2	131 031,1	134 537,1	119 026,6	123 553,4
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 850,6</i>	<i>2 062,2</i>	<i>32 494,8</i>	<i>33 094,2</i>	<i>38 765,0</i>	<i>39 333,7</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 439,7	1 619,9	8 166,4	9 385,2	9 397,4	10 235,4
Bankenkreditoren auf Zeit	2 811,7	3 089,3	22 351,3	25 526,3	13 852,1	15 453,9
Kreditoren auf Sicht	1 148,3	1 098,3	16 095,2	15 472,9	16 566,6	16 438,9
Kreditoren auf Zeit	1 776,9	2 146,1	39 898,0	37 228,7	42 126,6	41 277,5
Spareinlagen	1 023,9	1 001,2	11 138,7	11 059,2	8 667,6	8 590,6
Depositen- und Einlagehefte	936,0	935,4	5 092,6	5 286,1	4 657,4	4 757,3
Kassenobligationen und Kassenscheine	1 015,9	1 168,1	7 976,8	8 487,3	7 207,5	7 647,2
Obligations-Anleihen	190,0	240,0	2 593,9	2 938,1	3 675,0	4 275,0
Pfandbriefdarlehen	83,2	88,2	48,6	48,6	58,9	47,9
Akzpte und Eigenwechsel	-	-	988,6	784,9	1 044,5	1 012,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	496,4	464,7	10 008,0	10 956,5	6 053,6	7 028,5
Kapital	190,9	223,4	1 784,9	2 047,6	2 762,0	3 190,8
Reserven	529,7	627,3	4 877,0	5 304,6	2 946,3	3 583,8
Saldovortrag	5,3	5,3	11,1	11,1	11,1	14,2
Bilanzsumme	11 647,9	12 707,2	131 031,1	134 537,1	119 026,6	123 553,4
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>10 425,6</i>	<i>11 386,5</i>	<i>113 361,5</i>	<i>115 432,4</i>	<i>106 209,1</i>	<i>108 723,7</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

²⁾ Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

³⁾ Provisorische Zahlen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1984	Septembre 1985 ¹⁾	Décembre 1984	Septembre 1985 ²⁾	Décembre 1984	Septembre 1985 ³⁾	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 301,0	2 831,7	619,1	400,1	13 002,0	12 179,6	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
2 325,0	3 409,1	602,4	839,6	11 474,8	14 845,7	Avoirs en banque à vue
19 935,1	18 317,4	2 077,0	2 569,0	90 054,1	93 048,2	Avoirs en banque à terme
4 655,8	4 590,4	300,5	485,1	24 872,6	26 049,2	Effets de change et papiers monétaires
3 542,2	3 913,5	1 685,1	1 929,7	18 333,3	19 854,7	Comptes courants débiteurs en blanc
6 302,8	7 042,4	2 909,8	3 169,8	19 524,4	21 392,3	Comptes courants débiteurs gagés
2 730,8	2 745,8	1 835,6	1 966,6	9 241,3	9 633,5	dont garantis par hypothèque
5 966,1	6 498,1	1 397,6	1 630,4	35 437,7	33 910,3	Avances et prêts à terme fixe en blanc
11 441,7	11 799,1	2 065,5	2 211,6	35 125,8	37 527,5	Avances et prêts à terme fixe gagés
7 301,5	7 879,9	1 502,4	1 649,8	19 723,3	21 380,8	dont garantis par hypothèque
3 180,6	3 177,5	629,6	633,8	12 513,5	12 244,1	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
7 466,7	7 723,4	7 257,2	7 576,5	47 793,6	51 794,1	Placements hypothécaires
3 739,9	4 820,5	1 604,9	2 096,5	18 043,9	19 350,6	Titres
1 642,0	1 628,0	46,4	38,2	3 431,9	3 458,4	Participations permanentes
1 041,0	1 076,0	380,3	397,3	3 705,6	3 810,0	Immeubles à l'usage de la banque
135,0	114,0	97,4	96,9	1 013,6	992,3	Autres immeubles
9 353,3	9 089,7	822,4	729,5	33 902,2	31 175,5	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
84 028,2	86 030,8	22 495,2	24 804,0	368 229,0	381 632,5	Total du bilan
27 252,8	29 253,1	8 058,0	8 941,5	108 421,2	112 684,8	dont débiteurs ¹⁾
						Passif
6 519,9	6 700,6	742,6	989,2	26 266,0	28 930,3	Engagements en banque à vue
11 508,3	11 619,5	1 049,0	1 538,0	51 572,4	57 227,0	Engagements en banque à terme
13 375,0	13 135,3	2 981,6	2 956,4	50 166,7	49 101,8	Créanciers à vue
23 075,3	23 180,1	2 488,1	3 213,7	109 364,9	107 046,1	Créanciers à terme
5 798,4	5 791,0	5 766,9	5 866,0	32 395,5	32 308,0	Dépôts d'épargne
3 847,9	3 988,2	3 066,9	3 086,8	17 600,8	18 053,8	Livrets et carnets de dépôts
6 971,3	7 344,1	3 270,7	3 600,0	26 442,2	28 246,7	Obligations de caisse et bons de caisse
3 372,6	3 606,5	1 334,7	1 315,2	11 166,2	12 374,8	Emprunts obligataires
270,4	270,4	146,5	149,5	607,6	604,6	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
280,9	236,9	-	0,1	2 314,0	2 034,3	Acceptations et billets à ordre
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
3 912,4	4 840,0	344,1	695,9	20 480,4	23 985,6	Autres passifs
1 650,0	1 650,0	501,0	576,0	6 888,8	7 687,8	Capital
3 437,4	3 658,7	796,8	810,9	12 587,2	13 985,3	Réserves
8,4	9,5	6,3	6,3	42,2	46,4	Report à nouveau
84 028,2	86 030,8	22 495,2	24 804,0	368 229,0	381 632,5	Total du bilan
74 739,1	75 635,7	20 847,0	22 714,8	325 582,3	333 893,1	dont fonds de tiers ²⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs '1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total ³⁾
	71 Banken (inländische Bankstellen) ²⁾ 71 banques (comptoirs en Suisse) ²⁾						
1981	80 538	90 267	25 053	86 768	9 220	99 870	195 858
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	9 301	109 010	203 264
1983							
Jan. – Jan.	85 372	92 209	26 062	85 062	9 194	109 387	203 643
Feb. – Fév.	85 388	92 883	26 094	85 093	9 223	110 049	204 365
März – Mars	85 794	93 634	26 249	85 663	9 096	110 918	205 677
April – Avril	86 200	93 798	26 386	85 603	9 210	111 571	206 384
Mai – Mai	86 697	94 227	26 008	85 757	9 257	111 918	206 932
Juni – Juin	87 190	95 189	26 764	86 960	9 141	113 042	209 143
Juli – Juillet	87 478	94 471	26 768	85 712	9 138	113 867	208 717
August – Août	88 069	94 107	26 867	85 095	9 388	114 560	209 043
Sep. – Sep.	88 607	95 481	27 125	86 291	9 482	115 440	211 213
Okt. – Oct.	89 154	95 834	27 178	86 516	9 511	116 139	212 166
Nov. – Nov.	89 896	96 272	27 456	86 804	9 840	116 980	213 624
Dez. – Déc.	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
1984							
Jan. – Jan.	90 895	97 383	27 807	88 245	9 516	118 324	216 085
Feb. – Fév.	90 988	97 929	28 018	88 606	9 374	118 955	216 935
März – Mars	91 482	99 273	28 216	89 795	9 272	119 904	218 971
April – Avril	91 797	100 375	27 679	90 731	9 133	119 987	219 851
Mai – Mai	92 252	100 923	28 448	90 941	9 158	121 524	221 623
Juni – Juin	93 076	102 254	28 765	92 607	9 147	122 341	224 095
Juli – Juillet	93 367	102 944	28 914	93 030	9 134	123 061	225 225
August – Août	93 845	102 753	29 116	92 815	9 097	123 802	225 714
Sep. – Sep.	94 637	104 352	29 314	94 338	9 275	124 690	228 303
Okt. – Oct.	95 052	104 979	29 386	94 500	9 220	125 697	229 417
Nov. – Nov.	95 790	105 925	29 614	95 329	9 390	126 610	231 329
Dez. – Déc.	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet	100 175	114 731	31 535	103 296	9 166	133 978	246 440
August – Août	100 815	115 523	31 505	103 809	9 230	134 804	247 843
Sep. – Sep.	101 738	117 456	31 892	105 849	9 368	135 870	251 086
Okt. – Oct.	101 912	117 482	31 884	105 107	9 188	136 983	251 278
Nov. – Nov.	103 269	119 620	32 125	107 102	9 785	138 125	255 013
Dez. – Déc.	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

²⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

³⁾ Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Total der neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505	1 104 687
Feb. – Fév.	937 714	920 088	886 564	959 112	1 080 050	1 246 120
März – Mars	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	1 266 330	1 316 651
April – Avril	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	1 202 344	1 301 234
Mai – Mai	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	1 457 327	1 512 600
Juni – Juin	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	1 342 037	1 470 617
Juli – Juillet	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	1 499 806	
August – Août	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	1 336 375	
Sep. – Sep.	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	1 090 697	
Okt. – Oct.	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	1 405 953	
Nov. – Nov.	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	1 231 419	
Dez. – Déc.	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	1 070 147	
Total	13 562 455	12 843 628	12 002 912	14 324 721	14 918 990	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbli. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1985							
Jan. – Jan.	8 747	73 467	486 069	351 456	140 221	44 727	1 104 687
Feb. – Fév.	8 510	54 548	584 254	376 222	158 319	64 267	1 246 120
März – Mars	18 856	36 052	585 819	389 962	202 722	83 240	1 316 651
April – Avril	11 913	58 977	591 873	434 530	122 744	81 197	1 301 234
Mai – Mai	12 716	88 619	645 321	499 896	204 545	61 503	1 512 600
Juni – Juin	16 090	36 437	668 083	486 221	186 869	76 917	1 470 617
Juli – Juillet	.	.	.	.	.	.
August – Août	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	.	.	.	.	.	.
Okt. – Oct.	.	.	.	.	.	.
Nov. – Nov.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	.	.	.	.	.	.

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1985							
Jan. – Jan.	82 761	533 230	6 559 549	2 979 641	1 575 981	910 994	12 642 156
Feb. – Fév.	87 094	575 183	6 682 583	3 035 493	1 548 332	907 182	12 835 867
März – Mars	86 117	571 187	6 811 188	3 102 210	1 616 788	908 930	13 096 420
April – Avril	98 385	586 170	6 660 829	3 195 115	1 601 301	947 093	13 088 893
Mai – Mai	103 525	588 546	6 795 361	3 293 207	1 664 528	910 016	13 355 182
Juni – Juin	110 018	625 247	6 742 191	3 298 951	1 707 365	899 243	13 383 015
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Auf Ende Juni 1985 wurde eine neue Kreditstatistik eingeführt. Die Ergebnisse, die mit den hier veröffentlichten Daten nicht mehr vergleichbar sind, werden zur gegebenen Zeit publiziert. – Une nouvelle statistique a été introduite à partir de fin juin 1985. Les nouvelles données, qui ne sont plus comparables à celles figurant dans ce tableau, seront publiées en temps utile.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total 7
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1983	7	38	27	–	51	2	125
1984 Dez.	7	37	37	–	56	2	139
1985 März	7	36	42	–	59	–	144
Juni	7	36	42	–	59	–	144
Sep.	7	35	45	–	60	–	147
Dez.	7	35	46	–	60	–	148
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1983	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 Dez.	1 183,8	5 856,5	3 711,6	–	7 810,7	1 192,1	19 754,7
1985 März	1 232,2	5 797,1	4 237,2	–	8 104,1	–	19 370,6
Juni	1 418,0	5 779,5	4 640,3	–	8 548,3	–	20 386,1
Sep.	1 486,0	5 975,2	4 488,0	–	8 538,7	–	20 487,9
Dez.	1 923,1	5 954,0	5 013,8	–	9 168,7	–	22 059,6
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1984	27,9	46,8	1 281,9	–	810,8	0,1	2 167,5
1984 IV	6,8	4,6	269,6	–	314,8	–	595,8
1985 I	26,6	2,6	563,7	–	323,5	–	916,4
II	52,9	21,3	427,9	–	254,7	–	756,8
III	68,9	45,5	443,4	–	342,3	–	900,1
IV	75,1	102,0	634,0	–	466,2	–	1 277,3
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1984	84,1	73,7	337,5	–	417,9	14,7	927,9
1984 IV	13,6	73,4	87,2	–	84,9	–	259,1
1985 I	37,2	49,1	89,1	–	85,1	–	260,5
II	15,1	53,5	100,3	–	126,7	–	295,6
III	16,0	–	241,0	–	75,5	–	332,5
IV	16,5	–	276,4	–	92,6	–	385,5
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1983	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 Dez. ⁵⁾	7 644	19 731	24 174	–	90 510	8 837	150 896
1985 März ⁵⁾	7 699	19 155	28 489	–	93 314	–	148 657
Juni ⁵⁾	7 938	18 964	31 078	–	94 228	–	152 208
Sep. ⁵⁾	8 250	19 285	32 981	–	96 383	–	156 899
Dez. ⁵⁾	8 529	19 717	35 738	–	99 761	–	163 745

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

2) Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

3) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

4) Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

5) Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Fonds de placement ¹⁾
53

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre		
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles					Fonds analogues ³⁾	Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger						14	15
8	9	10	11	12	13					
Nombre de fonds de placement										
20	27	57	57	40	2	1	42	1983		
49	57	36	57	39	2	–	51	Déc. 1984		
48	77	37	57	36	–	–	53	Mars 1985		
51	83	38	61	37	–	–	53	Juin		
52	83	38	58	35	–	–	49	Sep.		
49	84	37	59	33	–	–	49	Déc.		
Beträge in Mio Franken⁴⁾ – Montants en millions de francs⁴⁾										
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	1983		
648,2	7 085,4	1 119,7	2 486,4	5 946,6	1 072,2	–	.	Déc. 1984		
640,8	7 498,8	1 314,8	3 019,1	6 097,7	–	–	.	Mars 1985		
590,6	8 309,3	1 533,5	3 073,9	6 095,2	–	–	.	Juin		
653,6	8 560,8	1 548,8	2 572,1	6 202,9	–	–	.	Sep.		
830,3	9 340,0	2 065,1	2 880,3	6 020,3	–	–	.	Déc.		
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)										
749,6		539,0		224,4		–	291,5	1983		
1 494,8		625,8		46,9		–	773,6	1984		
484,0		107,2		4,6		–	473,0	1984 IV		
620,0		294,1		2,3		–	331,3	1985 I		
507,4		228,8		20,6		–	283,6	II		
602,5		254,7		42,9		–	546,6	III		
829,8		345,5		102,0		–	469,6	IV		
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)										
137,0		295,6		12,0		–	138,1	1983		
311,3		528,2		88,4		–	281,5	1984		
53,0		132,7		73,4		–	159,7	1984 IV		
58,4		153,0		49,1		–	159,6	1985 I		
97,2		144,9		53,5		–	176,1	II		
74,9		257,6		–		–	764,0	III		
66,1		319,4		–		–	259,5	IV		
Nombre de parts en circulation (en 1000)										
75 914		40 830		26 857		4	.	1983		
84 585		39 686		26 625		–	.	Déc. 1984 ⁵⁾		
89 314		42 131		17 212		–	.	Mars 1985 ⁵⁾		
92 255		42 932		17 021		–	.	Juin ⁵⁾		
96 258		43 301		17 340		–	.	Sep. ⁵⁾		
102 377		43 596		17 772		–	.	Déc. ⁵⁾		
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>1) Compte non tenu des fonds en liquidation. 2) Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs. 3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement. 4) Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette). 5) La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.</p>										

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse
 In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 890
Feb. – Fév.	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	
März – Mars	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	
April – Avril	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	
Mai – Mai	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	
Juni – Juin	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	
Juli – Juillet	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	
August – Août	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	
Sep. – Sep.	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	
Okt. – Oct.	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	
Nov. – Nov.	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	
Dez. – Déc.	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	
Total	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	32 836 189	37 475 553	

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

55

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr Trafic international		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		1984	1985	1984	1985
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985					
Jan. – Jan.	1 109 056	11 751	16 805	17 765	7 731	7 724	114 067	124 782	206	226	138 809	150 497
Feb. – Fév.	1 111 340	10 403	14 616	14 279	7 141	6 896	94 423	97 815	215	231	116 395	119 221
März – Mars	1 113 767	11 159	17 209	17 104	7 750	7 646	99 793	101 514	227	253	124 979	126 517
April – Avril	1 117 607	11 132	16 161	17 077	7 377	7 793	97 700	107 492	223	249	121 461	132 611
Mai – Mai	1 122 036	11 351	16 960	17 352	7 795	7 911	103 883	104 480	232	243	128 870	129 986
Juni – Juin	1 124 649	11 536	18 110	17 880	7 743	7 593	100 879	101 635	230	243	126 962	127 351
Juli – Juillet	1 126 549	11 294	17 551	19 070	8 232	8 585	115 556	124 272	248	254	141 587	152 181
August – Août	1 129 352	10 565	15 104	15 146	7 369	7 173	96 255	107 925	233	233	118 961	130 477
Sep. – Sep.	1 132 206	11 447	14 650	16 359	6 995	7 334	86 304	107 408	216	246	108 165	131 347
Okt. – Oct.	1 134 717	11 547	17 993	18 289	8 397	8 082	111 067	136 363	246	255	137 703	162 989
Nov. – Nov.	1 136 110	11 458	16 880	16 903	8 350	8 181	102 775	117 808	232	234	128 237	143 126
Dez. – Déc.	1 136 840	14 492	21 784	23 273	10 268	11 076	107 788	135 607	236	260	140 076	170 216
Total			203 823	210 497	95 148	95 994	1 230 490	1 367 101	2 744	2 927	1 532 205	1 676 519

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Einnahmen	1983	1984	1985	1985					Recettes
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	4 410 264	4 832 378		675 870	355 137	3 210 380	819 976		Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 472 465	2 033 637		888 972	1 341 716	– 89 005	– 151 234		Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	116 680	113 070		113 070	–	–	–		Taxe militaire
Stempelabgaben	1 233 430	1 447 195		361 108	402 572	566 156	418 026		Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	6 008 411	6 428 377		1 601 135	1 850 284	1 515 959	1 717 996		Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	682 062	783 289		210 725	202 818	226 491	183 611		Impôt sur le tabac
Biersteuer	49 671	48 678		13 334	11 379	11 984	15 768		Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	13 972 983	15 686 624		3 864 214	4 163 906	5 441 965	3 004 143		Impôts en tout
Verkehrsabgaben									Taxes routières
Schwerverkehrsabgabe					12 149	4 946	6 660		Redevance sur le trafic des poids lourds
Nationalstrassenabgabe					78 451	31 318	32 322		Redevance pour l'utilisation des routes nationales
Total Verkehrsabgaben					90 600	36 264	38 982		Total taxes routières
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	922 465	890 277		228 297	235 679	224 345	218 278		Droits d'entrée
Tabakzölle	5 788	5 701		1 423	1 405	1 331	1 364		Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	1 044 640	1 061 763		266 723	221 027	281 790	308 713		Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 382 839	1 405 461		344 160	296 186	375 641	403 414		Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	25 820	29 507		7 956	6 276	10 186	8 125		Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 381 552	3 392 709		848 559	760 573	893 293	939 894		Droits en tout
Übrige Abgaben ¹⁾	645 607	603 800		292 641	81 721	134 366	96 421		Autres recettes ¹⁾
Total	18 000 142	19 683 133		5 005 414	5 096 800	6 505 888	4 079 440		Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 323 091	1 449 713							Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	145 667	201 664							Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	23 336	22 614							Taxe militaire
Stempelabgaben	–	–							Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	4 478	–							Impôt sur les bénéfices de guerre

¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

57

Art der Einnahmen	1980	1981	1982	1983	1984	1985	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085		Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	695 730	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195		Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344		Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709		Droits de douane
Übrige Abgaben	542 314	479 865	589 333	645 607	603 800		Autres recettes
Total	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	19 683 133		Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	32,6	33,0	35,8	33,3	35,5		Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	4,8	5,6	5,4	6,9	7,3		Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	37,2	37,8	36,6	37,4	36,9		Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	21,7	20,6	18,8	18,8	17,2		Droits de douane
Übrige Abgaben	3,7	3,0	3,4	3,6	3,1		Autres recettes
Total	100	100	100	100	100		Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

58

Gegenstand der Abgabe	1984		1985				Objet du droit
	Quartal-Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Emission von Wertpapieren	47 737	70 344	72 439	146 392	56 499	142 885	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	253 669	260 215	300 799	342 170	329 754	310 847	Négociation de titres
Prämienquittungen	26 792	30 523	29 332	77 578	31 755	33 397	Quittances de primes
Bussen usw.	10	26	2	16	18	9	Amendes, etc.
Roherttrag	328 208	361 108	402 572	566 156	418 026	487 138	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

59

Verrechnungssteuer	1984		1985				Impôt anticipé
	Quartal-Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge	1 495 224	1 874 649	3 691 263	2 925 351	1 745 856	1 908 874	Rentrées
Rückerstattungen	1 507 612	986 407	2 349 547	3 014 356	1 897 090	1 188 484	Remboursements
Verrechnungssteuer Roherttrag	- 12 388	888 242	1 341 716	- 89 005	- 151 234	720 390	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1983	1984	1985	1985					Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Total	20 283,3	21 643,8		7 836,5	4 577,9	5 269,9	4 862,4		Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	669,6	1 939,0		800,4	313,6	420,0	454,6		dont: Dépenses d'adminis- tration et d'explo- itation ¹⁾
Subventionen	2 234,3	5 934,8		2 354,5	1 303,7	1 024,6	1 377,5		Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	986,2	2 484,6		1 191,5	652,3	608,7	477,7		Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985 ¹⁾	22 913,7	22 231,0	- 682,7	1 189,8	1 070,0	- 119,8	802,5		18 180,5
1986 ¹⁾									

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

61

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-		135	8 863
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 952	1 100	4 052	27 745
1985								

62

Schulden der Kantone und Städte ¹⁾ – Dettes des cantons et des villes ¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Kantone – Cantons								
Zürich	694 826	854 875	1 667 700	1 833 050	1 254 303	1 251 338	3 620 499	3 940 767
Bern	327 689	273 901	1 436 000	1 662 350	–	–	1 794 069	1 967 753
Luzern	198 720	233 184	984 660	961 375	270 002	291 679	1 473 224	1 505 067
Uri	48 557	6 281	116 175	117 283	96 389	38 677	261 135	162 257
Schwyz	57 499	67 721	183 625	186 484	10 166	10 096	251 401	264 522
Obwalden	15 717	13 888	70 188	71 085	3 419	3 419	89 633	89 021
Nidwalden	14 182	19 740	129 061	130 613	–	–	143 924	151 050
Glarus	47 043	50 746	10 731	9 211	9 001	10 363	84 069	89 315
Zug	78 463	94 364	133 199	130 601	–	–	213 282	236 301
Fribourg	32 038	36 159	502 473	475 894	258 699	275 500	820 870	787 553
Solothurn	88 429	72 407	253 500	278 100	252 350	252 350	626 971	643 185
Basel-Stadt	546 539	490 831	2 182 969	2 287 280	88 294	65 816	3 239 213	3 232 111
Baselland	146 332	267 645	830 262	811 859	254 051	231 000	1 239 391	1 330 895
Schaffhausen	22 429	25 330	19 400	4 250	171 530	183 647	226 204	228 159
Appenzell AR	4 234	5 557	112 000	97 000	46 819	44 862	166 578	153 128
Appenzell IR	11 779	14 047	34 145	33 772	443	241	49 281	52 551
St. Gallen	279 674	340 760	253 000	313 000	54 492	93 968	604 483	753 968
Graubünden	552 729	669 742	248 807	245 410	177 024	158 999	983 334	1 078 891
Aargau	141 430	145 565	613 550	626 500	331 342	348 494	1 142 646	1 173 986
Thurgau	92 089	90 799	340 696	339 252	80 855	67 066	522 850	506 708
Ticino	111 982	118 281	912 587	878 775	667 864	719 460	1 693 579	1 734 569
Vaud	319 558	116 145	1 258 570	1 296 910	322 014	308 698	2 045 227	1 841 124
Valais	205 481	201 680	533 985	539 975	27 280	27 730	785 742	777 330
Neuchâtel	67 393	69 996	455 532	441 913	32 832	41 692	579 517	583 647
Genève	323 809	520 305	1 810 629	1 927 896	743 817	889 886	3 044 775	3 553 540
Jura ⁴⁾	28 777	31 296	55 000	55 000	2 685	2 939	112 496	108 117
Total	4 457 398	4 831 245	15 148 444	15 754 838	5 155 671	5 317 920	25 814 393	26 945 515
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	263 953	335 297	1 163 756	1 062 154	2 023 463	2 146 567	3 455 125	3 548 485
Genève	3 601	1 572	521 825	512 000	403 105	463 992	959 786	1 017 519
Bern	128 910	144 523	746 235	732 394	318 419	348 805	1 225 574	1 250 697
Lausanne	30 795	43 557	727 177	733 814	104 967	113 930	877 460	908 362
Winterthur	48 445	49 853	288	286	362 999	387 731	415 812	447 884
St. Gallen	70 292	77 922	235 238	254 914	105 981	98 758	414 915	435 551
Luzern	82 875	107 198	151 391	117 903	51 610	69 501	318 158	344 330
Biel	10 469	13 137	236 914	257 975	37 695	5 407	292 667	284 816
La Chaux-de-Fonds	9 910	3 374	249 336	252 905	2 986	2 441	269 455	269 255
Fribourg	17 211	12 962	20 363	18 262	1 000	600	38 610	32 163
Thun	23 081	30 332	156 085	142 043	937	279	180 943	173 030
Schaffhausen	7 015	7 432	52 100	52 000	4 900	5 710	84 506	88 001
Neuchâtel	5 029	6 042	255 900	259 381	1 475	593	269 997	273 243
Köniz	40 573	37 712	38 021	35 665	10 544	11 497	90 753	87 774
Chur	11 331	16 858	152 694	150 250	–	–	171 105	173 687
Lugano	31 788	26 284	285 769	280 616	86 768	98 167	405 052	406 517
Vernier	3 069	2 569	86 339	95 630	–	–	89 632	98 351
Lancy	13 438	8 960	68 658	82 118	–	–	82 733	91 566
Uster	31 077	52 481	94 368	98 033	2 935	2 945	129 392	153 970
Sion	6 805	890	78 179	76 610	3 432	2 805	89 409	80 828
Emmen	22 547	21 991	102 622	98 006	328	35	136 060	131 447
Zug	8 638	8 291	83 658	56 122	–	–	93 489	65 751
Dietikon	7 767	6 503	44 992	46 345	–	–	53 168	52 979
Kriens	20 624	19 767	46 446	50 471	1 847	2 226	81 789	84 910
Yverdon-les-Bains	13 317	11 678	110 707	107 728	426	498	124 567	119 936
Riehen	4 534	4 531	4 110	4 362	–	–	9 016	9 361
Dübendorf	7 465	14 021	25 482	25 769	34 397	37 350	67 692	77 608
Total	924 559	1 065 737	5 738 653	5 603 756	3 560 214	3 799 837	10 426 865	10 708 021

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dés 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ 1983 ohne Vermögensteilung mit Bern. – 1983 sans le partage des biens avec Berne.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1984	1985	1984	1985
Kantone – Cantons										
Zürich	- 286 423	- 232 802	4 380 348	4 495 142	2 443 514	2 535 560	4 740 950	4 846 646	- 541 204	- 328 715
Bern	- 107 366	- 83 084	3 397 994	3 561 699	1 784 487	1 792 592	3 158 945	3 356 500	- 105 886	- 22 300
Luzern	- 70 919	- 19 708	993 987	973 773	432 209	430 872	949 294	1 009 016	- 34 905	- 20 742
Uri	- 10 340	- 12 812	194 622	204 424	48 333	51 510	184 472	191 369	- 16 749	- 7 618
Schwyz	292	- 3 630	262 057	276 726	112 492	114 491	265 312	290 457	- 9 560	- 13 458
Obwalden	997	3 113	81 545	93 442	21 894	25 597	77 139	81 829	- 275	207
Nidwalden	4 349	714	121 524	111 363	35 443	38 336	120 122	119 680	- 1 159	- 2 300
Glarus	1 692	5 267	197 029	186 932	97 945	100 473	178 648	164 050	- 8 001	- 4 185
Zug	45 001	25 458	266 748	286 922	146 773	151 166	267 631	276 223	- 10 928	3 128
Fribourg	35 935	49 399	710 867	741 080	324 089	338 258	753 481	810 643	- 7 748	- 3 549
Solothurn	- 28 265	6 919	634 774	635 149	353 936	366 896	604 963	644 055	- 18 235	- 18 322
Basel-Stadt	- 90 849	- 28 290	1 922 846	1 935 755	1 119 152	1 166 182	2 027 983	2 138 514	- 145 348	- 162 913
Baselland	30 712	31 374	880 490	893 825	576 981	583 793	905 991	914 714	15 300	28 957
Schaffhausen	- 2 141	- 807	227 940	230 267	123 506	122 541	222 582	199 656	1 422	1 835
Appenzell AR	- 730	- 24 869	134 186	165 608	62 709	69 526	129 730	143 049	- 3 111	- 2 821
Appenzell IR	- 583	1 642	48 879	51 242	16 798	17 801	40 921	42 081	- 3 217	- 1 986
St. Gallen	- 15 527	9 739	1 234 135	1 298 759	569 402	612 532	1 223 259	1 291 367	- 44 779	- 28 001
Graubünden	- 4 541	6 478	740 768	763 837	315 523	328 115	759 062	785 572	- 25 504	- 35 592
Aargau	14 838	11 727	1 361 881	1 421 683	812 181	829 955	1 422 820	1 479 744	- 41 093	- 43 794
Thurgau	1 699	14 702	553 372	582 951	301 674	325 618	584 632	626 490	- 22 967	- 42 064
Ticino	- 50 101	36 922	1 349 040	1 397 377	647 323	725 817	1 397 545	1 378 569	- 94 166	- 47 412
Vaud	- 73 003	8 817	2 485 053	2 524 656	1 411 781	1 449 834	2 349 495	2 500 248	- 109 743	- 84 288
Valais	584	- 9 640	868 999	912 848	397 621	419 063	903 928	975 272	- 39 251	- 25 357
Neuchâtel	- 9 177	- 10 242	564 129	617 296	319 516	332 535	601 348	658 317	- 24 995	- 32 572
Genève	- 106 145	- 34 599	2 905 696	3 129 703	1 959 068	2 165 048	2 827 757	3 062 344	- 133 231	- 139 143
Jura	- 12 623	- 14 349	243 066	261 931	103 994	103 772	269 842	302 841	- 12 779	- 24 872
Total	- 732 964	- 262 561	26 761 975	27 754 390	14 538 344	15 197 883	26 967 852	28 289 246	- 1 438 112	- 1 057 877
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	- 108 304	- 20 239	2 271 648	2 216 908	1 056 496	1 078 949	1 813 374	1 771 977	- 57 611	- 5 741
Genève	- 72 029	- 49 096	517 549	514 198	326 923	338 715	565 188	588 660	- 106 353	- 98 806
Bern	- 21 161	- 18 596	690 338	734 199	349 027	352 985	720 809	763 636	- 51 635	- 53 369
Lausanne	12 400	1 221	423 751	430 665	282 119	285 458	645 284	690 304	- 46 128	- 46 788
Winterthur	- 26 985	- 8 645	344 939	339 187	141 896	140 608	472 417	534 327	- 45 546	- 55 965
St. Gallen	- 2 837	- 7 048	278 960	291 772	127 509	131 477	289 631	308 538	- 37 545	- 36 473
Luzern	1 022	4 942	225 529	236 194	128 116	134 759	198 971	205 347	- 9 175	- 5 639
Biel	3 805	4 964	199 902	201 561	110 285	108 267	192 450	203 406	- 393	1 872
La Chaux-de-Fds.	- 8 533	- 3 409	153 912	152 841	65 088	65 955	189 949	201 488	- 6 230	- 7 866
Fribourg	406	6 573	84 854	91 141	58 615	69 909	101 962	109 184	- 13 587	- 23 229
Thun	13 380	16 928	99 290	107 068	69 983	70 339	104 677	114 126	- 2 361	- 4 945
Schaffhausen	- 7 669	2 807	112 999	113 619	54 823	55 099	111 566	110 911	- 7 291	- 4 360
Neuchâtel	- 4 553	- 2 248	171 531	177 076	63 098	65 228	222 252	235 335	- 5 068	- 6 734
Köniz	4 505	- 5 631	95 854	107 012	70 376	68 758	98 400	105 391	- 5 710	- 4 875
Chur	5 772	2 622	100 292	111 601	53 287	54 541	101 000	134 016	- 1 931	- 4 062
Lugano	5 211	1 805	139 854	139 738	93 838	91 014	144 168	150 533	- 10 673	- 15 155
Vernier	- 3 309	- 4 440	34 147	34 638	22 912	24 813	31 612	38 424	- 3 538	- 7 331
Lancy	- 2 389	- 4 663	36 139	39 523	24 545	25 252	38 365	43 820	- 7 428	- 10 699
Uster	- 9 603	- 7 694	83 604	83 417	38 435	41 654	68 830	67 586	- 7 785	- 5 454
Sion	- 1 753	4 510	59 712	64 103	37 489	46 886	66 046	68 413	- 6 737	- 5 553
Emmen	7 377	4 161	56 999	56 574	29 913	30 225	50 492	53 963	- 1 023	- 289
Zug	20 781	12 240	80 666	85 571	73 313	74 264	93 579	90 524	- 9 727	- 4 677
Dietikon	- 1 421	- 5 085	54 647	61 348	33 634	32 922	55 274	59 825	- 5 102	- 6 583
Kriens	- 7 437	- 3 793	55 437	52 667	31 277	30 417	36 679	38 252	- 106	369
Yverdon-les-Bains	2 846	2 256	48 128	49 390	30 335	30 352	65 579	73 733	- 3 359	- 4 934
Riehen	2 589	1 833	43 642	43 827	29 191	31 950	45 633	45 744	- 7 038	- 6 395
Dübendorf	- 385	- 4 008	51 645	57 012	38 063	36 539	57 969	49 343	- 12 549	- 1 352
Total	- 198 274	- 77 733	6 515 968	6 592 850	3 440 586	3 517 335	6 582 156	6 856 806	- 469 583	- 403 661

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1984	1985 ¹⁾	1984	1985 ¹⁾	1984	1985 ¹⁾	1984	1985 ¹⁾
I	544,7	560,8	903,8	930,7	1 005,9	1 033,4	102,1	102,7
II	580,3	615,3	939,4	985,2	1 004,9	1 032,1	65,5	46,9
III	573,0	594,5	932,1	972,2	1 014,9	1 039,5	82,8	67,3
IV	599,4		958,9		1 012,7		53,8	
Total	2 297,4		3 734,2		4 038,4		304,2	

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe
Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1984 ²⁾	1985 ²⁾	1984 ²⁾	1985 ²⁾	1984 ²⁾	1985 ²⁾
I	1 848,8	2 043,1	1 831,1	1 972,8	17,7	70,3
II	1 941,4	2 071,9	1 879,3	1 982,6	62,1	89,3
III	1 926,0	2 064,5	1 836,3	1 969,8	89,7	94,7
IV	2 038,5		1 897,3		141,2	
Total	7 754,7		7 444,0		310,7	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 260	13 865	24 616	74 785	25 969	214	22 121	18 320	66 624

67

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾
	Jan. – Jan.	4 471,8	5 364,5	5 629,0	3 837,7	4 360,7	4 885,4	- 634,1	-1 003,8	- 743,6
Febr. – Fév.	4 733,4	5 799,7	5 963,4	4 028,3	4 866,7	5 298,8	- 705,1	- 933,0	- 664,6
März – Mars	5 811,7	6 153,3	6 832,5	4 796,5	5 184,8	5 840,8	-1 015,2	- 968,5	- 991,7
April – Avril	5 115,0	5 498,9	6 537,1	4 281,2	4 834,8	5 614,3	- 833,8	- 664,1	- 922,8
Mai – Mai	4 981,1	5 993,4	6 446,9	4 318,1	5 427,4	5 786,7	- 663,0	- 566,0	- 660,2
Juni – Juin	5 375,0	5 458,7	6 292,5	4 703,0	4 920,3	5 656,3	- 672,0	- 538,4	- 636,2
Juli – Juillet	4 775,8	5 985,8	6 661,6	4 357,2	5 118,0	5 758,9	- 418,6	- 867,8	- 902,7
August – Août	4 695,0	5 360,3	5 160,4	3 620,0	4 367,4	4 296,5	-1 075,0	- 992,9	- 863,9
Sep. – Sep.	5 228,7	5 432,0	6 236,0	4 825,1	4 854,3	5 544,4	- 403,6	- 577,7	- 691,6
Okt. – Oct.	5 235,1	6 631,8	6 813,2	4 736,5	5 693,9	6 273,1	- 498,6	- 937,9	- 540,1
Nov. – Nov.	5 658,5	6 016,4	5 909,2	5 214,1	5 834,0	6 000,1	- 444,4	- 182,4	90,9
Dez. – Déc.	5 194,4	5 457,1	6 282,3	5 047,4	5 168,8	5 711,9	- 147,0	- 288,3	- 570,4
Total ²⁾	61 064,2	69 024,4	74 784,9	53 723,5	60 654,1	66 623,7	-7 340,7	-8 370,3	- 8 161,2

68

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658
1984 ²⁾	36 308	6 306
1985 ²⁾	37 206	6 464

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.
²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 396	2 448	443	453
Feb. – Fév.	2 689	2 356	475	508
März – Mars	3 276	2 832	526	586
April – Avril	3 016	2 993	479	579
Mai – Mai	3 011	3 219	585	605
Juni – Juin	3 315	3 535	542	567
Juli – Juillet	3 136	3 533	569	578
August – Août	2 855	3 011	439	411
Sep. – Sep.	2 929	3 430	531	534
Okt. – Oct.	3 269	3 415	602	612
Nov. – Nov.	3 213	3 185	637	552
Dez. – Déc.	2 995	3 029	463	467
Total ²⁾	36 087	36 978	6 296	6 452

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.
²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

69

70

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	November Novembre		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	656,9	630,3	644,9	639,4	6 949,3	7 472,0	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	88,8	58,7	96,3	72,0	1 001,9	939,7	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	367,5	359,8	360,3	375,8	3 894,1	4 233,6	Denrées alimentaires
Rohtabak	16,7	16,1	20,3	10,9	184,7	205,3	Tabacs bruts
Getränke	76,1	82,0	74,0	76,5	707,8	805,1	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	78,9	82,9	64,0	69,8	849,6	943,6	Produits de la sylviculture
Energieträger	567,7	535,4	544,2	543,8	6 934,3	7 225,4	Energie
Erdöl und Destillate	531,1	514,1	505,8	508,6	6 457,1	6 765,3	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	504,7	507,6	463,8	518,7	6 825,6	7 382,5	Textiles et habillement
Spinnstoffe	50,5	48,0	48,2	49,2	621,3	696,4	Matières textiles
Garne	35,6	37,7	31,9	32,7	399,8	452,2	Fils
Gewebe	66,2	62,3	52,0	58,2	652,7	713,4	Tissus
Bekleidung und Wäsche	228,9	231,9	214,8	241,5	3 506,7	3 738,8	Habillement et lingerie
Schuhe	36,0	39,5	48,8	59,6	727,1	777,1	Chaussures
Papier und Papierwaren	223,6	232,1	189,8	204,6	2 447,8	2 636,6	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	30,6	21,5	27,0	27,7	354,8	337,7	Matières de base
Papier und Karton	88,9	90,3	68,2	72,2	939,6	1 017,4	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	58,1	60,7	55,8	58,6	637,1	670,3	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	199,7	213,0	163,5	185,3	2 297,5	2 568,1	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	39,1	42,5	34,6	39,2	456,6	522,9	Peaux et cuirs
Kautschuk	45,9	55,0	37,7	45,0	592,0	662,0	Caoutchouc
Kunststoffwaren	114,7	115,5	91,1	101,1	1 249,0	1 383,3	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	706,6	732,4	603,5	705,0	7 882,2	8 905,1	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen ..	363,0	365,8	298,6	331,5	3 947,0	4 447,5	Substances de base et composés
Pharmazeutika	125,1	120,8	113,2	138,1	1 291,1	1 513,7	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	132,4	138,0	106,1	109,5	1 343,1	1 495,5	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	559,1	573,6	487,1	530,1	6 084,0	6 885,9	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	214,2	208,3	171,4	177,3	2 269,9	2 485,0	Fer et acier
Nichteisenmetalle	103,0	108,9	97,9	106,2	1 198,1	1 419,8	Métaux non ferreux
Metallwaren	242,0	256,3	217,8	246,6	2 615,9	2 981,2	Ouvrages en métaux
Maschinen	1 121,2	1 079,7	1 037,4	1 174,7	11 066,3	13 014,0	Machines
Nichtelektrische Maschinen	627,9	569,7	602,1	667,0	6 157,0	7 312,9	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	493,4	509,9	435,3	507,7	4 909,3	5 701,1	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	472,8	480,3	407,0	728,5	5 870,6	6 286,6	Véhicules
Personenautomobile	298,4	298,3	247,5	292,9	3 363,3	3 586,2	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezial- automobile	95,3	108,6	95,2	116,2	1 097,8	1 279,8	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	35,0	26,9	23,1	268,8	742,0	676,0	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	November Novembre		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	585,7	522,8	568,2	656,2	8 273,8	7 634,1	Appareils, Instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	53,4	53,9	51,9	53,1	597,6	650,5	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	62,8	62,2	55,0	68,3	682,9	764,8	Appareils de méca. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	282,6	236,2	257,9	302,0	4 663,8	3 967,6	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	143,8	120,5	164,8	187,7	1 867,1	1 714,5	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	286,0	264,2	241,8	286,5	3 049,9	3 244,8	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	101,4	108,1	93,6	107,4	1 095,4	1 209,8	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

71
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	November Novembre		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Metallindustrie	2 963,8	3 256,5	2 833,5	3 270,6	29 875,5	33 857,2	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	1 077,3	1 245,4	1 183,9	1 444,3	11 010,3	13 089,0	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	645,0	696,9	583,2	666,7	6 441,6	7 046,3	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	217,3	231,2	207,9	215,4	2 093,0	2 379,1	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	425,2	474,1	349,1	376,3	3 842,2	4 311,2	Horlogerie
Aluminium	68,0	60,9	49,6	52,4	743,2	770,9	Aluminium
Metallwaren	310,7	336,4	275,6	291,4	3 294,5	3 693,1	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	1 113,4	1 157,9	983,9	970,6	12 723,0	14 087,3	Industrie chimique
Farbstoffe	145,1	149,4	106,4	104,3	1 531,3	1 623,5	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	400,7	422,3	345,7	334,2	4 626,7	5 010,2	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	21,3	22,4	24,1	18,6	234,7	258,9	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	489,4	563,8	507,7	513,5	6 330,3	7 194,7	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	424,6	437,7	345,8	350,2	4 317,4	4 735,9	Textiles et habillement
Chemiefasern	10,4	13,7	8,7	9,3	113,1	143,5	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	55,4	58,4	42,7	45,1	578,8	671,7	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	29,7	29,2	23,7	26,6	270,9	298,6	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	6,2	7,4	5,9	6,7	64,4	82,6	Tissus de soie
Wollgarne	15,3	15,8	12,3	13,1	151,4	174,2	Fils de laine
Wollgewebe	8,6	10,1	6,8	8,0	106,9	132,4	Tissus de laine
Baumwollgarne	32,1	30,1	22,6	22,7	313,1	326,0	Fils de coton
Baumwollgewebe	74,5	70,5	67,7	59,7	669,3	683,9	Tissus de coton
Stickereien	27,2	26,9	21,7	21,2	261,5	277,5	Broderies
Textile Bodenbeläge	10,6	10,4	14,4	9,8	97,1	107,2	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	37,4	41,5	25,9	27,8	384,9	416,7	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	42,2	42,5	31,6	31,9	460,2	499,1	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	18,9	21,5	15,3	20,6	248,3	279,5	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	180,0	177,2	147,9	159,4	1 868,9	1 997,8	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	54,3	52,8	43,5	49,7	549,3	574,7	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	2,4	8,3	2,3	5,4	28,9	43,9	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	23,2	23,4	15,6	14,8	228,9	247,8	Chocolat
Suppen, Bouillon	10,8	9,2	8,6	9,4	125,9	134,8	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	20,8	13,6	11,9	14,2	203,5	169,1	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	30,7	28,8	22,1	23,9	283,3	290,9	Livres, journaux

72

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

73

Länder	Einfuhr - Importation					Ausfuhr	
	1983 1	1984 2	1985 3	Dezember - Décembre		1983 6	1984 7
				1984 4	1985 5		
BR Deutschland	17 413 195	20 127 987	22 912 682	1 610 361	1 908 301	10 697 624	11 853 358
Frankreich	7 131 070	7 565 155	8 344 211	592 572	927 709	4 640 840	5 022 681
Italien	6 140 729	6 808 155	7 242 972	571 100	596 697	3 803 721	4 461 010
Niederlande	2 691 289	3 031 938	3 412 586	232 965	258 235	1 420 355	1 602 280
Belgien, Luxemburg	2 490 955	2 910 406	3 043 981	203 134	251 367	1 252 348	1 461 707
Grossbritannien	3 303 163	4 974 664	5 425 238	319 767	462 354	3 481 537	4 834 560
Dänemark	556 151	612 642	677 648	51 179	58 794	662 894	730 164
Irland	240 881	309 214	354 167	27 295	31 949	162 640	175 073
Griechenland	79 056	107 828	135 059	7 698	16 605	302 248	380 157
Österreich	2 166 855	2 430 917	2 666 124	181 547	208 141	2 211 131	2 359 464
Norwegen	222 226	238 855	302 457	17 639	26 252	419 057	491 711
Schweden	1 030 116	1 199 147	1 377 236	104 393	110 543	1 067 153	1 204 470
Portugal	183 335	228 186	244 145	18 521	20 851	390 784	372 208
Finnland	349 989	419 402	418 494	29 846	32 083	453 953	477 129
Island	90 202	74 346	66 897	6 835	3 457	17 139	18 377
Spanien	883 106	978 707	1 089 839	89 113	126 864	1 264 718	1 176 412
Türkei	118 350	140 256	200 128	15 479	12 880	407 990	427 874
Deutsche Dem. Rep.	91 648	111 259	133 278	7 698	11 217	145 561	148 712
Polen	75 101	143 143	134 198	41 958	12 168	191 201	257 624
Tschechoslowakei	199 044	189 851	194 650	14 569	16 751	244 871	261 705
Ungarn	228 990	378 345	351 194	40 742	37 119	305 926	307 038
Bulgarien	25 032	49 821	33 389	10 145	1 585	225 234	287 771
Rumänien	32 502	38 368	48 885	1 935	2 869	48 534	59 388
Sowjetunion	1 412 637	1 217 067	1 196 397	110 889	76 453	462 960	466 091
Jugoslawien	199 591	181 398	197 734	13 779	15 001	421 719	465 288
Übriges Europa	19 651	14 980	27 226	1 064	2 506	56 910	61 919
Europa	47 374 864	54 482 037	60 230 815	4 322 223	5 228 751	34 759 048	39 364 171
Ägypten	61 594	82 825	58 209	4 549	2 324	414 474	437 949
Algerien	523 344	447 274	417 567	64 858	22 965	162 639	203 300
Zaire	5 862	5 091	6 211	316	370	28 706	34 418
Südafrika	193 487	203 709	171 387	10 534	12 100	489 324	549 484
Übriges Afrika	1 472 749	1 668 488	1 738 388	118 711	172 742	1 331 097	1 058 105
Afrika	2 257 036	2 407 387	2 391 762	198 968	210 501	2 426 240	2 283 256
Israel	215 818	225 460	260 318	38 406	20 117	549 606	597 729
Iran	89 235	124 221	66 687	4 602	7 006	642 774	662 125
Pakistan	51 737	47 725	46 919	2 863	2 485	136 585	158 753
Indien	140 625	149 932	173 750	11 147	11 086	301 570	368 713
Thailand	118 781	163 089	155 722	12 450	10 270	175 206	224 921
Malaysia	47 223	54 610	72 176	3 495	4 647	186 114	128 306
China	157 398	194 484	218 012	13 270	12 769	262 597	291 040
Hongkong	688 571	776 352	802 703	56 444	58 285	875 192	932 024
Japan	2 342 404	2 631 320	2 960 209	198 302	227 763	1 508 196	1 998 023
Philippinen	33 419	44 781	41 034	2 170	3 239	93 441	87 883
Indonesien	43 398	52 660	70 227	3 523	2 641	152 383	186 407
Übriges Asien	986 396	1 248 853	1 095 061	46 335	72 707	4 130 040	4 142 165
Asien	4 915 005	5 743 487	5 962 818	393 007	433 015	9 013 704	9 778 089
Kanada	270 913	262 191	274 658	25 018	22 319	575 175	554 351
Ver. Staaten von Amerika	4 993 325	4 562 576	4 390 894	370 141	285 811	4 594 058	5 943 190
Mexiko	36 345	52 404	43 648	5 890	2 323	180 820	258 473
Kuba	11 727	13 914	14 521	1 066	1 381	55 983	56 074
Kolumbien	84 710	119 269	140 619	5 057	10 671	120 015	107 126
Venezuela	15 955	10 274	17 259	383	54	166 777	205 162
Brasilien	271 663	352 175	421 928	27 914	28 089	383 136	358 263
Uruguay	28 199	26 065	24 027	1 831	840	27 547	29 580
Argentinien	112 961	109 205	131 995	4 270	6 514	228 206	228 408
Chile	17 401	17 984	18 052	1 980	1 567	72 737	80 617
Peru	28 833	19 914	35 748	2 953	3 091	69 863	74 206
Übriges Amerika	516 787	710 715	536 654	86 513	35 994	567 075	686 546
Amerika	6 388 819	6 256 686	6 050 003	533 016	398 654	7 041 392	8 581 996
Australien und Ozeanien	128 458	134 834	149 470	9 935	11 369	483 081	646 611
Total	61 064 182	69 024 431	74 784 868	5 457 149	6 282 290	53 723 465	60 654 123
davon:							
EWG	40 046 490	46 447 989	51 548 544	3 616 071	4 512 011	26 424 207	30 520 990
EFTA	4 042 723	4 590 853	5 075 353	358 781	401 327	4 559 216	4 923 359

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

73

Exportation			Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
1985 8	Dezember – Décembre		1983 11	1984 12	1985 13	
	1984 9	1985 10				
13 103 171	913 133	1 049 196	- 6 715 571	- 8 274 629	- 9 809 511	Rép. féd. d'Allemagne
5 552 544	411 745	459 182	- 2 490 230	- 2 542 474	- 2 791 667	France
4 956 403	382 338	396 579	- 2 337 008	- 2 347 145	- 2 286 569	Italie
1 767 436	130 285	144 038	- 1 270 934	- 1 429 658	- 1 645 150	Pays-Bas
1 344 476	102 026	107 636	- 1 238 607	- 1 448 699	- 1 699 505	Belgique, Luxembourg
5 298 851	293 755	392 828	178 374	- 140 104	- 126 387	Grande-Bretagne
889 770	57 980	64 412	106 743	117 522	212 122	Danemark
153 075	21 571	10 019	- 78 241	- 134 141	- 201 092	Irlande
405 983	44 340	30 634	223 192	272 329	270 924	Grèce
2 582 569	179 486	202 589	- 44 276	- 71 453	- 83 555	Autriche
560 022	43 707	48 410	196 831	252 856	257 565	Norvège
1 317 288	104 583	125 064	37 037	5 323	- 59 948	Suède
377 846	26 033	36 086	207 449	144 022	133 701	Portugal
529 984	41 606	39 208	103 964	57 727	111 490	Finlande
20 327	1 643	1 214	- 73 063	- 55 969	- 46 570	Islande
1 186 443	90 772	101 406	381 612	197 705	96 604	Espagne
590 143	49 685	43 912	289 640	287 618	390 015	Turquie
189 796	16 193	40 093	53 913	37 453	56 518	Rép. dém. allemande
300 243	32 974	25 836	116 100	114 481	166 045	Pologne
310 233	41 936	60 537	45 827	71 854	115 583	Tchécoslovaquie
335 120	34 996	29 520	76 936	- 71 307	- 16 074	Hongrie
233 290	38 226	32 929	200 202	237 950	199 901	Bulgarie
84 842	6 612	9 664	16 032	21 020	35 957	Roumanie
636 496	61 648	43 766	- 949 677	- 750 976	- 559 901	Union soviétique
462 320	49 810	60 214	222 128	283 890	264 586	Yougoslavie
69 843	5 077	6 833	37 259	46 939	42 617	Reste de l'Europe
43 258 514	3 182 160	3 561 805	- 12 615 816	- 15 117 866	- 16 972 301	Europe
395 881	51 987	32 587	352 880	355 124	337 672	Egypte
242 258	26 418	24 707	- 360 705	- 243 974	- 175 309	Algérie
37 977	2 822	4 404	22 844	29 327	31 766	Zaire
482 940	48 112	56 468	295 837	345 775	311 553	Afrique du Sud
1 149 146	135 758	166 826	- 141 652	- 610 383	- 589 242	Reste de l'Afrique
2 308 202	265 097	284 992	169 204	- 124 131	- 83 560	Afrique
843 021	40 552	64 502	333 788	342 269	582 703	Israël
475 561	59 532	71 292	553 539	537 904	408 874	Iran
197 833	15 674	13 116	84 848	111 028	150 914	Pakistan
381 377	29 466	30 285	160 945	218 781	207 627	Inde
248 486	18 307	20 292	56 425	61 832	92 764	Thaïlande
142 185	8 586	14 097	138 891	73 696	70 009	Malaisie
589 133	34 432	70 757	105 199	96 556	371 121	Chine
1 086 358	79 286	88 713	186 621	155 672	283 655	Hongkong
2 122 240	170 366	167 973	- 834 208	- 633 297	- 837 969	Japon
101 242	5 431	6 251	60 022	43 102	60 208	Philippines
155 857	18 844	12 640	108 985	133 747	85 630	Indonésie
3 894 479	388 967	376 404	3 143 644	2 893 312	2 799 418	Reste de l'Asie
10 237 772	869 443	936 322	4 098 699	4 034 602	4 274 954	Asie
759 803	58 540	52 219	304 262	292 160	485 145	Canada
6 870 786	564 346	566 005	- 399 267	1 380 614	2 479 892	Etats-Unis d'Amérique
358 545	21 412	32 803	144 475	206 069	314 897	Mexique
65 844	11 976	13 823	44 256	42 160	51 323	Cuba
160 860	8 720	9 722	35 305	- 12 143	20 241	Colombie
189 962	17 989	11 394	140 822	194 888	172 703	Venezuela
473 519	27 742	46 557	111 473	6 088	51 591	Brésil
29 299	1 882	1 501	- 652	3 515	5 272	Uruguay
293 072	25 670	70 239	115 245	119 203	161 077	Argentine
83 020	5 954	9 231	55 336	62 633	64 968	Chili
86 027	5 105	7 103	41 030	54 292	50 279	Pérou
713 329	51 300	51 870	50 288	- 24 169	176 675	Reste de l'Amérique
10 084 066	800 636	872 467	652 573	2 325 310	4 034 063	Amérique
735 122	51 479	56 324	354 623	511 777	585 652	Australie et Océanie
66 623 676	5 168 815	5 711 910	- 7 340 717	- 8 370 308	- 8 161 192	Total
33 471 709	2 357 173	2 654 524	- 13 622 283	- 15 926 999	- 18 076 835	dont:
5 388 036	397 058	452 571	516 493	332 506	312 683	CEE
						AELE

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1984										
Okt. – Oct.	2 531	587	1 097	2 417	6 632	2 157	23	1 792	1 722	5 694
Nov. – Nov.	2 326	568	1 114	2 008	6 016	2 135	29	1 897	1 773	5 834
Dez. – Déc.	2 010	544	1 059	1 844	5 457	1 826	12	1 945	1 386	5 169
1985										
Jan. – Jan.	2 207	604	959	1 859	5 629	2 089	16	1 395	1 385	4 885
Feb. – Fév.	2 337	520	1 050	2 056	5 963	2 172	18	1 615	1 494	5 299
März – Mars	2 677	548	1 377	2 230	6 832	2 311	12	1 887	1 631	5 841
April – Avril	2 668	551	1 151	2 167	6 537	2 362	13	1 715	1 524	5 614
Mai – Mai	2 582	640	1 194	2 031	6 447	2 333	17	1 870	1 567	5 787
Juni – Juin	2 582	690	1 153	1 867	6 292	2 226	20	1 894	1 516	5 656
Juli – Juillet	2 422	729	1 220	2 291	6 662	2 217	26	1 956	1 560	5 759
Aug. – Août	1 989	617	873	1 681	5 160	1 619	22	1 447	1 208	4 296
Sep. – Sep.	2 443	688	1 079	2 026	6 236	2 158	16	1 838	1 532	5 544
Okt. – Oct.	2 676	561	1 261	2 315	6 813	2 379	20	2 090	1 784	6 273
Nov. – Nov.	2 287	535	1 097	1 990	5 909	2 162	18	2 120	1 700	6 000
Dez. – Déc.	2 188	543	1 456	2 095	6 282	1 935	15	2 322	1 440	5 712
Total¹⁾	29 044	7 260	13 865	24 616	74 785	25 969	214	22 121	18 320	66 624
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels Indice des prix du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	1970 = 100					
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1984						
I	119,0	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II	121,2	133,5	140,0	146,1	192,0	160,9
III	124,1	142,7	147,5	152,2	189,1	161,1
IV	124,0	139,8	142,5	150,1	190,8	164,2
1985						
I	128,0	150,3	152,5	158,6	190,9	165,7
II	129,3	147,2	150,8	158,1	190,4	162,1
III	125,5	146,5	147,9	153,9	194,8	164,5
IV	124,6	143,3	144,6	151,4	199,6	165,6

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels Indice des quantités du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	1970 = 100					
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1984						
I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II	176,9	162,7	172,1	163,0	133,0	166,2
III	167,6	149,6	177,0	158,3	131,2	162,3
IV	185,5	178,3	198,3	175,4	161,0	188,8
1985						
I	186,3	171,7	182,4	168,2	139,8	176,4
II	195,8	181,0	180,2	174,2	156,9	191,8
III	180,8	165,0	183,7	170,5	147,0	174,8
IV	194,1	202,8	199,8	183,4	177,8	200,9

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Die laufenden Transaktionen der Schweiz^{1) 2)} – Les transactions courantes de la Suisse^{1) 2)}

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contre-parties	Aussen- beitrag Contribution extérieure au produit national brut	Total der laufenden Trans- aktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezial- handel dont commerce spécial	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
Einnahmen – Recettes										
1983	55 778	53 723	15 981	8 628	23 441	979	22 462	1 986	95 200	97 186
1984 ³⁾	62 935	60 654	17 438	9 596	26 603	1 002	25 601	2 155	106 976	109 131
1985 ⁴⁾	69 091	66 624	19 455	10 014	28 505	1 032	27 648	2 371	117 226	119 455
1984 ³⁾										
I	14 973	14 418	4 242	2 287	6 474	249	6 225	529	25 689	26 218
II	15 743	15 193	4 242	2 357	6 472	250	6 222	541	26 457	26 998
III	14 904	14 344	5 542	3 581	6 775	251	6 524	538	27 221	27 759
IV	17 316	16 700	3 412	1 371	6 882	252	6 630	547	27 610	28 157
1985										
I	16 603	16 015	4 793	2 451	7 392	258	7 134	578	28 789	29 367
II	17 692	17 053	4 715	2 408	7 265	258	7 007	608	29 672	30 280
III	16 216	15 596	6 043	3 725	6 997	258	6 739	599	29 256	29 856
IV	18 580	17 960	3 903	1 430	6 851	258	6 768	585	29 509	29 952
Ausgaben – Dépenses										
1983	63 645	61 064	8 205	5 941	13 357	3 826	9 531	3 905	85 207	89 112
1984 ³⁾	71 909	69 024	9 172	6 588	14 995	3 924	11 071	4 125	96 076	100 201
1985 ⁴⁾	77 582	74 785	10 032	7 126	16 239	4 210	12 029	4 541	103 853	108 405
1984 ³⁾										
I	18 102	17 314	1 306	685	3 590	960	2 630	948	22 998	23 946
II	17 551	16 832	2 318	1 682	3 714	977	2 737	1 053	23 583	24 636
III	17 418	16 776	3 683	3 029	3 795	992	2 803	1 111	24 896	26 007
IV	18 838	18 102	1 865	1 192	3 896	995	2 901	1 013	24 599	25 612
1985 ⁴⁾										
I	19 075	18 403	1 497	770	4 080	1 013	3 067	1 063	24 651	25 714
II	19 945	19 275	2 606	1 880	4 083	1 039	3 044	1 157	26 633	27 789
III	18 772	18 106	3 944	3 216	3 982	1 076	2 906	1 216	26 697	27 913
IV	19 790	19 001	1 987	1 260	4 096	1 082	3 014	1 106	25 872	26 989
Saldo – Solde										
1983	-7 867	-7 341	7 776	2 687	10 084	-2 847	12 931	-1 919	9 993	8 074
1984 ³⁾	-8 974	-8 370	8 266	3 008	11 608	-2 922	14 530	-1 970	10 900	8 930
1985 ⁴⁾	-8 491	-8 161	9 423	2 888	12 266	-3 178	15 619	-2 170	13 373	11 050
1984 ³⁾										
I	-3 129	-2 896	2 936	1 602	2 884	- 711	3 595	- 419	2 691	2 272
II	-1 808	-1 639	1 924	675	2 758	- 727	3 485	- 512	2 874	2 362
III	-2 514	-2 432	1 859	552	2 980	- 741	3 721	- 573	2 325	1 752
IV	-1 522	-1 402	1 547	179	2 986	- 743	3 729	- 466	3 011	2 545
1985 ⁴⁾										
I	-2 472	-2 388	3 297	1 681	3 313	- 755	4 068	- 485	4 137	3 653
II	-2 253	-2 222	2 110	528	3 182	- 781	3 964	- 549	3 040	2 491
III	-2 557	-2 511	2 100	509	3 016	- 818	3 834	- 617	2 559	1 942
IV	-1 210	-1 041	1 916	170	2 755	- 824	3 755	- 521	3 637	2 963

¹⁾ Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus.

³⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

⁴⁾ Schätzungen – Estimations.

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2
Feb. – Fév.	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4	
März – Mars	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1	
April – Avril	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0	
Mai – Mai	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9	
Juni – Juin	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8	
Juli – Juillet	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5	
August – Août	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7	133,5	
Sep. – Sep.	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6	133,9	
Okt. – Oct.	109,5	117,5	124,7	126,5	130,4	134,3	
Nov. – Nov.	110,5	118,2	125,1	127,3	131,1	135,2	
Dez. – Déc.	110,9	118,2	124,7	127,3	131,0	135,3	
Mittel – Moyenne	108,6	115,7	122,2	125,8	129,5	133,9	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

79

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5,1	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2
Feb. – Fév.	4,1	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0	
März – Mars	3,9	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9	
April – Avril	4,1	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6	
Mai – Mai	4,3	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8	
Juni – Juin	3,3	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4	
Juli – Juillet	3,3	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4	
August – Août	4,2	7,4	5,2	1,7	2,9	3,0	
Sep. – Sep.	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7	3,3	
Okt. – Oct.	3,6	7,3	6,2	1,4	3,1	3,0	
Nov. – Nov.	4,2	7,0	5,8	1,8	3,0	3,1	
Dez. – Déc.	4,4	6,6	5,5	2,1	2,9	3,2	
Mittel – Moyenne	4,0	6,5	5,7	2,9	2,9	3,4	

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

80

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	109,1
1984										
Dez. – Déc.	106,4	102,2	106,0	105,3	98,2	103,3	104,1	107,1	106,5	105,1
1985										
Jan. – Jan.	108,4	102,2	106,0	105,3	104,5	103,3	105,4	108,4	106,5	106,1
Feb. – Fév.	110,0	103,4	106,0	105,3	106,2	103,3	105,7	108,4	108,6	107,0
März – Mars	110,6	103,4	107,5	105,3	108,5	104,7	106,5	109,0	108,6	107,6
April – Avril	111,1	103,4	107,5	105,3	103,2	104,7	106,7	109,1	108,6	107,5
Mai – Mai	110,6	104,6	107,5	107,3	100,0	104,7	107,4	109,1	106,5	107,4
Juni – Juin	110,2	104,6	108,3	107,3	97,5	105,3	107,8	109,2	106,5	107,3
Juli – Juillet	109,2	104,6	108,3	107,3	96,8	105,3	107,7	109,7	106,5	107,1
August – Août	107,0	105,4	108,3	107,3	96,1	105,3	106,7	109,7	110,0	107,1
Sep. – Sep.	107,1	105,4	109,9	107,3	100,2	105,9	106,4	109,9	110,0	107,4
Okt. – Oct.	107,8	105,4	109,9	107,3	99,4	105,9	107,5	109,9	110,0	107,7
Nov. – Nov.	108,5	105,6	109,9	109,2	100,6	105,9	107,4	109,9	111,3	108,4
Dez. – Déc.	109,3	105,6	110,7	109,2	97,9	106,2	107,0	110,0	111,3	108,5
1986										
Jan. – Jan.	109,9	105,6	110,7	109,2	91,6	106,2	107,5	111,0	111,3	108,5

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

81

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index Indice général
	Marchandises suisses	Marchandises importées	
1983	171,6	165,9	170,0
1984	176,7	172,5	175,5
1985	180,3	177,5	179,5
1984			
Dezember	178,1	174,2	177,0
1985			
Januar	179,5	179,9	179,7
Februar	180,0	182,5	180,8
März	180,1	183,1	181,0
April	180,9	181,3	181,1
Mai	180,8	180,0	180,6
Juni	180,8	178,1	180,2
Juli	180,0	175,8	178,9
August	179,4	173,9	177,9
September	180,0	175,0	178,6
Oktober	180,6	173,8	178,7
November	180,6	173,9	178,7
Dezember	180,4	173,2	178,3
1986			
Januar	179,9	170,3	177,1

82

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien Textiles
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1984				
Décembre	175,7	264,4	188,0	127,1
1985				
Janvier	181,3	277,3	188,9	128,1
Février	182,9	281,8	188,9	128,7
Mars	181,8	278,1	189,1	129,2
Avril	181,5	273,8	191,7	128,6
Mai	177,3	272,4	191,5	128,7
Juin	176,5	268,9	191,1	129,2
Juillet	172,6	265,2	191,1	128,4
Août	169,2	263,9	190,8	127,9
Septembre	169,3	267,1	191,2	127,6
Octobre	170,2	270,2	191,5	126,6
November	171,5	272,5	191,4	125,1
Dezember	175,4	263,4	191,4	123,8
1986				
Janvier	177,2	249,2	191,1	122,8

Warenarten

Genres des marchandises

82

Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl Fer et acier	Nicht-Eisen-Metalle Métaux non ferreux
1984	184,0	193,1	145,3
1985	189,0	200,9	147,1
1984			
Dezember	186,3	197,3	146,2
1985			
Januar	188,1	198,1	152,2
Februar	189,6	198,7	157,2
März	189,8	199,3	156,4
April	190,2	200,4	155,9
Mai	192,4	202,8	156,5
Juni	191,5	202,5	153,1
Juli	190,1	202,3	147,8
August	189,3	202,4	143,9
September	188,4	202,0	140,8
Oktober	187,1	201,5	136,0
November	185,9	200,5	132,8
Dezember	185,8	200,2	132,8
1986			
Januar	185,2	200,5	129,5

82

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas Matériaux de construction, céramique et verre
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1984				
Décembre	164,1	162,4	155,0	224,7
1985				
Janvier	164,5	162,8	156,3	224,9
Février	165,3	163,2	156,6	228,2
Mars	166,3	161,9	157,3	229,8
Avril	166,5	163,9	157,4	230,1
Mai	166,5	164,0	157,1	230,3
Juin	166,9	164,0	158,0	230,3
Juillet	167,1	164,0	158,0	230,3
Août	167,7	161,2	157,7	230,3
Septembre	167,6	160,4	157,6	230,2
Octobre	167,2	160,3	156,8	230,2
November	167,3	159,0	156,1	230,3
Dezember	167,3	159,0	156,6	230,3
1986				
Janvier	167,7	158,2	157,2	230,8

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

83

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1983	1984	1985	1986	1983	1984	1985	1986
	Jan. – Jan.	168,9	172,9	179,7	177,1	0,5	2,4	3,9	-1,4
Feb. – Fév.	168,2	173,2	180,8		0,0	3,0	4,4	
März – Mars	168,1	174,8	181,0		0,4	4,0	3,5	
April – Avril	168,9	175,1	181,1		0,2	3,7	3,4	
Mai – Mai	169,3	175,5	180,6		-0,3	3,7	2,9	
Juni – Juin	170,0	175,3	180,2		0,3	3,1	2,8	
Juli – Juillet	170,0	175,8	178,9		0,1	3,4	1,8	
August – Août	170,8	175,8	177,9		0,8	2,9	1,2	
Sep. – Sep.	171,5	176,9	178,6		0,8	3,1	1,0	
Okt. – Oct.	170,9	177,1	178,7		0,3	3,6	0,9	
Nov. – Nov.	171,4	177,0	178,7		0,9	3,3	1,0	
Dez. – Déc.	172,0	177,0	178,3		1,5	2,9	0,7	
Mittel – Moyenne	170,0	175,5	179,5		0,5	3,2	2,3	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel	Dünger	Saatgut	Pflanzenschutzmittel	Treibstoffe	Geräte und Maschinen	Bauten	Zinssatz für l. Hyp.	Familienfremde Arbeit	Gesamtindex
	Fourrage	Engrais	Semences	Produits contre les parasites végétaux	Carburants	Machines et outils	Constructions	Taux pour l'ère hyp.	Main-d'œuvre	Indice total
Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1976 = 100										
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1984 Dez. - Déc.	120,4	106,8	115,0	103,6	152,0	132,3	132,0	93,2	142,3	123,0
1985 Jan. - Jan.	121,0	107,1	114,4	107,2	159,0	136,4	138,3	93,2	145,9	125,8
Feb. - Fév.	122,0	110,7	114,4	107,2	162,6	136,5	138,4	93,2	146,6	126,5
März - Mars	122,3	110,7	114,4	107,2	165,3	136,5	138,5	93,2	146,8	126,7
April - Avril	122,2	111,0	114,1	107,2	160,7	136,7	138,8	93,2	148,9	126,7
Mai - Mai	122,2	110,8	114,1	107,2	158,8	136,7	138,8	93,2	148,7	126,8
Juni - Juin	122,2	112,3	114,1	107,2	158,8	136,7	139,4	93,2	148,3	126,7
Juli - Juillet	122,5	112,4	114,1	107,2	151,2	136,9	139,4	93,2	147,4	127,0
Aug. - Août	123,3	112,3	114,1	107,2	147,6	136,9	139,4	93,2	147,7	127,4
Sep. - Sep.	123,4	112,3	114,1	107,2	155,2	136,9	139,4	93,2	151,5	128,0
Okt. - Oct.	124,3	112,3	114,1	107,2	154,4	137,2	139,4	93,2	151,8	127,9
Nov. - Nov.	124,9	112,7	114,1	107,2	154,4	137,8	139,4	93,2		
Dez. - Déc.	125,2	113,0	114,1	107,2	148,1	137,8	139,4	93,2		

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Brotgetreide	Kartoffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Brotgetreide	Kartoffeln	Gemüse	Gesamtindex
	Lait	Bovins	Porcs	Œufs	Céréales panifiables	Pommes de terre	Lait	Bovins	Porcs	Œufs	Céréales panifiables	Pommes de terre	Légumes	Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
Preise in Franken - Prix en francs							Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1976 = 100							
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1984 Dez. - Déc.	90,15	576,20	497,00	32,00	105,20	48,70	126,9	115,5	112,2	135,0	114,1	116,3	75,5	118,1
1985 Jan. - Jan.	90,15	576,20	476,00	32,00	105,20	49,70	126,9	115,5	111,5	135,0	114,1	118,7	79,1	118,2
Feb. - Fév.	90,15	550,75	453,00	32,45	105,20	50,50	126,9	110,4	106,1	136,9	114,1	120,6	97,6	117,0
März - Mars	90,15	555,25	455,00	32,70	105,20	51,65	126,9	111,3	106,5	138,0	114,1	123,3	96,0	117,4
April - Avril	90,15	550,75	430,00	32,85	105,20	51,80	126,9	110,4	100,7	138,7	114,1	123,7	95,2	116,2
Mai - Mai	90,15	550,25	447,00	31,65	105,20	52,90	126,9	110,3	104,7	133,5	114,1	126,3	93,4	116,6
Juni - Juin	90,15	552,25	453,00	31,05	105,20	51,05	126,9	110,7	106,1	131,0	114,1	121,8	91,9	116,7
Juli - Juillet	90,15	552,25	465,00	31,10	105,50	43,20	126,9	110,7	108,9	131,2	114,4	103,1	103,4	117,3
Aug. - Août	90,15	563,75	476,00	30,95	105,50	40,15	126,9	113,0	111,5	130,6	114,4	95,8	79,5	117,1
Sep. - Sep.	90,15	567,70	456,00	30,90	105,50	46,17	126,9	113,8	106,8	130,4	114,4	110,2	81,5	117,0
Okt. - Oct.	90,15	571,20	458,00	31,10	105,50	48,14	126,9	114,5	107,2	131,4	114,4	114,9	78,9	117,2
Nov. - Nov.	90,15	573,20	461,00	31,20	105,50	49,30	126,9	114,9	107,9	131,7	114,4	117,7	83,6	117,8
Dez. - Déc.	90,15	573,70	452,00	31,20	105,50	50,05	126,9	115,0	105,8	131,6	114,4	119,4	82,7	117,4

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

86

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires						
1980	Apr. – Avr.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	Okt. – Oct.	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981	Apr. – Avr.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	Okt. – Oct.	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4
1982	Apr. – Avr.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
	Okt. – Oct.	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983	Apr. – Avr.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	- 4,0
	Okt. – Oct.	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	- 3,1
1984	Apr. – Avr.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
	Okt. – Oct.	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4
1985	Apr. – Avr.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	.	132,9	2,2
	Okt. – Oct.	97,5	134,9	129,9	132,1	134,2	130,6	141,3	.	133,0	2,2

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

87

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
									1980	Juni – Juin	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	Dez. – Déc.	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4
1981	Juni – Juin	216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9
	Dez. – Déc.	218,0	152,9	205,4	251,4	183,8	263,1	206,3	6,1
1982	Juni – Juin	221,2	154,5	221,6	258,2	183,6	266,0	213,0	4,6
	Dez. – Déc.	226,5	146,3	225,0	261,3	184,4	268,6	215,1	4,3
1983	Juni – Juin	232,3	147,6	227,3	287,9	178,4	263,4	219,9	3,2
	Dez. – Déc.	229,4	148,6	227,7	286,2	177,1	262,0	218,8	1,7
1984	Juni – Juin	230,3	149,3	230,8	287,6	179,6	264,0	220,4	0,2
	Dez. – Déc.	226,3	150,7	230,1	284,6	182,9	261,8	218,6	- 0,1
1985	Juni – Juin	225,7	157,1	234,9	303,6	176,5	266,0	222,1	0,8
	Dez. – Déc.								

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

88

Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Moyenne annuelle et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1983 I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
1983 II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
1983 III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
1983 IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984 I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	145
1984 II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	153
1984 III	159	98	94	116	127	161	263	266	119	124	141	69	145
1984 IV	161	121	109	134	133	194	280	277	112	134	170	87	162
1985 I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
1985 II	164	123	111	126	138	191	309	304	127	141	148	79	161
1985 III	163	103	93	114	132	186	264	283	129	131	143	79	151
1985 IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

89

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	
1984	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1	
1985 ³⁾	11 961	23 531	14 662	35 492	1 547,3	1 695,3	1 638,2	1 642,4	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

90

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés				
	96 Städte – 96 Villes										
	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985	
Jan. – Jan.	699	.	.	1 092	.	.	} 360	308	360	332	
Feb. – Fév.	905	.	.	1 059	.	.		} 368	337	352	406
März – Mars	1 487	3 151	2 976	1 586	3 629	2 742			} 312	298	385	357
April – Avril	901	.	.	1 323	.	.	} 275			276	357	400
Mai – Mai	732	.	.	1 827	.	.		} 275		276	357	400
Juni – Juin	1 408	3 730	3 055	1 329	3 510	2 811			} 275	276	357	400
Juli – Juillet	611	.	.	1 351	.	.	} 275			276	357	400
August – Août	1 063	.	.	1 507	.	.		} 275		276	357	400
Sep. – Sep.	1 914	3 470	3 465	1 073	3 302	3 704			} 275	276	357	400
Okt. – Oct.	1 343	.	.	1 609	.	.	} 275			276	357	400
Nov. – Nov.	953	.	.	1 285	.	.		} 275		276	357	400
Dez. – Déc.	1 343	3 808	4 325	1 231	4 459	3 441			} 275	276	357	400
Total	13 359	14 159	13 821	16 272	14 900	12 698	1 315			1 219	1 454	1 495

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

91

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1983 I	132	- 1	- 7	110	2	-11	116	-11	- 2
II	136	3	5	121	10	- 1	124	7	0
III	128	- 6	6	119	- 2	4	122	- 2	2
IV	140	9	4	109	- 8	1	140	15	7
1984 I	152	9	15	124	14	13	122	-13	5
II	149	- 2	10	127	2	5	131	7	6
III	140	- 6	9	125	- 2	5	131	0	7
IV	156	11	11	120	- 4	10	147	12	5
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II	160	- 2	7	129	- 2	2	141	8	8
III	148	- 7	6	132	2	6	137	- 3	5
IV									

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus
92

Einkommensart Genre de revenus	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 310	130 530
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 910	20 905
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 835	17 215
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 490	13 555
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 900	5 115
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 640
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050	6 480
Volkseinkommen	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 730	192 160
Indirekte Steuern	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 145	14 895
Abzüglich: Subventionen	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 825	3 065
Netto-Sozialprodukt	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	193 050	203 990
Abschreibungen	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 900	21 700
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6	4,2
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,8	5,0
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles éché- ant aux ménages privés (net)	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,1	8,7
Epargne des sociétés et entreprises publiques	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	7,3	18,0
Impôts directs frappant les sociétés	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	5,4	4,4
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0	- 7,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5	7,1
Revenu national	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4	5,7
Impôts indirects	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,2	5,3
Moins: subventions	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	8,9	8,5
Produit national net	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4	5,7
Amortissements	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	2,5	3,8
Produit national brut aux prix du marché	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1980	1981	1982	1983	1984	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	108 040	115 685	122 060	127 340	133 420	140 490	147 655
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	21 980	23 880	25 935	27 770	29 080	30 710	31 940
Brutto-Inlandsinvestition	46 320	47 010	47 095	48 845	52 290	56 075	57 350
Export von Gütern und Diensten	62 580	69 100	69 550	71 760	80 375	89 145	95 075
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	68 590	70 920	68 660	71 850	81 080	90 005	93 475
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	11 250	14 510	15 140	16 735	18 700	20 110	19 720
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	4 235	5 290	5 950	6 650	7 095	7 660	7 870
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690	238 865	250 395
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	7,3	7,1	5,5	4,3	4,8	5,3	5,1
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	5,7	8,6	8,6	7,1	4,7	5,6	4,0
Formation intérieure brute de capital	22,4	1,5	0,2	3,7	7,1	7,2	2,3
Exportation de biens et de services	11,7	10,4	0,7	3,2	12,0	10,9	6,7
Moins: importation de biens et de services	20,7	3,4	- 3,2	4,6	12,8	11,0	3,9
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	7,3	29,0	4,3	10,5	11,7	7,5	- 1,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	10,4	24,9	12,5	11,8	6,7	8,0	2,7
Produit national brut aux prix du marché	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5	5,8	4,8
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	4,2	2,5	- 1,1	1,1	2,6	3,8	1,5
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 14. 11. 85. – Estimations du 14 novembre 1985 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts ¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1984							
	1. Quartal		2. Quartal		3. Quartal		4. Quartal	
	nominal ²⁾	real ²⁾	nominal ²⁾	real ²⁾	nominal ²⁾	real ²⁾	nominal ²⁾	real ²⁾
Privater Konsum von Gütern und Diensten	31 090	15 655	32 190	16 255	33 195	16 625	36 945	18 350
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 930	3 550	7 085	3 200	6 875	3 025	7 190	3 125
Anlageinvestitionen	10 385	6 250	12 785	7 555	13 585	7 925	13 045	7 795
davon Bauten	6 350	3 470	9 080	4 960	9 630	5 280	9 140	5 040
davon Ausrüstungen	4 035	2 780	3 705	2 595	3 955	2 645	3 905	2 755
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	2 095	1 195	2 140	1 220	945	540	-2 690	-1 535
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	19 175	11 820	20 075	11 955	20 450	12 280	20 675	12 615
davon: Güter	14 690	9 305	15 480	9 425	14 575	9 130	16 995	10 480
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	19 405	12 670	19 880	13 345	21 100	13 815	20 695	13 810
davon: Güter	17 835	11 740	17 380	11 845	17 300	11 585	18 645	12 640
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	51 270	25 800	54 395	26 840	53 950	26 580	54 470	26 540
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services	4,1	0,7	5,3	1,8	5,2	1,8	4,5	1,1
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	5,0	1,9	4,2	2,4	4,9	1,5	4,8	1,1
Formation de capital fixe	4,7	4,3	2,6	2,9	5,0	3,1	7,0	5,8
dont constructions	3,7	4,0	3,7	3,7	4,3	3,5	5,8	5,1
dont matériel	6,5	4,7	0,1	1,6	6,9	2,3	9,7	7,0
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger	12,7	6,3	14,3	5,1	10,4	5,4	10,8	7,4
dont biens	14,0	6,5	14,6	4,7	11,8	7,2	10,8	7,3
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger	15,1	8,1	9,9	5,1	14,2	7,1	12,3	8,1
dont biens	14,8	8,0	8,9	4,8	15,0	7,9	12,3	8,6
Produit Intérieur brut aux prix du marché	4,6	2,0	5,9	2,0	4,5	1,9	5,1	2,3
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie. – 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut ¹⁾

94

1985								1984		1985	
1er trimestre		2e trimestre		3e trimestre		4e trimestre		Jahre/Années			
nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾
32 400	15 780	33 900	16 510	34 930	16 955			133 420	66 885		
8 380	3 605	7 515	3 260	7 220	3 085			29 080	12 900		
10 910	6 375	14 090	8 075	14 725	8 450			49 800	29 525		
6 295	3 400	9 620	5 160	10 180	5 490			34 200	18 750		
4 615	2 975	4 470	2 915	4 545	2 960			15 600	10 775		
1 450	825	970	550	925	525			2 490	1 420		
21 420	12 705	22 345	13 550	22 125	13 165			80 375	48 670		
16 395	9 995	17 415	10 885	15 880	9 835			61 740	38 340		
20 545	12 970	22 495	14 190	22 625	14 750			81 080	53 640		
18 925	12 055	19 795	12 685	18 590	12 475			71 160	47 810		
54 015	26 320	56 325	27 755	57 300	27 430			214 085	105 760		
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
4,2	0,8	5,3	1,6	5,2	2,0			4,8	1,3		
5,7	1,5	6,1	1,9	5,0	2,0			4,7	1,7		
5,1	2,0	10,2	6,9	8,4	6,6			4,8	4,0		
-0,9	-2,0	5,9	4,0	5,7	4,0			4,4	4,1		
14,4	7,0	20,6	12,3	14,9	11,9			5,8	3,9		
.		
11,7	7,5	11,3	13,3	8,2	7,2			12,0	6,1		
11,6	7,4	12,5	15,5	9,0	7,7			12,7	6,4		
5,9	2,4	13,2	6,3	7,2	6,8			12,8	7,1		
6,1	2,7	13,9	7,1	7,5	7,7			12,7	7,3		
5,4	2,0	3,5	3,4	6,2	3,2			5,0	2,1		

²⁾ En millions de francs, aux prix courants. ³⁾ Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernete Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiterinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8

Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent					Anzahl Lohnangaben Déclaration de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente			
	4. Q.	1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.		1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.
	4e tr. 1984	1e tr. 1985	2e tr. 1985	3e tr. 1985	4e tr. 1985		4e tr. 1985	1e tr. 1985	2e tr. 1985	3e tr. 1985
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,2	3,7	-1,1	0,7	-0,1	29 901	3,0	2,7	3,0	3,1
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,3	3,8	-1,4	0,9	-0,3	23 386	3,1	2,6	3,0	3,0
Ungelernte – Non qualifiés	0,4	3,1	-0,1	-0,2	0,7	6 515	3,0	2,9	3,3	3,5
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,3	3,6	-0,9	0,8	-0,3	19 493	2,9	2,7	3,2	3,2
Baugewerbe – Construction	0,5	4,0	-1,8	0,0	0,5	10 408	3,8	2,6	2,5	2,6
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,4	3,7	-1,3	0,9	-0,4	16 743	2,9	2,5	2,9	2,8
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,4	3,9	-1,6	1,0	-0,6	14 310	3,0	2,4	2,8	2,6
Ungelernte – Non qualifiés	0,1	2,5	0,7	-0,1	0,7	2 433	1,9	2,9	3,3	3,9
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,4	3,8	-1,3	0,9	-0,5	14 210	2,9	2,6	2,9	2,9
Baugewerbe – Construction	0,2	3,4	-1,9	0,7	0,0	2 533	3,6	1,5	2,3	2,1
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	0,2	3,7	-1,0	0,2	0,5	13 158	3,4	3,0	3,2	3,5
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	0,0	3,6	-1,0	0,5	0,4	9 076	3,1	3,1	3,2	3,6
Ungelernte – Non qualifiés	0,7	3,7	-0,9	-0,4	0,8	4 082	4,3	2,9	3,0	3,1
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,1	3,1	0,0	0,7	0,4	5 283	3,0	3,1	3,7	4,3
Baugewerbe – Construction	0,5	4,2	-1,8	-0,2	0,7	7 875	3,8	3,0	2,6	2,7

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1982		99,6 ¹⁾	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983		97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984		96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5
1985		97,4	99,3	99,6	97,4	95,8	97,8	98,1	95,0	101,5	103,0	103,1	102,8

97

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1982		95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983		91,3	91,4	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984		89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9
1985		90,1	91,2	91,5	91,4	79,6	89,4	90,2	69,0	105,8	106,8	107,0	106,7

98

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Bekle- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, ¹⁾ Maschinen Métaux, ¹⁾ machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1982	97,6	84,4	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
1984										
März – Mars	95,2	81,3	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin	96,1	81,2	81,3	97,6	90,5	94,3	99,3	92,1	88,5	59,5
Sep. – Sep.	96,7	80,8	81,2	98,1	90,4	95,2	99,6	92,4	88,1	58,6
Dez. – Déc.	96,2	80,8	81,0	98,0	90,3	95,0	100,1	92,4	87,9	58,7
1985										
März – Mars	95,6	80,9	81,1	97,4	89,9	95,3	100,7	92,6	88,4	58,8
Juni – Juin	97,2	81,2	81,2	99,2	90,2	96,0	101,9	93,5	89,6	59,0
Sep. – Sep.	97,6	80,9	80,2	99,5	90,1	96,4	102,3	94,0	90,0	59,5
Dez. – Déc.	97,1	80,7	80,0	99,2	89,7	96,2	102,6	94,1	90,6	59,8

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	4 437	1 951	36 161	28 433	7 116	9 154
Feb. – Fév.	5 230		33 896		7 439	
März – Mars	3 928		30 940		8 084	
April – Avril	2 340		29 201		7 933	
Mai – Mai	1 372		26 711		8 256	
Juni – Juin	1 338		24 164		8 956	
Juli – Juillet	574		23 587		9 078	
August – Août	500		22 918		9 258	
Sep. – Sep.	1 063		22 425		9 563	
Okt. – Oct.	1 316		22 651		9 432	
Nov. – Nov.	2 043		24 770		9 110	
Dez. – Déc.	1 453		26 867		8 314	
Mittel Moyenne	2 133		27 024		8 545	

100

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	579,9	586,9	601,0	651,5
Feb. – Fév.	530,9	550,5	568,7	589,2
März – Mars	567,4	623,0	616,8	662,4
April – Avril	596,2	588,4	634,3	654,0
Mai – Mai	587,7	604,2	596,9	657,2
Juni – Juin	557,7	587,8	637,8	639,7
Juli – Juil.	534,0	550,6	572,1	599,6
Aug. – Août	512,2	523,0	553,9	579,9
Sep. – Sep.	516,0	548,0	577,6	575,3
Okt. – Oct.	603,7	601,9	608,5	646,8
Nov. – Nov.	627,1	651,6	673,8	739,8
Dez. – Déc.	781,5	794,8	861,6	884,9
Mittel Moyenne	581,0	599,0	624,2	656,7

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1984	1985	1984	1985
I	54,8	58,3	9,91	9,67
II	56,9	60,2	10,94	11,58
III	50,2		10,48	
IV	56,2		12,16	
Total	218,1		43,49	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573		21 560	37 133	1 158	36
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984 ²⁾	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1984										
Sep. – Sep.	7 034	256 977	479	876	1 355	1 535	2 175	3 710	80	44
Okt. – Oct.	6 458	212 516	416	540	956	1 285	1 224	2 509	85	29
Nov. – Nov.	5 258	164 025	238	295	533	753	688	1 441	83	17
Dez. – Déc.	6 326	200 964	243	346	589	853	1 206	2 059	70	24
1985										
Jan. – Jan.	6 137	230 701	291	343	634	1 112	1 380	2 492	73	29
Feb. – Fév.	6 239	238 157	337	429	766	1 516	1 597	3 113	73	40
März – Mars	6 533	250 000	371	562	933	1 394	2 000	3 394	84	39
April – Avril	6 724	229 426	320	504	824	1 121	1 534	2 655	83	31
Mai – Mai	6 112	208 845	340	627	967	1 029	1 413	2 442	88	28
Juni – Juin	6 729	245 390	411	844	1 255	1 198	2 059	3 257	86	39
Juli – Juillet	6 958	268 635	487	980	1 467	1 716	2 601	4 317	86	49
Aug. – Août	6 991	271 048	511	1 000	1 511	1 632	2 810	4 442	85	51
Sep. – Sep.	6 919	259 378	535	866	1 401	1 639	2 156	3 795	85	45
Okt. – Oct.	6 443	216 163	455	563	1 018	1 433	1 295	2 728	92	31
Nov. – Nov.	5 175	164 563	240	289	529	696	696	1 392	87	17
Dez. – Déc.	6 228	201 103	230	335	565	793	1 147	1 940	72	22
Total 1985			4 528	7 342	11 870	15 279	20 688	35 967	994	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134				136			164		206	
1984 Dez. – Déc.	131	174	197	210	134	288	282	159	140	200	132
1985											
Jan. – Jan.	132	174	198	211	135	291	285	160	140	201	132
Feb. – Fév.	133	175	199	212	135	294	289	161	141	202	131
März – Mars	134	176	201	213	136	296	291	163	141	204	132
April – Avril	134	176	205	215	136	299	293	163	142	205	132
Mai – Mai	134	177	206	216	136	301	295	164	142	207	133
Juni – Juin	134	178	207	217	136	302	297	164	142	206	133
Juli – Juillet	134	178	206	218	136	303	298	164	142	206	133
Aug. – Août	134	178	207	218	136	304	298	165	142	206	132
Sep. – Sep.	134	179	207	218	136	305	300	165	142	207	133
Okt. – Oct.	134	179	207	219	136	309	303	165		208	135
Nov. – Nov.	135		208	219	136	311		165		210	
Dez. – Déc.	135			220	136			165		211	
1986											
Jan. – Jan.	135				136						

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindizes – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1985	105	106	121				139					
1984 Dez. – Déc.	110	121	120	160	187	206	137	248	146	140	211	124
1985												
Jan. – Jan.	109	125	122	159	189	208	138	251	147	140	214	125
Feb. – Fév.	109	128	122	159	190	209	139	254	148	141	216	125
März – Mars	108	127	122	159	191	210	139	258	147	141	219	125
April – Avril	108	121	122	159	193	210	139	260	147	142	218	124
Mai – Mai	104	117	122	160	194	211	139	260	146	142	216	124
Juni – Juin	104	113	122	159	194	211	139	260	147	142	216	123
Juli – Juillet	103	108	121	159	194	209	139	259	146	142	216	123
Aug. – Août	102	108	120	158	195	208	139	259	144	141	215	122
Sep. – Sep.	100	109	121	157	195	206	139	261	144		216	122
Okt. – Oct.	102	109	121	159	196	205	139	262	143		216	120
Nov. – Nov.	104	110	121	159	196	203	139		142			119
Dez. – Déc.	106	113	121	160	197	202	139					
1986												
Jan. – Jan.	111	117	120									

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Grande- Bretagne ²⁾	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983	356 399	321 684	34 715	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
1984										
Dez. – Déc.	370 903	338 437	32 466	3 549	17 752	21 910	21 376	13 553	96 438	64 268
1985										
Jan. – Jan.	361 629	329 295	32 334	3 530	17 365	21 895	21 355	.	95 101	63 943
Feb. – Fév.	356 615	324 797	31 818	3 473	17 394	22 251	19 945	.	95 193	64 575
März – Mars	360 233	327 346	32 887	3 589	18 134	22 442	19 050	10 998	90 972	62 948
April – Avril	367 040	334 148	32 892	3 588	18 140	23 062	19 207	.	91 871	62 736
Mai – Mai	372 498	339 530	32 968	3 595	18 249	23 813	19 934	.	93 257	62 872
Juni – Juin	378 797	345 643	33 154	3 614	18 499	24 545	21 028	10 913	94 639	62 597
Juli – Juillet	389 457	355 005	34 452	3 756	19 048	24 519	21 956	.	95 526	61 583
August – Août	390 077	355 694	34 383	3 748	18 984	23 502	21 619	.	97 085	62 458
Sep. – Sep.	398 171	363 028	35 143	3 835	19 762	24 035	20 882	10 075	97 201	63 157
Okt. – Oct.	400 395	364 835	35 560	3 880	22 888	24 151	19 528	.	97 633	61 722
Nov. – Nov.	407 915	371 642	36 273	3 958		24 634	18 351	.	103 915	61 639
Dez. – Déc.				3 977			16 591	.	100 856	61 107
1986										
Jan. – Jan.									105 072	61 311

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge M₁ – Indice de la masse monétaire M₁

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1980	104	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
1983									
März – Mars	114	113	128	166	177	212	133	121	142
Juni – Juin	112	123	135	175	181	218	141	132	148
Sep. – Sep.	111	121	133	176	183	225	133	135	150
Dez. – Déc.	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1984									
März – Mars	115	120	133	181	198	241	135	127	153
Juni – Juin	116	130	137	189	207	244	144	137	158
Sep. – Sep.	113	123	137	189	213	249	140	138	159
Dez. – Déc.	123	126	149	206	221	288	145	139	166
1985									
März – Mars	113	123	138	198	229	274	146	131	164
Juni – Juin	115	136	142	202	239	277	153	139	172
Sep. – Sep.	115		144			285	149	144	177
Dez. – Déc.	119								185

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Geldmarktsätze: Ausland	21	Giroverkehr	54
Index: Schweiz	25	Schweiz	20	Kreditgewährung	3
Rückzahlungen	32–34	Geldmenge	11, 12, 107	Lombardsatz	19
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Giroverkehr: Nationalbank	54	Notendeckung	7
Anlagefonds	53	Post	55	Währungsreserven	2
Anleihen: Emissionen	28–30, 34–38	Gold:		Notenbankgeldmenge	8–10
Kurse von Bundesanleihen	26	Nationalbank	1, 2	Notenbanken, ausländische:	
Kursindex	27	Preise	18	Offizielle Diskontosätze	19
Rendite	24	Grossbanken: Bilanzen	44–50	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen	32–34	Dreimonatsdepots	20	Notes	37
Arbeitsmarkt	100	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Ausfuhr	67–70, 72–76	Grosshandelspreisindex: Ausland	105	Rendite inländischer Werte	24
Ausgleichsfonds der AHV	40	Schweiz	81–83, 105	Rückzahlungen	32–34
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Handelsbilanz	68, 73	Offizielle Diskontosätze	19
Kursindex	27	Hotelfrequenz	103	Pfandbriefe	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	73	Hypothekarzinsätze	23	Preise:	
Ausfuhr wichtiger Waren	72	Indizes:		Gold	18
Einfuhr nach Ländern	73	Aktien: Schweiz	25	Landw. Erzeugnisse	85
Einfuhr wichtiger Waren	71	Ausländische Anleihen	27	Preisindizes, siehe Indizes	
Jahresergebnisse	67, 69	Aussenhandel	75, 76	PTT: Betriebsergebnisse	66
Mengenindex	76	Aussenhandelspreise	75	Postcheck- u. Giroverkehr	55
Monatsergebnisse	68, 70	Baukosten	86, 87	Regionalbanken: Bilanzen	44, 45
nach Verwendungszweck	74	Beschäftigung	97–99	Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern	24
Preisindex	75	Geldmenge	107	Rückzahlungen	32–34
Aussenwert Schweizerfranken	14–17	Grosshandelspreise	81–83, 105	Schulden: Bund	62
Bankausweise:		Industrielle Produktion	88	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Nationalbank	1–7	Konsumentenpreise	78, 79, 104	Spareinlagen, Zinssätze	23
Banken: Aktienindex	25	Landw. Produktionsmittelpreise	84	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Bilanzen	44–50	Landw. Produktpreise	85	Kurse	26
Bauinvestitionen	89	Löhne	95	Rendite	24
Baukosten	86, 87	Obligationenkurse	27	Rückzahlungen	32–34
Baukredite	52	Fremdwährungskurse gegenüber		Staatsrechnungen: Bund	56–62
Bautätigkeit	90	Schweizerfranken	14–17	Städte, Finanzlage	63, 64
Beschäftigung	98–100	Weltmarktpreise	105	Stempelabgaben	56, 58
Betriebsergebnisse PTT	66	Industrie: Aktienindex	25	Steuern	56, 59
Betriebsergebnisse SBB	65	Auftragsbestand	91	Teilarbeitslosigkeit	100
Bilanzen	44–50	Auftragseingang	91	Treuhandaktiven und -passiven	
Börsenindex	25, 27	Beschäftigung	97–99	der Banken	48, 49
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Löhne	95, 96	Verrechnungssteuer	56, 59
Börsenumsätze	41–43	Produktion	88	Währungsreserven:	
Brutto-Inlandprodukt	94	Umsatz	91	Ausland	106
Brutto-Sozialprodukt	92, 93	Kantonalbanken: Bilanzen	44, 45	Schweiz: Nationalbank	2
Bund: Finanzlage	60–62	Zinssätze	22, 23	Wechselkurse:	
Steuern	56–59	Kantone, Finanzlage	63, 64	Geldkurse für Devisen	13
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	65	Kapitalexport	37, 38	Index: Schweizerfranken	
Verkehrsmengen	102	Kassenobligationen, Zinssätze	22	nominell	14, 15
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kleinhandel, Wertumsätze	101	real	16, 17
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Konsumentenpreise:		Wertpapierumsätze	41–43
Offizielle Sätze	19	Index: Ausland	104	Wohnbautätigkeit	90
Dreimonatsdepots	20	Schweiz	78, 79, 104	Zinssätze: Diskontosätze	19
Einfuhr	67–71, 73–76	Kredittätigkeit der Banken	51	Hypotheken	23
Emissionsstatistik	28–38	Kurse von Bundesanleihen	26	Kassenobligationen	22
Euromarkt	20, 21	Landwirtschaft:		Lombardzinsfuss	19
Fabrikbauvorlagen	90	Preise der Produktionsmittel	84	Spareinlagen	23
Finanzen: Bund	56–62	Produktionspreise	85	Zolleinnahmen	56, 57
Kantone	63–64	Laufende Transaktionen	77	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Städte	63–64	Löhne	95, 96		
Fremdenverkehr	103	Lombardzinsfüsse	19		
		Nationalbank, Schweizerische:			
		Ausweise	1		
		Diskontosatz	19		

INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.		Tabl.		Tabl.	
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques	48, 49	Cours: des devises	13	Industrie: Degré d'activité	99
Actions: Emissions	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux	26	Carnet de commandes	91
Indice: en Suisse	25	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	91
Remboursements	32-34	en valeur nominale	14, 15	Indice des actions	25
Activité: Bâtiment	90	en valeur réelle	16, 17	Production	88
Commerce de détail	101	Coût de la construction	86, 87	Rentrée des commandes	91
Industrie	98, 99	Crédits bancaires en Suisse	51	Salaires	95, 96
Agriculture:		Crédits de construction	52	Investissements en constructions	89
Indice des prix des agents de la production agricole	84	Dépôts à trois mois	20	Lettres de gage	39
Indice et prix des produits agricoles	85	Dettes publiques: Confédération	62	Marché du travail	100
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Masse monétaire	11, 12, 107
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	56, 57	Monnaie de banque centrale	8-10
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	56, 58	Mouvement: Bourses	41-43
Balance commerc. de la Suisse	67, 73	Emissions	28-38	Clearing des titres	54
Banque nationale suisse:		Emprunts: Conversions	31, 34	Comptes de chèques et virements postaux	55
Couverture des engagements	7	Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de virements de la Banque nationale suisse	54
Crédits accordés	3	Indice des emprunts étrangers	27	Touristique	103
Réserves monétaires	2	Remboursements	32-34	«Notes»	37
Situations	1	Rendement en Suisse	24	Obligations: de caisse, taux des	22
Taux d'avances s. nantissement	19	Epargne, taux des dépôts d'	23	Emissions	28-30, 34-36
Taux d'escompte	19	Escompte: Taux officiel	19	Indice	27
Virements	54	Taux du marché monétaire: à l'étranger	21	Rendement	24
Banques cantonales: Bilans	44, 45	en Suisse	20	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Prix	18
Banques d'émission étrangères:		Exportations: de capitaux	37, 38	Prix à la consommation: Indice: à l'étranger	105
Taux officiels	19	de marchandises	67, 70, 72-76	en Suisse	78, 80, 105
Banques régionales: Bilans	44, 45	Finances: Cantons	63, 64	Prix: de l'or	18
Bâtiment	90	Confédération	56-62	des produits agricoles	84
Bilans de banques suisses	44-50	Villes	63, 64	Produit intérieur brut	94
Billets en circulation: en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	Produit national brut	92, 94
Bourse:		Fonds de placements	53	PTT: Chèques et virements	55
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	44-50	Résultats d'exploitation	66
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Remboursements	32-34
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	Rendement: des droits de timbre fédéraux	56, 58
Cantons, situation financière	63, 64	Hôtellerie	101	des impôts fédéraux	56-59
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	d'obligations	24
Cours des devises	13	Importations	67-71, 73-76	Réserves monétaires: Banque nationale suisse	2
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	56-59	Etranger	106
Quantités transportées	102	Indices:		Salaires	95, 96
Résultats d'exploitation	65	de la production industrielle	88	Situations: Banque nationale suisse	1-7
Chèques et virements postaux	55	des actions en Suisse	25	Taux: d'avances sur nantissement	19
Chômage	100	de l'activité	97-99	d'épargne	23
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	14-17	d'escompte officiel	19
Commerce de détail	101	des coûts de la construction	86, 87	des obligations de caisse	22
Commerce extérieur:		des emprunts étrangers	27	du marché monétaire	20, 21
Exportation des princ. marchandises	72	de la masse monétaire	107	hypothécaire	23
Exportation par pays	73	des obligations	27	Timbre, droit de	56, 58
Importation des princ. marchandises	71	des prix à la consommation: à l'étranger	104	Tourisme	103
Importation par pays	73	en Suisse	78-80, 83, 104	Transactions courantes	77
Indice des prix du comm. extér.	75	des prix de gros: à l'étranger	105	Valeur extérieure du franc suisse	14-17
Indice des quantités du comm. extér.	76	en Suisse	81-83, 105	Villes, situation financière	63, 64
par catégories d'utilisation	74	des prix:		Virements: de la Banque nationale suisse	54
Résultats annuels	67, 69	des agents de la prod. agric.	84	postaux	55
Résultats mensuels	68, 70	des marchés mondiaux	105		
Confédération:		des produits agric.	85		
Impôts	56-59	du commerce extérieur	75		
Situation financière	60-62	des quantités du commerce extér.	76		
Constructions	89, 90	des salaires	97		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
Quellen		Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	77–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	80–83, 88, 90, 91, 93, 95–100, 101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	89	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	67–77	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses